

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostili. Od 5. do 17. sep-
tembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija« pod Vojškim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobodjenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

primorski

dnevnik

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tlx 460894 PD I
Fax 040/772418
GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382-535723
Fax 0481/532958
CEDAD
Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190
Fax 0432/730462

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.200 lir - Leto XLVI. št. 263 (13.796)

Trst, nedelja, 18. novembra 1990

Pomemben političen uspeh voditelja SZ na razburljivem zasedanju parlamenta

»Zaupnica« Mihailu Gorbačovu in predlogu o predsedniški vladi

*Vlada po novem pod neposrednim nadzorom predsednika - Rižkov bo najbrž moral oditi
Napovedane radikalne spremembe državnih organov - Zgledovanje po ameriškem modelu*

MOSKVA — Mihail Gorbačov je včeraj v vrhovnem sovjetu dobil široko podporo za svoj načrt o predsedniški vladi in gre torej na pot v Rim in nato na zasedanje KVSE v Parizu mirneje, kot je to izgledalo še pred dvema dnevoma. »Zaupnica«
Gorbačovu je zaključila izredno razgibano in ostro razpravo med poslanci, ki so največ besed namenili hudi politični in gospodarski krizi, v katero je zašla Sovjetska zveza.

Predloge sovjetskega predsednika o radikalni preobnovi in okrepitvi državnih struktur z vlado, ki bi bila pod nadzorom predsednika republike, je podprla velika večina poslancev, ki so ob vseh kritikah na račun Gorbačova tudi poudarili nujnost krepitev discipline na vseh področjih družbenega življenja v državi, zagotavljanja javnega reda in spoštovanja zakonov.

Vlada Nikolaja Rižkova jo je sicer za zdaj odnesla s celimi kostmi, toda malokdo verjame, da bo Rižkov ostal na svojem položaju. Govori se, da naj bi v novi vladi prevzel položaj podpredsednika, čeprav je sam Rižkov zaničal, da bi mu Gorbačov predlagal kaj takega.

Predsedniška vlada, ki jo je Gorbačov včeraj potegnil iz cilindra, je nova oblika državne oblasti in v bistvu predvideva ukinitve predsedniškega sveta in okrepitev zveznega sveta, ki naj bi se iz povsem posvetovalnega organa spremenil v operativno strukturo, ki naj bi koordinirala delovanje centra z republikami. Okrepljena vlada pa

naj bi po novem prišla pod neposredni predsedniški nadzor po modelu, ki je podoben ameriške-
mu in ki predvideva tudi položaj podpredsednika in ustanovitev sveta za državno varnost. Poleg tega je Gorbačov predlagal še celo vrsto organizmov, ki naj bi dopolnjevali položaj predsednika in skrbeli za nadzor nad izvajanjem zakonov, za koordinacijo delovanja sil javnega reda ter za boj proti organiziranemu kriminalu in mafijskim spekulacijam, ki so vse bolj pogoste.

Podtajnik sovjetske partije Ivaško je o teh predlogih dejal, da nikakor niso v nasprotju z demokratičnim značajem perestrojke in da predsedniška vlada predstavlja odločilen korak za izvedbo korenitih sprememb v državi. Tudi predstavnik radikalne opozicije, moskovski podžupan Stankievič, je s tem v zvezi dejal, da bo imel predsedniški kabinet kot ga je predlagal Gorbačov večjo legitimnost in avtoriteto.

Gorbačov je tako uspešno premagal še eno težko politično preizkušnjo, ki mu na domačem prizorišču omogoča, da lahko mirneje nadaljuje po poti reform, pred mednarodno javnostjo na konferenci KVSE v Parizu pa se bo lahko ponovno predstavil kot edina politična osebnost, ki lahko še predstavlja dokaj zanesljivo jamstvo za ohranitev enotnosti sovjetskih republik, kar svet najbrž v tem trenutku tudi najbolj zanima.

Rim v pričakovanju današnjega obiska predsednika SZ

RIM — Italijanska prestolnica je nared za današnji sprejem sovjetskega predsednika Gorbačova, ki prihaja v Rim, da bi obral še en sadež svoje politike reform. Italijanska vlada ga namreč pričakuje s pripravljenim dogovorom o prijateljstvu, v katerem se Italija in Sovjetska zveza obvezujeta, »da kadarkoli bo ena od držav žrtev napada, druga, ne glede na obveznosti do morebitnih zavezništov, ne bo agresorju nudila nobene vojaške niti druge pomoči.«
Gorbačov pa bo podpisal tudi finančni sporazum v vrednosti 7.000 milijard lir, ki jih bo Sovjetska zveza lahko koristila v obdobju med letom 1990 in 1994, obe strani pa bosta sklenili še dogovor o sodelovanju in varstvu okolja.

Obisk sovjetskega predsednika bo trajal le dobrih deset ur, v tem času pa se bo srečal z Andreottijem, Cossigo in tudi papežem Janezom Pavlom II. Jutri pa bo Gorbačov sodeloval na konferenci KVSE v Parizu.

Bush v Pragi praznoval obletnico »žametne revolucije«

PRAGA — Ameriški predsednik Bush je izbral Prago za izhodišče svojega obiska v petih državah Evrope, Bližnjega in Daljnega Vzhoda. Nekaj-dnevna turneja predsednika Busha se je torej pričela na Vavčavovem trgu, kjer ga je pričakala množica Pražanov. Ob prvi obletnici »žametne revolucije«
je Bush sporočil češkoslovaškim oblastem, da bodo ZDA tudi gmotno podprle trud nove demokracije v trenutku, ko se ta »pripravlja na izvajanje gospodarske reforme«.

Češkoslovaški predsednik Havel je nato izjavil, da odločno podpira Busha stališča o zalivski krizi, poleg tega pa je dejal, da so ZDA »trdnjava demokracije«
in zato »vir navdiha«
za vse, ki niso poznali svobode.

Havel je nato predstavil ameriškemu gostu finančno stisko, v kateri se je znašla država, Bush pa mu je obljubil, da bo od parlamenta dobil vsaj 160 milijonov dolarjev za prvo pomoč Češkoslovaški. Pri tem pa je opozoril Havla, da bo moral za gospodarsko prenovu države poskrbeti predvsem zasebni sektor, kar pomeni, da bi morala ČSFR čim prej pristopiti k tržnemu gospodarstvu.

Deloven in obenem prazničen občni zbor ZSKD

Bodočnost Zveze v širokem obzorju



NADJA KRIŠČAK

TRST — Občni zbori Zveze slovenskih kulturnih društev so od vedno skušali imeti vsaj dve značilnosti: vedno so želeli predstavljati priljubljenost za preverjanje stvarnosti in snovanje nadaljnjega dela, istočasno so imeli pridihi prazničnega trenutka, ko se zberejo ljudje s sorodnim zanimanjem in stremiljenjem. Včerajšnji občni zbor ZSKD se ni skušal izmakniti običaju in je bil zastavljen v delovnem duhu, praznično vzdušje pa so ustvarili že na samem začetku glasbeni uvod, podeljevanje priznanj najzaslužnejšim kulturnim delavcem in predvsem zelo številna prisotnost delegatov ter uglednih gostov. Iz poročil, pozdravov in slutenja, a nikoli tako jasno izražena želja po širini in ob njej volja po odpi-delovanju. Nedvomno imajo pri tem vimo, in nove možnosti, ki jih ta us-zrcali tudi zrelost posameznih kultur-nih delavcev in vodstev, ki so z vztraj-nostjo prispevali k novemu ozračju.

Prijetno in svojstveno glasbeno uverturo je ponudila trobilna skupina be na pihala v Ricmanjih. Korali, krat-sanske do postviktorskega avtorja Elgarja so obarvale ozračje no za podeljevanje priznanj zaslužnim

posameznikom in društvom. Predsedniško poročilo Aceta Mermolje ni ok-rnilo prazničnosti, čeprav je opozorilo na vrsto težav, s katerimi se morajo spoprijemati društva in Zveza, saj so odraz stvarnosti, v kateri se organiza-cija giblje. S prezezmom stanja in novih težej ne samo v našem prostoru, tem-več v celotnem slovenskem prostoru in v Evropi, pa je poročilo nakazalo tudi vrsto možnosti, ki ob marljivosti članov Zveze ne dajejo povoda za ni-kakršen pesimizem. Sicer se bomo k poročilom in nagradencem še vrnili v prihodnji številki.

Gostov je bilo res veliko, vsi pa se seveda niso oglasili. Prisotne so po-zdravili podpredsednica deželnega sveta Augusta De Piero Barbina in predsednik Tržaške pokrajine Dario Crozzoli, ki sta naglasila nov odnos do manjšin, župana Marino Pečenik in Miloš Budin, generalni konzul SFRJ Jože Sušmelj, predsednik SKGZ Klav-dij Palčič ter tajnik ZKOS Vojko Stop-par. Nadvse občuten, ker je rojstvo ta-kega stika ohrabrujoč, je bil pozdrav Jožeta Hirnola, predsednika komaj us-tanovljene Slovenske zveze v Porabju, staro sodelovanje pa družijo ZSKD s Slovensko prosvetno zvezo iz Celovca, v imenu katere je pozdravil tajnika Janko Malle. Zadnja pozdrava sta pri-nesla član državnega predsedstva Konfederacije ARCI Nuccio Jovene in predsednik Zveze slovenske katoliške prosvete iz Gorice Damjan Paulin.

Na sliki (Foto Križmančič): z vče-rajšnjega občnega zbora ZSKD

Zadeva Gladio prekoračila meje navadne politične polemike

Cossigov odločen poziv k spravi Occhetto zahteva razčiščenje

RIM — Gladio je še vedno na sporedu. Med Trgom del Popolo v Rimu in županstvom Caira Montenotte pri Savoni smo bili včeraj o Gladiu priča skoraj pravemu soočanju med predsednikom republike Francescom Cossigo in tajnikom KPI Occhetto. »Naša je edina država,«
je z vidno zagrenjenostjo poudaril Cossiga, »ki v trenutku, ko je preko vse Evrope zavel veter svobode, ne ve zaključiti nekega zgodovinskega obdobja, tako da bi skupaj nadaljevali pot. Samo mi smo še vedno obsedeni od preteklosti. Pri nas veter svobode še ni porušil vseh zidov.«
V nadaljevanju svojega posega je Cossiga navedel, da je razumel spopade v letih 1945-46 tako glede pakta Nato kot tudi glede tako imenovanega »prevarantskega zakona«
(legge truffa). »Sprušujem se, če bi bilo treba zaključiti to poglavje našega življenja. Pri nas smo še vedno v sponah hladne vojne, s tretjim nivojem KPI, z Gladiom.«
V Italiji je bila državljanska vojna tudi po 25. aprilu z umori in uboji, tako da se moramo zahvaliti modrosti vladnih in opozicijskih politi-čnih mož, da se ta »plazeča se vojna«
ni izrodila v pravo državljansko vojno. V nadaljevanju se je Cossiga spomnil pokojnega tajnika KPI Berlinguerja, za katerega je bil Nato »teten ščit za svobodo vseh, vključno partije«. V Cossigo-vih besedah je bila jasna zahteva, da se zaključijo račune s preteklostjo, da se nanjo postavi kamen.

Na prvo Cossigovo zahtevo je Occhetto v Rimu odgovo-ril z jasnimi »ne«, glede druge pa je zagotovil, da nihče noče

soditi Atlantskemu zavezništvu, prav tako ne pozabiti na Berlinguerja. Drugi skušajo osredotočiti pozornost na pet-deseta leta, da ne bi spregovorili o sedemdesetih in osem-desetih letih, ko so Italijo pretresali pokoli. In to sta Andre-otti in Forlani. Zidovi se rušijo tudi pri nas, a iz njihovih razpok prihajajo na dan skrite sile, prevratniške spletke, tajne strukture, ki so pogojevale državo. Vse to je treba razčistiti. Tajnik KPI je govoril pred skoraj več stotisoč gčavo množico. »V tem težkem trenutku za republiko smo ponovno stopili na prizorišče v obrambo in za razvoj de-mokracije.«
Komunistični tajnik je ponovil razloge, zaradi katerih je KPI zahtevala parlamentarno preiskovalno komi-sijo o Gladiu. »Vse je treba osvetliti, ne smemo se ustaviti na pol poti ob tolikšnih skrivnostih in tajnostih, ki so ones-nažile državo.«
Če je bilo vse zakonito, se je vprašal Oc-chetto, zakaj taka nasprotovanja preiskavi, zakaj so nekat-erim predsednikom vlad vse zamolčali? Ob tem je Occhetto opozoril na Craxijevo zadrego, ker so mu vse skrivali, a je sedaj zadovoljen s pojasnili. V glavnem pa je Occhetto na-padal Andreottija in Forlanija.

Occhettov poseg po vsem sodeč ni ugajal socialistom. Intini je opozoril, kako so za kriminalce ožigosali ljudi, ki se bodo danes rokovali z Gorbačovem. To je rezultat moral-ne linča, ki spominja na najtemenejša leta starega komu-nizma. Tudi to so po Intiniovih besedah »prikazni iz pretek-losti«, ki jih omenja Cossiga.

G. R.

Milan Kučan v sredo gost naše skupnosti

Predsednik predsedstva republike Slovenije Milan Kučan bo v sredo, 21. t. m., v Gorici gost predstavnikov slovenske narodnostne skupnosti v Italiji. Kučan bo imel ob tej priložnosti jav-no konferenco, na kateri bo spregovoril o sedanjem po-ložaju v Sloveniji in Jugos-laviji, govoril pa bo tudi o novi slovenski ustavi. Kon-ferenca bo v goriškem Kul-turnem domu - Ul. Brass, ob 18.30.

Kmečka banka v Krminu



V Krminu so včeraj slovesno odprli podružnico goriške Kmečke banke
NA 10. STRANI

Anketa kaže na dokaj zapletene odnose med strankami

Velika večina anketiranih Slovencev je za plebiscit

LJUBLJANA — Slovenska in jugoslovanska politična scena se vrtila okrog slovenskega plebiscita, reakcij nanj in okrog zapletenih demokratičnih procesov v Jugoslaviji. Včerajšnje »Delo« je objavilo zanimivo raziskavo javnega mnenja, iz katere izhaja, da bi 64,3% glasovalcev oddalo svoj glas za »Samostojno in neodvisno državo Slovenijo, ki ni združena v Jugoslavijo«. Velika večina anketirancev se tudi strinja s plebiscitom. To pa sta tudi edini soglasni stališči, čeprav je odstotek bistveno nižji od pričakovanega in strnjnost slovenskih volilcev manjša od logične.

Razlogi za dvome in celo nasprotovanja, so različni in kompleksni. Komaj dobra polovica Slovencev je mnenja, da bo Slovenija lahko preživela kot samostojna država. Na vprašanje, kdaj naj bo plebiscit pa je komaj 13,6% anketirancev Demosovega mnenja, da naj bo za božič, nekateri so za januarja, večina pa za datum, ki ga bodo skupno določile stranke.

Na vprašanje, za kaj bi se odločil, so odgovori različni: za federacijo komaj 2,4% (torej niti vsi oficirji, vojaki prišli iz Srbije, Bosne itd.), za konfederacijo je že kar 34,1%, ne ve kako bi se odločil 13,2% in za povsem samostojno državo Slovenijo, ločeno od Jugoslavije, pa okrogla polovica.

Presenetljiv je politično strankarski številčni komentar. Anketarji so namreč vprašali, kaj sodijo o Demosovi pobudi za plebiscit, jo je Demos sprožil zato, da bi se Slovenija dejansko osamosvojila, ali zato da si utrdi oblast, ali pa iz obeh vzrokov. Kar 38,8% je mnenja, da gre za utrditev strankarske oblasti, 26,1% je za oboje in komaj 23,5% anketiranih je mnenja, da gre Demosu za osamosvojitve Slovenije.

Anketa torej kaže zapletene strankarske odnose in priča, da onim krogom v Demosu, ki so za plebiscit in odcepitve na vrat na nos, ni uspelo prepričati velike večine slovenskih volilcev, ki so skeptični in ki imajo različna mnenja. Seveda pa ostaja zelo trdno zasidrano prepričanje, da naj plebiscit bo in da naj se Slovenija osamosvoji. Kako, na kakšen način, pod kakšnimi pogoji, tako da bo to demokratični, netravmatičen, premišljen in odgovoren postopek.

S tem pa smo že predvsem na mednarodnem področju, saj Sloveniji grozi politična in gospodarska izolacija, če bi preveč hitela in če bi enostransko razbila Jugoslavijo. Svet jo vidi in jo želi v vlogi pospeševalca demokratičnih procesov v Jugoslaviji in jo ne želi obravnavati kot separatista.

Toda ekonomski razlogi za odcepitve so stvarni. Markovičev govor v zvezni skupščini je pojasnil nekatere stvarnosti, ki so bile dosedaj prekrite s plaščem propagande. Srbija je lani »ustvarila« kar za 4 tisoč milijard izgub samo v Beobanki in je celotno srbsko gospodarstvo pred stečajem, nelikvidno. S tem je tudi pojasnjena skrivnost, kako so lahko dvigovali plače in ohranjali isto zaposlenost raven v tako neproduktivnih podjetjih, kot je na primer železarna Smederevo, ohranjali zaposlenost v 70 odstotkih podjetij, ki so povsem nerentabilna. Istočasno so okupirali Kosovo, kar ogromno stane, dohodek pa je praktično izginil. Vse to seveda plačuje Jugoslavija in torej tudi Slovenija.

Demokratični napredek je občuten delno v Makedoniji, kjer so bile izvedene demokratične volitve, toda z mnogimi zapletitjaji. Danes bodo volitve v Bosni in Hercegovini. Veliko vprašanje je, kako bodo potekale, vsekakor pa bodo pomenile resen prispevek k ustvarjanju novega demokratičnejšega razmerja sil.

Toda Srbija? Včerajšnja »Politika« na veliko poroča o obisku srbskih predstavnikov pri italijanskih politiki, ki naj bi se menda strinjali, da je srbska ustava edino demokratična in da bodo edino v Srbiji decembra demokratične volitve. Seveda je to grob ponaredek, resnica je povsem drugačna. Na Kosovu volitev ne bo, najmanj pa demokratične, svobodne itd. V sami ožji Srbiji pa so volilne komisije sestavljene iz birokratov, ki jih je imenovalo dosedanje trdno Miloševićevo partijsko vodstvo. Pred opozicijo je resna dilema, ali ne iti na volitve? Če jih bojkotirajo je rezultat za Srbijo porazen, če pa gredo, se kaj lahko zgodi, da jih bo Milošević porazil za zaprtimi vrati volilnih komisij in ponovno zmagal s 108 odstotki vseh glasov.

Ne glede na rezultat: oziroma, volilna kampanja, obnašanje oblasti do ključnih vprašanj demokracije, tržnega gospodarstva in človeških pravic je takšno, da tudi od decembrskih srbskih volitev, če bi bile vsaj minimalno poštene, ne moremo veliko pričakovati. Večletna nacionalistično-boljševiška kampanja je opravila svoje, preok-

ret je izredno težak, zato pa tudi skoro nemogoč resen, stvaren pogovor o sodelovanju, o zdravem gospodarstvu, demokratični razgovor o sožitju Albancev in Srbov na Kosovu.

Pri vsej tej zmed, temačnem, sivem, deževnem in hladnem vremenu, ki po pripovedovanju prijateljev prevladuje figurativno in dejansko v Beogradu, pa se ustvarjajo nove generalske komunistične partije. V ponedeljek bodo v Sava centru v Beogradu ustanovili »Zvezo komunistov - gibanje za Jugoslavijo«. V uradnem sporočilu ni omenjeno niti eno ime, toda v Beogradu je javna skrivnost, da gre za rezultat cele vrste sestankov, ki so bili v klubu garde na Topčideru. Zadeva ni brez pomena, saj sta se teh razgovorov udeležila tudi general Kadijević in admiral Brovet in drugi. Iz Zagreba naj bi sodeloval Šušar, iz Makedonije pa bivši predsednik že zdavnaj mrtve ZKJ Milan Pančevski.

»Politika« poroča o pobudi rezervirano, saj je očitno uperjena tudi proti srbskemu vodstvu, ali bolje je nekaka rezerva in pritisk, kolikor bi prevzel oblast Vuk Drašković. Bistvo problema ni v partiji, pa naj se naziva tako ali drugače, temveč v tem, da je to sedaj že poluradna partija JLA, ki se ni depolitizirala, temveč ohranila nekdanje partijske značilnosti. Zato najbrž tudi ni slučajna velika reklama, slika in članek, objavljena pred dnevi v »Politiki«, kjer sporočajo, da so 3. novembra predstavili na obletnico vojnotehničnega instituta novi jugoslovanski tank »M 84 A«, ki naj bi bil originalna jugoslovanska konstrukcija in po svojih borbenih značilnostih, tehnični in tehnološki ravni najbolj sodoben tank na svetu. Iz tuje tehnične literature pa se izve, da gre za izpeljanko ruskega »T-72«, ki bo nared in na prodaj leta 1995.

BOGO SAMSA

Ob Craxijevem posegu na pariškem zasedanju OZN

Čim prej bo treba rešiti vprašanje talcev v Iraku

PARIZ — Tajnik PSI Bettino Craxi je izkoristil potovanje v Pariz, kjer se je udeležil zasedanja OZN o vprašanjih razvoja, da je ponovno in dokaj odločno potrdil svoje stališče glede Huseinovih talcev.

Craxi je dejal, da je vprašanje talcev »dramatično s človeškega vidika, obenem pa podlo kršenje človekovih pravic«. Poleg tega je povsem nesprejemljivo dejstvo, da nekdo protizakonito zadržuje tuje državljane v Iraku. Tem ugotovitvam je Craxi dodal še mnenje, da bi morali izdelati skupno strategijo diplomatskega boja proti Sadamu Huseinu in je odločno zavrnil sleherni »zasebno« pobudo. Take iniciative se sicer redno vrstijo (včeraj se je vrnilo domov 16 Dancev, ki jih je Husein »izročil« ministru Jörgensenu), vendar so v širšem pogledu nekonstruktivne. Po Craxijevem mnenju je spodsrdilo Brandtu in bi prav gotovo tudi Fanfaniu, saj ne gre tu

za osvobajanje nekaj desetnih talcev, pač pa za iskanje dokončne rešitve problema.

Craxi je v Parizu poročal tudi o posledicah, ki jih bo imela zalivska kriza pri razvoju držav Tretjega sveta. V svojem poročilu je podal nekaj zaskrbljujočih podatkov o tem, kako bodo že letos skokovito narasli dolgovi najmanj razvitih držav.

V Pariz je včeraj prispel tudi ameriški zunanji minister Baker, ki se je v jutranjih urah sestal v Ženevi s kolegi iz Slonokoščene obale, Zaira in Etiopije. Danes bo nadaljeval svoje razgovore v zvezi z zalivsko krizo in se bo zato sestal tudi z Edwardom Ševardnadzejem ter s francoskim zunanjim ministrom Dumasom. Francija je med tistimi državami, ki najbolj prepričano zagovarjajo strategijo embarga proti Iraku, ZDA pa bi rade ugotovile, če so zavezniški pripravljeni streljati proti Huseinu.

Danes v Bosni in Hercegovini demokratične volitve za predsedstvo in dvodomno skupščino

Bosanske volitve v znamenju popolne negotovosti

LJUBLJANA — Danes ob 7. uri zjutraj bodo v Bosni in Hercegovini odprli 6.500 volišč, kjer bodo izvolili člane republiškega predsedstva, 130 poslancev zbora občanov (po proporcionalnem sistemu) in 110 poslancev zbora občin po večinskemu sistemu. V obeh primerih je volilni sistem zelo zapleten, ker zakon določa, da razmerje med narodnostmi ne sme biti višje, ali nižje, kot za 15 odstotkov na osnovi zadnjega popisa prebivalstva, ki pa je bilo skoro pred desetimi leti. V nekem volilnem okrožju in nato v skupščini je treba ohraniti osnovno narodnostno sorazmerje med Muslimani, Srbi in Hrvat, drugače pa se v prizadetem volilnem okrožju volitve ponovijo.

Volilno pravico ima 3.150.000 prebivalcev Bosne in Hercegovine. Prav okrog tega pa se je zadnji trenutek zataknilo. Dva dni pred volitvami je namreč ustavno sodišče razveljavilo klavzulo zakona, da je za volilno pravico potrebno šestmesečno bivanje v BiH in da lahko torej volijo tudi prišleki, ki so prišli zadnji trenutek.

Prognoze in raziskave javnega mnenja, so bile sicer narejene, toda izidi so skrajno dvomljivi, ker

so razlikovali usmerjenost volilcev predvsem v velikih mestih po telefonu in ker je še vedno dobra tretjina volilcev neodločenih in bodo izbirali za dnji trenutek.

Na volitvah nastopa bivša komunistična partija, ki je dosegla relativno preobrazbo in se preimenovala v ZK BiH-Stranka demokratiških promena in ki jo vodi Nijaz Duraković.

Nenacionalni značaj ima tudi Markovičeva, ki ima menda v Bosni precej privrženecov, to je Zveza reformskih sil Jugoslavije - BiH, ki jo vodi Nenad Kecmanović, rektor univerze in zelo znan zaradi napadov, ko so ga kandidirali za v predsedstvo SFRJ in mu očitali vohunske zadeve. Stranka nastopa skrajno bučno, razpolaga z ogromnimi sredstvi, pritegnila je najvidnejša imena filma, tiska in podobno.

Stranka demokratske akcije, z nekdanjim liderjem Agrokomerca Fikretom Abdicem in Alijo Iztebegovićem združuje versko usmerjene Muslimane, ki nastopajo kot narod. Ločili so se in bodo volili tudi za bolj laično strujo, ki pa ima manj možnosti za uspeh. Po nekaterih ocenah naj bi bili Muslima-

ni potencialni zmagovalec, češ da jih je mnogo več kot izhaja iz zadnjega popisa prebivalstva, ker so se skrivali pod oznako Jugoslovani in ker so se strnili pod srbskim pritiskom v Bosni sami, še bolj pa v srbskem Sandžaku in na Kosovu. Muslimani so za konfederativno ureditev ali celo za osamosvojitve.

Radovan Karadžić predseduje Srbski demokratiški stranki, večkrat se je javno pohvalil, da ima tesne stike s srbskim vodstvom. Vendar nastopa kot bosanska stranka. Grozi, da se bo izrekel proti veljavnosti volitev, v kolikor bi Bosna pristala na kakšno drugačno ureditev razen na centralizirano federacijo. Veliko vprašanje je, če se je okrog te stranke zbralo in osredotočilo celotno srbsko prebivalstvo; se bodo glasovi razpršili med bivše komuniste in Markovičeve reformiste? Seveda pa isto vprašanje velja tudi za Muslimane in za Hrvate, ki bodo glasovali za Hrvatsko demokratsko zajednico, ki ji predseduje Stjepan Ključić, bolj umerjen predstavnik, bolj zagretega Hrvata so namreč odstavili. Tudi on se izreka za konfederacijo ali za bolj samostojno BiH.

B. S.

Ante Marković lovi ravnovesje

Predsednik jugoslovanske vlade Ante Marković je prejšnji teden poskušal storiti tisto, kar se večini državljanov nemirne balkanske države zdi skoraj nemogoče. V svojem eksperimentu pred zveznim parlamentom je razložil, kako bi se dalo vzpostaviti ravnovesje med tremi samostojnimi osebki, ki so nosilni stebri v demokratični in uspešni družbi: državljan, podjetje, narod. Iz njegovih pojasnil in parlamentarne razprave pa ni bilo mogoče razbrati, ali ima dovolj moči, da bo svojo zamisel o preurejeni Jugoslaviji tudi izvedel. Nacionalna razgretost zdaj preplavlja posameznika in podjetništvo.

Če bo Jugoslavija še naprej spontano razpadala, se bo po Markovičevem mnenju kmalu znašla v diktaturi, ki neizbežno sledi slehernemu kasusu. Zato predlaga organiziran in miren razplet ustavne krize. Most v preurejeno Jugoslavijo, ki jo še vedno vidi kot celoto, naj bi stal na treh opornikih: spoštovanje veljavnega pravnega reda, dogovor legitimnih predstavnikov republik in pokrajin o prihodnosti države, v vmesnem obdobju prostovoljno sodelovanje republik in pokrajin pri urejanju zveznih zadev. Vsi trije oporniki pa so že tako načeti, da ni mogoče napovedati, ali bodo vzdržali v prihodnjih nekaj mesecih.

Zlasti Slovenija, Hrvaška in Srbija že nekaj časa ne spoštujejo več zveznega pravnega reda. Skoraj mrlično vzpostavljajo samostojne države in Slovenija se pripravlja tudi že na plebiscit, ki naj bi potrdil suverenost Slovenije in njeno popolno neodvisnost. Nekateri republike so tudi samovoljno zmanjšale vplačila v zvezno blagajno. Najbolj je bila zaradi tega kritizirana Slovenija, izkazalo pa se je, da je Srbija zadržala pri sebi desetkrat več zveznega denarja kot Slovenija. Zvezni finančni minister je sicer poskušal speljati zvezni denar mimo republiških blagajn kar neposredno na zvezni račun, vendar zdaj pravijo v ministrstvu, da je ta račun povsem prazen.

V Jugoslaviji zdaj res že prevladuje mnenje, da se lahko samo legitimni predstavniki zveznih enot dogovorijo o prihodnji usodi jugoslovanskega državnega prostora. Sliši se, da bo zvezna vlada pripravila tudi natančne izračune, kaj bo posamična republika dobila ali izgubila, če se osamosvoji, ostane v konfederaciji ali pa če se vse sporazumejo za preurejeno federacijo, kar ni več verjet-

no. Čeprav se Slovenija pripravlja na plebiscit in bo morda kmalu podobno ravnala tudi Hrvaška, se bodo republike gotovo morale še pogajati. Toda Ante Marković jim je nastavljal neprijetno past. Drugače pred volitvami tudi ni mogel. Predlagal je namreč, naj pri pogajanjih enakopravno sodelujeta tudi pokrajini, ki jima želi vrniti avtonomijo, kakršno sta imeli, preden jima jo je Srbija odvzela s svojo novo ustavo. Srbija se ni povedala, kaj misli o predlogu zveznega premiera. Naklonjena mu ne more biti, najbrž pa čaka na izid volitev. Če bo Markovičeva stranka dobila veliko glasov na Kosovu in v Vojvodini, ga bo lahko proglasila za razbijalca enotne Srbije in se spustila z njim v spopad, ki mu ni mogoče napovedati izida. Če pa bo v teh dveh pokrajinah dobil le malo glasov, ga bo lahko odpravila brez veliko truda.

Ko Ante Marković postavlja tretji opornik za svoj most v prihodnjo Jugoslavijo, vabi republike in pokrajine k prostovoljnemu sodelovanju pri urejanju zveznih zadev. Na svoji strani ima južne republike, ki so vselej upirale oči v zvezno prestolnico, saj so tam dobivale tudi denar. Severni del Jugoslavije pa ravna po svoje in kaže zelo malo pripravljenosti za sodelovanje. Tu so sredobežne sile močnejše od sredotežnih. Verjetno pa so to storili zaradi strahu, da bi se 1. januarja prihodnje leto vsa država znašla pod prisilno upravo zveznega predsedstva in vojske.

Analitiki sodijo, da je glavni adut zveznega premiera pritisk tujine. Jugoslovanskim upnikom ni prav nič do tega, da bi imeli opraviti s šestimi balkanskimi državami namesto z enim dolžnikom. Razen tega je jugoslovanska kriza za Evropo in Severno Ameriko preizkus, kako naj ravna v Evropi po hladni vojni, združitvi Nemčiji in razsulu v Sovjetski zvezi. Zato prihajajo v Beograd in v republiške prestolnice čedalje manj diskretna sporočila, da tvega politično in gospodarsko osamitev vsaka republika, ki ne bo tvorno prispevala k mirni, demokratični in sporazumni rešitvi krize »znotraj zunanjih meja Jugoslavije«. Tako si je tudi mogoče razložiti izjavo predsednika slovenskega parlamenta dr. Franceta Bučarja, da Slovenija ob osamosvojitvi ne more upati na »mehak pristanek«. Ante Marković vse to dobro ve, nihče pa še ne ve, kako bo to uporabil.

BOŽO KOVAČ

PLOŠČICE - SANITARIJE

Rolich & C.

S. n. c.

Nabrežina Kamnolomi 35/c

Tel. 200371

PROMOCIJSKA PRODAJA
S POPUSTI

od 25% do 50%

PRI PLOŠČICAH IN
KOPALNIŠKI OPREMI



S.A.C.A.T.

nadomestni deli za
FIAT - ZASTAVA - ALFA - LANCIA
in za tuje znamke avtomobilov

UPRAVA:
Ul. Marconi 6 - Tel. 775483-4

Ul. sv. Frančiška 38
TRST - Tel. 768667 - 772002

ENEL

ENTE NAZIONALE PER L'ENERGIA ELETTRICA
DRŽAVNA USTANOVA ZA ELEKTRIČNO ENERGIJO
Via G. B. Martini 3 - 00198 Roma

**OBVESTILO
LASTNIKOM OBVEZNIC**

OBVEZNIŠKA POSOJILA S ŠESTMESEČNIMI OVREDNOTENIMI
OBRESTIMI IN POVIŠANJI GLAVNICE

Sporočamo, da sta v smislu pravilnika spodaj navedenega posojila
vrednost kupona in poviška kapitala v izplačilu sledeči:

Posojilo	Kupon	Poviški kapitala	
	izplačljiv 15. 6. 1991	polletje 15. 12. 1990 14. 6. 1991	skupna vrednost 15. 6. 1991

1989-1997 ovrednoteno

III. emisija (Bohr)

6,20%*

0,620%*

1,945%*

* bruto brez davčnega odtrgajlja 12,50%

Podrobnejše obrazložitve zgoraj navedenih vrednosti so objavljene v
Uradnem listu.

Tudi v novi evropski stvarnosti gre upoštevati specifične značilnosti odnosov Italija-Jugoslavija

Udeleženci zasedanja jemljejo nazadnje na znanje še novo, različno in širšo stvarnost na področju mednarodnega sodelovanja, kakršno predstavljajo med drugim Skupnost Alpe-Jadran, Pentagonala in Jadranska pobuda, in se ob tem priporočajo, da bi v sklopu vseh teh pobud posvetili posebno pažnjo tudi specifičnim problemom, ki zadevajo jadranski sosed.

Tako se končuje sklepna listina z zaključki vseh treh delovnih skupin, ki so jo soglasno odobrili na plenarni skupščini mešanih zbornic Italjug in Jugital ob sklepu njenega 57. zasedanja v Poreču. V listini, ki jo bodo obnavljali na pristojnih višjih ravneh v obeh državah, je zapopadeno jedro dvodnevne posveta: dvostransko sodelovanje se mora nadaljevati in krečiti, vendar z vključevanjem v večstranske, vseevropske procese, usmerjene v gradnjo nadnacionalne vzajemnosti v prizadevanjih za razreševanje problemov, ki so postali skupni, a ob upoštevanju regionalnih in krajevnih značilnosti in potreb; v tem okviru je na primer potrebno, da se z ustreznim noveliranjem nanovo ovrednoti in vklopi v mednarodno stvarnost tudi maloobsejna izmenjava po tržaškem in goriškem avtonomnem računu. Navajamo vsebino resolucij, ki so jih sprejele omenjene delovne skupine.

DELOVNA SKUPINA ZA SPLOŠNO IN OBMEJNO TRGOVSKO IZMENJAVO povoljno ocenjuje ugodno povečanje splošne blagovne izmenjave, katere vrednost bi morala doseči v letošnjem letu — kakor nakazujejo statistični podatki za prvih deset mesecev — okoli 4,5 milijarde dolarjev proti 3,6 milijarde dolarjev v lanskem letu. V nasprotju s tem pozitivnim razvojem pa je treba zaznamovati še dodatno skrčenje trgovskega prometa po tržaškem in goriškem avtonomnem računu, katerih delež na splošni izmenjavi med državama se je zmanjšal za okrog 27 odstotkov iz leta 1986 na sedanjih komaj 3,4 odstotka. Tudi v splošni izmenjavi so še problemi, s katerimi se je treba spopasti, posebno še problem cestnih, železniških ter intermodalnih infrastruktur, kakor tudi vseh obmejnih služb, ki jih je potreb-

no bolje uskladiti. Nadaljnji razrast blagovne izmenjave pa zavira, kot kaže, tudi pretirana togost bančnega sistema in - na italijanski strani - zdajšnja prekinitve zavarovalnega kritja SACE (ki bi ga bilo treba vsekakor procedurno pospešiti) ter pomanjkanje kreditne linije za Jugoslavijo. Operativnosti avtonomnih računov, ki sta za obe gospodarstvi še zmeraj potreben instrument, je treba spet dati novega zagona, zato je želeli, da bo pristojna mešana komisija za največjo pozornostjo vzela v pretres specifične predloge, ki so jih izdelali in obrazložili med razpravo na zasedanju, ter jih formalizirala in ustrezno izvajala.

DELOVNA SKUPINA ZA INDUSTRIJSKO KOOPERACIJO pozitivno ocenjuje zakonodajalski razvoj in nadaljevanje gospodarskih reform v Jugoslaviji v letu, ki je minilo po prejšnjem dvostranskem zasedanju. Čeprav je treba nekatere njegove vidike še dopolniti in opredeliti, je zdajšnji zakonodajni okvir videti kot eden najbolj napredno naravnanih v vsej srednji in vzhodni Evropi ter ustvarja dobro podlago za sodelovanje in globalizacijo odnosov na industrijskem področju. Razvoj raznih oblik kooperacije je bil v prvih devetih mesecih tega leta docela zadovoljiv: vrednost blagovne menjave na osnovi dolgoročnih kooperacijskih pogodb je dosegla 545 milijonov dolarjev in to v industrijskih sektorjih, ki so velikega interesa za obe strani; naložb v jugoslovanska podjetja je bilo 25 v skupni vrednosti 80 milijonov dolarjev; ustanovljenih je bilo 44 podjetij z italijanskim lastništvom v vrednosti 5 milijonov dolarjev; zraslo je tudi 263 novih mešanih podjetij z investicijo 39 milijonov dolarjev. Vendar je šlo v večini primerov še

vedno za manjše naložbe, usmerjene predvsem v trgovski in storitveni sektor, malo pa je bilo vlaganj v proizvodne programe. Ravno proizvodni programi imajo velike možnosti razvoja, terjajo pa ozdravitev in stabiliziranje gospodarskih in siceršnjih razmer v Jugoslaviji.

Važno vlogo bodo igrale tudi razne oblike mednarodne kooperacije tako na dvostranski kot na multilateralni ravni, velike priložnosti pa ponuja še gospodarsko ter industrijsko sodelovanje znotraj nove politično-ekonomske stvarnosti v srednji in vzhodni Evropi. Pozitivno gre oceniti tudi še okroglo mizo, ki je bila marca letos v Milanu in ki so jo priporočili na lanskem zasedanju mešanih zbornic.

DELOVNA SKUPINA ZA SODELOVANJE NA PODROČJU BANČNIŠTVA IN ZAVAROVANJA ugotavlja, da se italijanska stran pritožuje nad pomanjkanjem jasnih in podrobnih informacij o reorganizaciji jugoslovanskega bančnega sistema - tako iz

vrst Narodne banke Jugoslavije kot posameznih bank - in nad dejstvom, da od državnega računovodstva ne prejema podatkov o bilančnih postavkah, s pomočjo katerih bi bilo mogoče razpolagati s homogenimi podatki za ocenitev vseh značilnosti jugoslovanskega bančnega sistema. To bi bilo toliko bolj potrebno sprito najnovejšega sklepa SACE glede zavarovanja trgovskega rizika. Zastopstvo SACE je sicer ob obrazložitvi dejanskega odnosa z Jugoslavijo dalo razumeti, da utegne priti v bližnji bodočnosti do pozitivnih premikov in to zlasti glede srednjeročnih in dolgoročnih kreditnih linij. Vpriču tekočega privatizacijskega postopka bi bilo nujno potrebno sklicati srečanje med jugoslovanskim in italijanskim združenjem bank ter zastopstvom SACE, na katerem bi podrobno obrazložili zdajšnje stanje v jugoslovanskem bančnem sistemu in posledično razčistili juridični položaj posameznih bank, katerih zaenkrat ni mogoče opredeliti

kot privatne. Glede kreditnih olajšav in s posebnim ozirom na medvladne kreditne linije se tako jugoslovanske kot italijanske banke pritožujejo nad prepočasnimi odločanjem državnih organizmov, ki so vpleteni v pogajanja, in zahtevajo, naj ti organizmi, morebiti ob zaslombi predstavnikov poslovnih bank, vzamejo v poštev možnost, da se začnejo finančni paketi, o katerih tečejo pogajanja, v najkrajšem času tudi izvajati; to tudi sprito bližnjega dogovora o novem paketu pomoči. Glede na rastoče zanimanje podjetnikov za joint-ventures bi bilo koristno vzpostaviti med bankami obeh držav stalno izmenjavo informacij o trgovskih operacijah, ki so za takšne pobude zainteresirani, zato je jugoslovanska stran naprosena, da posreduje vse mogoče informacije v zvezi z obstoječim normativom.

Jugoslovanske banke pa se pritožujejo, da italijanske banke, ki delujejo na področju servisiranja, praktično ne sodelujejo v izmenjavi, zato jih pozivajo k večji udeležbi, hkrati pa želijo imeti možnost, da bi sodelovale na tem področju, tako da bi lahko ustrezne storitve upravljali s skupnimi močmi. Jugoslovanske banke poleg tega predlagajo sklicanje srečanja med denarnimi oblastmi obeh držav in med zastopniki bank, zlasti italijanskih, da bi lahko na njem obrazložile dejansko stanje v Jugoslaviji in v njenem bančnem sistemu in da bi potem italijanske banke na tej osnovi spremenile svojo oceno o "riziku-Jugoslavija" in na ta način olajšale izmenjavo na področju kratkoročnih bančnih operacij.

Spriču vse globlje integracije Jugoslavije v evropski okvir je nazadnje neobhodno potrebno omogočiti jugoslovanskim bančnim operaterjem strokovno usposabljanje pri mednarodnih bankah in/ali institucijah: v ta namen je italijanska stran naprosena, da iznese primerne predloge za organizacijo ustreznih strokovnih tečajev v prihodnjem letu.



S plenarne skupščine Italjug-Jugital

(Foto Mario Magajna)

gospodarski dopis iz slovenije

IN KAJ BO DOBIL?

JOŽE PETROVČIČ

Kdor je pričakoval spektakel, ta se je uštel. Kdor je iz predvidene- ga spektakla hotel karkoli iztržiti, ta je bil naiven. Kdor je pričakoval spet nekakšen jugoslovanski prelomen trenutek, s katerimi je bivša komunistična oblast tako rada pitala svoje ljudstvo, ta bi moral vedeti, da so s prelomnimi govori poskušali že drugi, pa v zadnjem času nobenemu kaj takega ne uspe več doseči. In tudi Marković najbrž ni nameraval v zvezni skupščini s svojim govorom doseči nekakšno velikansko prelomnost, čeprav se je zdelo na zunaj, kot da je njegov govor nekakšen programski nastop. Vsaj za takega so njegov skupščinski govor že vnaprej razglašali zlasti v južnih republikah, kjer se predsednik vlade res pojavlja kot strankarski lider. Kot strankarskega nasprotnika so sprejeli predsednika vlade tudi na Hrvaškem, kjer so mu nastop celo odsvetovali zaradi bosanskohercegovskih volitev, na katerih nastopa tudi vodilna hrvaška stranka.

Resnici na ljubo je treba povedati, da je bil govor predsednika ZIS v zvezni skupščini izrazito politično obarvan. V takih političnih razmerah se na gospodarskem področju ne da skorajda ničesar več narediti, kajti politični odpori proti gospodarskemu programu zvezne vlade so preveliki. Bili so sicer pričakovani takšni odpori, toda že nekaj časa se želi odpraviti gospodarsko reformo in gospodarski program zvezne vlade zaradi povsem določenih ciljev. Če ne bo vsaj minimalnih pogojev za delovanje države, zvezne vlade in zveznih ustanov, kar v bistvu pomeni delovanje pravne države, ni možno izpeljati gospodarskih reform v Jugoslaviji in tudi vse, kar je že doseženo z gospodarskim programom v letošnjem letu, bo šlo po gobe.

Skratka - Marković je v obrambo svoje gospodarske politike skušal prepričati Jugoslovane, da je to državo treba na vsak način obdržati. Če ta država ne bo vsaj nekoliko trdnjša, kot je zdaj, se bo svet popolnoma obrnil od nje. Od tujine ne bo dobila nobene gospodarske pomoči, niti je ne bodo dobile posamezne republike, čeprav zdaj na veliko prosjajo po tujini. Brez 2 do 2,5 milijarde dolarjev pa bo jugoslovansko gospodarstvo prihod-

nje leto obupno stagniralo, narodni dohodek pa bo manjši vsaj za 10 odstotkov. Brez takšne pomoči, ki je sicer Jugoslaviji obljubljena, če se bodo razmere v njej uredile, ni možno začeti preurejati gospodarske sestave v državi, sploh pa ni možno obdržati nujne liberalizacije. Nobena republika si sama za sebe tega ne more zagotoviti, ampak se bo morala začeti zapirati vase. Vsak sam ne bo mogel plačati dolgov, ki so velikanski. Tuji so znani. Tokrat pa je Marković odprl nov dolžniški segment, za katerega ima vlada, kot se je pohvalil, natančni načrt za odpravo: dolgovi v jugoslovanskih bankah so dosegli 12 milijard dolarjev. Če dolgove prepustimo republikam ali če si jih republike naložijo prostovoljno, potem bodo morala celotna gospodarstva v stečaj. Če bi to storili, bi se zelo nevarno zamajalo celotno gospodarstvo, posamezni deli pa bi bili povsem uničeni. Če bo država razpadla, se bodo stroški gospodarstva zelo povečali, nihče ne bi mogel obdržati konvertibilnega denarja, trgi bi se zaprli...

Markovičev črn scenarij je bil dolg, rešitev pa je samo - gospodarski program zvezne vlade, ki ni prav nič drugačen, kot je bil pred letom dni, le da bodo zdaj morale priti v ospredje nekatere druge stvari kot logično nadaljevanje že začete. To pa je predvsem bančna sanacija, strukturne spremembe v gospodarstvu, zlasti pa spremembe v lastnini, vzpostavitev finančnega trga pa tudi trga delovne sile, nadaljnja tržna liberalizacija, pa ohranitev konvertibilnega trga, restriktivne monetarne politike in majhne inflacije. Zato Marković zahteva pravno državo in pravo mesto zvezne vlade v njej, svobodne volitve, ukinitve enostranskih odločitev republik, zlasti tistih, ki kršijo enoten trg in seveda političen konsenz.

In kaj bo dobil? Najbrž nazaj ni poti, kajti nihče ni pripravljen požreti, kar je na svojem ognju skuhal drugim, ker bi se mu podrl vsi politični cilji. Če pa je konsenz nemogoč, potem bo moral vsak zase speljati svoj "Markovičev program", kajti brez podobnega programa gospodarstva ni mogoče ozdraviti. Ti programi pa bodo tako huda preizkušnja, da je marsikje ne bodo zmogli in bodo raje segli po balkansko orodje - po meču in puški.

V Kopru ustanavljajo zavarovalnico Adriatic

KOPER — Pojutrišnjem, 20. novembra, ob 9. uri bo v sejni sobi Adriatic zavarovalnice d.d. Koper, Ljubljanska cesta 3/a (nova poslovna stavba), ustanovna skupščina Adriatic zavarovalne družbe d.d. Koper z naslednjim dnevnim redom: poročilo odbora ustanoviteljev o dosedanjih aktivnostih pri preoblikovanju ZS Triglav Območne skupnosti Koper in ustanovitvi samostojne delniške družbe; izvolitev predsednika in namestnika predsednika ustanovne skupščine; sprejem sklepa o ustanovitvi Adriatic zavarovalnice d.d. Koper in sprejem njene statuta; izdaja delnic; sprejem sklepa o imenovanju vršilca dolžnosti direktorja, o imenovanju začasnega upravnega in nadzornega odbora, o osnovah poslovne politike in pogoji zavarovanja in premijskih cenikih, sprejem pravilnika o tehničnih osnovah zavarovanj, o izravnavanju nevarnosti in tablice maksimalne kritja, o formiranju sredstev rezerv za množične in katastrofalne škode itd.



MESEČNO BREZOBRETNOSTNO PLAČEVANJE ZAVAROVALNINE

Tržaška kreditna banka nudi dodatno koristno storitev vsem svojim klientom, ki prejema mesečno plačo na tekoči račun. Poseben dogovor z **Noricum Assicurazioni** omogoča imetnikom teh tekočih računov plačilo zavarovalnih premij v dvanajstih brezobrestnih mesečnih obrokih. Odgovorni naših operativnih enot so vam na razpolago za vsa dodatna pojasnila.

BCTKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA



V sodelovanju z

NORICUM ASSICURAZIONI

V Brdu (Kranj) kmalu seminar o menedžmentu

BRDO PRI KRANJU — Center za usposabljanje vodilnih delavcev bo organiziral v dneh 22. in 23. novembra seminar z naslovom "Vodenje podjetij in marketing v Italiji", ki ga bo vodila skupina italijanskih izvedencev, namenjen pa je vsem poslovnem, ki načrtujejo ali že razvijajo poslovne stike z italijanskimi partnerji.

Udeleženci seminarja se bodo celovito seznanili s številnimi razsežnostmi in značilnostmi italijanskega poslovnega okolja, saj jim bodo predavatelji predstavili italijansko podjetniško in trgovinsko zakonodajo, pogodbeno in licenčno pravo ter zgradbo in razvoj tržišča, orisali bodo scenarij italijanske industrije za konec leta 1992, predstavili vlogo drobnega gospodarstva, finančni in bančni sistem, zakonodajo s področja delovnih razmerij itd.

V četrtek, 22. t. m., bodo predavali Marco Tronti (pravnik iz Vidma, asistent na Univerzi v Trstu), Aleš Lokar (profesor mednarodne trgovinske prakse z Univerze v Vidmu), Riccardo Pastore (konzultant za menedžment iz Milana) in Arnaldo Camuffo (Master M.I.T., raziskovalec z Univerze v Benetkah), v petek, 23. t. m., pa Gian Battista Bozzola (profesor organizacijskega menedžmenta z Univerze v Trstu), Vladimir Nanut (profesor splošnega menedžmenta z Univerze v Trstu), Flavio Pressacco (dekan Fakultete za bančništvo in ekonomsko vede z Univerze v Vidmu), Mirjam Korsič (odgovorna za legišinske operacije v vzhodnoevropskih državah, Leasest, Trst) in Franca Jarc (raziskovalec finančno-organizacijskih ved z Univerze v Trstu).

Januarja 1991 bo začel omenjeni center tudi z mednarodnim podiplomskim študijem menedžmenta. Gre za prvi "executive" MBA v tem delu sveta, ki je namenjen ljudem iz prakse. Študij je mednarodna tako zaradi predavateljev (80% jih prihaja iz uglednih tujih šol in podjetij) kot zaradi udeležencev, saj jih bo skoraj tretjina tujih. Trenutno so prijavljeni kandidati iz Poljske, Nemčije, Avstrije in Jugoslavije. Center je pripravljen nuditi štipendijo enemu primorskemu Slovincu, ki bi se udeležil MBA.

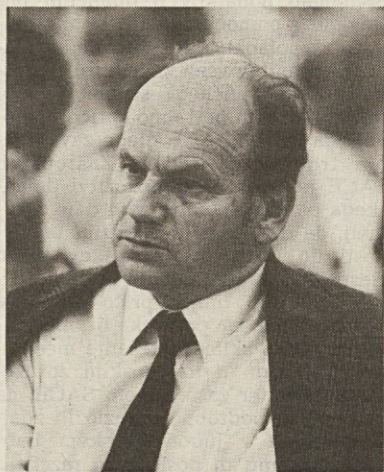
Informacije: Milena Fornazarič, telefoni 386425667, 386425668, 386428080, fax 386438476.

Dr. Jože Pučnik o jugoslovanski krizi, plebiscitu in še o marsičem

Kaj bo po 5. januarju?

KOPER — »Socialdemokrati smo proti zniževanju življenjskega standarda, vendar je kriza taka, da bomo Slovenci prisiljeni znižati življenjski standard,« je v koprski nabito polni mali gledališki dvorani zbranim povedal dr. Jože Pučnik, predsednik slovenske Socialdemokratske stranke. Vprašanje, ki je najbolj pritegnilo, je bilo - kaj po petem januarju, oziroma po plebiscitu.

Reorganizirati ali ukiniti bo treba celo vrsto podjetij, za kar pa niso krivi direktorji in še manj delavci, ampak veljavni gospodarski sistem. Če mora podjetje najeti kredit, je taka odločitev najkrajša pot za potop podjetja, saj tudi trgovci z mamilami ne bi zmogli 50- in celo 70-odstotnih obresti. To ni več gospodarstvo. Zato je bolje ukiniti podjetja, ki sama nimajo več pogojev za obstoj in zmanjšati število zaposlenih. Seveda je to za socialdemokrate najbolj grenka odločitev. »Za zdaj vemo, da nimamo dovolj delovnih mest za vse, ki bi želeli delati,« je menil dr. Jože Pučnik in predlagal skrajšanje letnega in življenjskega delovnega časa. S tem bi pridobil več delovnih mest in zmanjšali število tistih, ki so potrebni pomoči.



Dr. Jože Pučnik

Ko je občinstvo zasulo dr. Jožeta Pučnika z vprašanji, je bilo ves čas v ospredju vprašanje o plebiscitu. Predsednik slovenskih socialdemokratov in Demosa je menil, da volilnega imenika ne bi smeli spreminjati in da bi morali uporabiti takega, kot je bil pri zadnjih volitvah, čeprav nekateri predlagajo, da bi smeli svoje mnenje povedati samo državljani Slovenije in celo vsi Slovenci, tudi tisti, ki živijo v tujini.

»Če bi spremenili volilni imenik, bi ostal vtis, da smo s tem spremenili volilno telo. Osebnost pa sem prepričan, da bi o usodi slovenske države smeli odločiti samo slovenski državljani, neglede na narodnost. Ali se to da zakonito izpeljati, pa ne vem...« Še do pred tremi tedni so v Demusu upali, da bo mogoče z ustavo uveljaviti suverenost Slovenije, izkazalo pa se je, da so pripombe tako obsežne in da nove ustave ne bo mogoče hitro sprejeti. »Zato smo se odločili, da bi morali čimprej priti do plebiscita. V ponedeljek bomo predstavniki strank skušali priti do dogovora o tem datumu. Verjetno bi moralo priti do njega najkasneje do srede januarja. Tako ugodne priložnosti ne bomo več imeli. Dogodki so napeti, najboljše bi bilo, če bi pohteli...«

Danijel Starman, republiški poslanec z obale je predlagal, da bi se glasovanje izpeljalo 30. decembra, Pučnik pa je mneil, da bi bil tudi 5. januar primeren datum. In kaj po petem januarju?

»Vzpostavili bomo carinsko službo na slovenskih mejah, Slovenija se bo skušala dogovoriti s Hrvaško za nemoten pretok blaga, ustavila bo sleherno plačevanje »na jug« in

začela vlagati v lastno infrastrukturo. Del denarja, ki je doslej šel za vojsko naj bi namenili razvoju teritorialne obrambe, začeli naj bi z aktivno sanacijo podjetij, poskrbeti bi morali, da nas priznajo druge države (»računamo, da bi nas sosednje države takoj priznale«). S silo ne bomo nagajali 20 tisoč vojakov iz kasarn, vzpostavili bomo pogovore o recipročnem umiku teh enot, zahtevali del lastništva vojske (objekte in orožje),« je našteval dr. Jože Pučnik. Vseh dolgov je zdaj v državi 16 do 17 milijard dolarjev, za 11 do 12 milijard dolarjev deviznih vlog jamči država, ima pa tudi 9,5 milijarde dolarjev deviznih rezerv. »Zagotovo nam bodo takoj dali naš delež dolgov in samo majhen delež tega, kar smo vlagali v to državo,« je še dodal dr. Jože Pučnik. Marjan Metlika iz Ulma pa je povedal, da slovenske zdomce izredno zanima položaj v Sloveniji, da imajo vse premalo natančnih informacij in da bi na plebiscit verjetno prišlo 70 do 80 tisoč Slovencev, ki delajo po svetu.

BORIS ŠULIGOJ

Slovenski socialisti o aktualnih problemih

VIDEM — Na zadnjem srečanju članov Slovenske komisije PSI, ki je potekalo v Vidmu, so vzeli v pretres vrsto vprašanj, ki neposredno zanimajo slovensko narodnostno skupnost in njen odnos do Slovenije in Italije. S tem v zvezi je v prvi vrsti tekla beseda o enotnem zastopstvu Slovencev v Italiji.

Slovenski socialisti Furlanije-Juljske krajine so tudi ob tej priložnosti potrdili potrebo, da se sestavi čimbolj reprezentativno predstavništvo Slovencev, po vzorcu Enotne delegacije, a z vključitvijo vseh organiziranih političnih sil, v katerih se Slovenci prepoznajo. Treba je torej upoštevati vse stvarnosti, strankarske in organizacijske, ki so v bistvu odločilni sestavni del naše skupnosti in ki bodo lahko polnomočno zastopale interese Slovencev v Italiji.

Na videmskem srečanju so se slovenski socialisti zavzeli tudi za vsebinsko obogatitev tega predstavniškega organa, ki ne sme imeti izključno »turistično-potovalno-informativni« značaj. Postati mora stvarno predstavniško telo, v katerem naj bi potekali razgovori tudi kar zadeva bistvena vprašanja, ki zadevajo slovensko narodnostno skupnost.

Na srečanju članov Slovenske komisije PSI so se obenem dogovorili, da se bodo o teh in drugih vprašanjih, ki zadevajo življenje Slovencev, podrobno pogovorili na bilateralnih srečanjih z drugimi strankami, v katerih se uveljavljajo Slovenci.

Videmski sestanek je bil obenem priložnost za oceno zdajšnjega položaja v sami Slovenski kulturno-gospodarski zvezi in tudi kar zadeva nekatere pobude, ki so bile izpeljane pred kratkim, kot je denimo Klub naprednih slovenskih javnih upraviteljev. Glede prvega so si bili slovenski socialisti edini, da mora priti do stvarnega pluralnega zastopstva v SKGZ brez vsakršnih demagoških podtikanj o lozizaciji in podobnem. S tem v zvezi so tudi zavrnili usmeritev v določen bipolarizem, ki postaja vse bolj razviden.

Slovenski socialisti so prepričani, da le ob spoštovanju gornjih gledanj se bo preprečila ošibitev moči in prodornosti Slovencev v zamejstvu, ki morajo v današnji stvarnosti vendarle upoštevati določene spremembe, ki so se pojavile v Sloveniji in Italiji, predvsem kar zadeva vlogo nekaterih strank. Doseči je namreč treba podporo predvsem tistih strank, ki lahko odločajo o stvarnosti slovenske narodnostne skupnosti. Pri tem je stališče PSI do razvoja v Jugoslaviji in Sloveniji in v tem okviru do Slovencev v Italiji načelno in izredno pomembno.

SLOVENSKA KOMISIJA PSI

GO SKGZ bo zasedal jutri

TRST — Slovenska kulturno-gospodarska zveza obvešča člane glavnega odbora, da bo 3. seja glavnega odbora jutri, 19. t. m., ob 19.30, v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici — Ul. Brass 20.

Solidarnostna akcija za pomoč Sloveniji v polnem teku Pomagajmo prizadetim sosedom

Zgoniška občinska uprava poziva občane, da se pridružijo solidarnostni akciji za POMOČ SLOVENIJI s prispevki na za to že odprte tekoče račune. Župan in odborniki prispevajo v ta namen občinsko sejnino.

Za nabiralno akcijo za pomoč po poplavih prizadetih Sloveniji so se skupno dogovorile organizacije in društva, ki delujejo na območju zgoniške občine. Poziv, naj se ljudje polnoštevilno udeležijo nabirke, sporočajo javnosti zgoniška sekcija VZPI-ANPI, KD Rdeča zvezda, ŠD Kras in Shinkai karate klub. Prispevki se nabirajo v knjižnici v Saležu ob torkih od 15. do 18. ure in ob petkih od 16. do 19. ure. V telovadnici v Zgoniku se nabirajo prispevki ob ponedeljkih od 18. do 20. ure, v Briščikih pa se sredstva nabirajo pri Romani Majano (Briščiki 2) ob sredah od 16. do 18. ure. Poziv so podpisale organizacije iz zgoniške občine.

V uredništvu Primorskega dnevnika v Trstu so darovali: Tončka in Albin Žvab 100.000 lir, Branka Sulčič 50.000 lir, Alojz Mihelj 100.000 lir, člani KRUT-a, ki hodijo ob četrtkih na kopanje v Strunjan 240.000 lir in 329. din, Jože Koren 100.000 lir, Roza Haggia Ščuka 50.000 lir, Cele in Silvana 50.000 lir, Katja in Martina 50.000 lir, sekcija VZPI-ANPI Prosek-Kontovel 150.000 lir, Mara Kalan 50.000 lir, Vera Sancin 10.000 lir, Milena Verč 50.000 lir, letniki 1930, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 in 40 iz Trebč 200.000 lir, novoizvoljeni odbor SKD Barkovlje na svoji prvi redni seji prispeva 250.000 lir, Irena Srebotnjak 50.000 lir, Edvin Prašelj 50.000 lir, Anka Barei 30.000 lir, Elio Fornazarič 50.000 lir, Svetko Fornazarič (Devin) 50.000 lir, Ondina in Velemir Pavletič 100.000 lir. V spomin na Dušana Furlana darujeta Ivana in Danilo Negode 10.000. V spomin na Tončko Kolarič daruje Jožica Martelanc 100.000 lir; v spomin na Ivana Ferfoljo daruje družina Ferfolja 100.000 lir. V spomin na preminule sorodnike Draga Oto, Pierino in Bernarda Kraljiča, Alojzijo Zobec in Marijo Petaros daruje Bernarda Ota z družino 100.000 lir.

V uredništvu Primorskega dnevnika v Gorici so darovali: Tatjana in Jožko 100.000 lir, Jožef Ožbot z družino 100.000 lir, Rihard in Stanislava Bizjak 100.000 lir.

Na tekoči račun št. 6250/35 pri TKB so darovali:

Tržaška kreditna banka 10.000.000 lir; upravitelji in nadzorniki: Egon Kraus, Aljoša Vesel, Drago Milič, Pavel Furlani, Igor Petaros, Vito Svetina, Silvij Tavčar, Silvan Mesesnel, Giorgio Bevk in Aleš Lokar 2.000.000 lir; vodilno osebo: Adrijan Semen, Milan Taucer, Dragica Blažević, Fabio Bonini, Francesco Braico, Marjan Carpani, Boris Ciuk, Karlo Devetak, Edi Germani, Karlo Mezgec, Sandi Pertot,

Emil Petaros, Sonja Škabar in Rajko Zajec 1.300.000 lir.

Albin in Ada Orel 100.000 lir, Zita Šavli 100.000 lir, Igor Corossi 150.000 lir, Amalija Znidarčič Pertot 10.000 lir, Ernesta Krasna 50.000 lir, Tomislav Hmeljak 50.000 lir, Gojmir Demšar 50.000 lir, Silvia in Evald Crevatin 100.000 lir, Filibert Benedetič 200.000 lir, Valerija Venuti 50.000 lir, Emil Trampuž 30.000 lir, Olga Trobec 20.000 lir, Jasna Logar 200.000 lir, Roberto Trampuž 100.000 lir, Carlo Buzzzi 50.000 lir, Vladimir Piščanec 30.000 lir, družina Bradassi 100.000 lir, Paola Goriup 100.000 lir, Anica in Mario Čok 100.000 lir, Giuseppe Panjek 250.000 lir, uslužbenci in sodelavci slovenskega Dijaškega doma »S. Kosovel« 380.000 lir, Silvana Malalan 50.000 lir, Olga Ferluga in Hvalica 123.000 lir, družina Čač 100.000 lir, Ljudmila Racman 100.000 lir, Sonja Grmek 100.000 lir, Adrijana in Stanko Skrinjar 200.000 lir, Cilka Skrinjar 100.000 lir, Leli Nakrst 100.000 lir, Nada Okroglic-Skrap 50.000 lir, Vanja Lokar 500.000 lir, Just in Colja 200.000 lir, Saša in Milena Ota 100.000 lir, družina Biagi 50.000 lir, Luigi Kermolj 30.000 lir, člani Kmečke zveze 265.000 lir, Sergio Lozei 100.000 lir, Umberto Zerjal 100.000 lir, Boris Vodopivec 100.000 lir, Ignazio Bandi 50.000 lir, Zvonimir Kalc in Nevenka Kozina 100.000 lir.

Pri Hranilnici in posojilnici v Nabrežini so darovali: Neva Adamic in Semi Bozic 100.000 lir, sekcija VZPI-ANPI Devin-Nabrežina 1.000.000 lir, Marija Gruden (Sesljan 23/m) 100.000 lir, Luigi Brissi, 100.000 lir, Dušan Križman in Slava Starc 150.000 lir, Albin Škerk 100.000 lir, Nada Milič, družina Antonini 100.000 lir, Valeria Gruden 50.000 lir, Polo Mokole 60.000 lir, Olga Gruden 100.000 lir, Danilo Mihelič 100.000 lir, Edvard Gruden 100.000 lir.

Denar so že nakazali na TKB.

Pri Hranilnici in posojilnici Opčine so darovali: člani upravnega in nadzornega odbora hranilnice in posojilnice Opčine 1.680.000 lir, družine Križmančič (Jurjevi), Kermec in Cotič 200.000 lir, Aleksij in Alma Pertot 50.000 lir, Glauco Petaros 100.000 lir, Edi in Jadranka Sosič 50.000 lir, Lili in Milko Čebulec 100.000 lir, Dolenc (Devinščina) 150.000 lir, Erminija Danev 50.000 lir, Maria Stranjščak-Martino 50.000 lir, Oblak Marko 100.000 lir, Anton in Pepca Coretti 100.000 lir, Vladimir Coretti 50.000 lir, prof. S. Soban 100.000 lir, Anica Šuc 100.000 lir. V spomin na svoje drage darujeta Jušta Lipušček in Roza Hrovatič 40.000 lir.

Pri Kmečki banki v Gorici so darovali: Karlo Černic 30.000 lir, kolektiv Kulturnega doma 130.000 lir, Anton Primožič (Oslavje) 50.000, Mires Srl (Gorica) 1.000.000 lir, Karlo Drufovka (Oslavje) 100.000 lir, Mirko Primožič (Gorica) 100.000 lir, La Goriziana Srl



1.000.000 lir, Agorest Srl 1.000.000 lir, Giovanni Bratina 300.000 lir, Willy Prinčič (Pevma) 100.000 lir, Vida Graver (Oslavje) 100.000 lir, Anton Figelj-Rado Figelj-Adriana Bukovec 150.000 lir.

Pri Kmečko-obrtni hranilnici Doberdob so darovali: hranilnica Doberdob 1.000.000 lir, Valerio Frandolič 100.000 lir, Romano Jarc 50.000 lir, Simon Gergolet 50.000 lir.

Pri Kmečko-delavski hranilnici in posojilnici Sovodnje so darovali: 40-letniki iz Sovodnje 180.000 lir, Gostilna Devetak (Vrh) 500.000 lir, družini Rojec 100.000 lir, Savo Ušaj 100.000 lir.

Pri Skladu Mitja Čuk so darovali: družina Grgič (Padriče 45) 50.000 lir, Karlo Malalan (Opčine) 20.000 lir, družini Petra in Vinka Suhadolca 200.000 lir, N. N. 10.000 lir, Sander in Nadja Žerjal 50.000 lir, družini Markon in Rasegari 100.000 lir, družina Antonino in Anica Saia 50.000 lir, N. N. 50.000 lir, družina Škabar (Repen) 100.000 lir.

Pri Kmečki zvezi so darovali: Francesco Brus 50.000 lir, Rudi Košuta 30.000 lir, družina Oskar Kjuder 50.000 lir, Giusto Kariš 50.000 lir.

-OKS-

OBVESTILO PODJETJEM 13. prijateljica

VEDNO VAM NUDIMO ROKO, ZLASTI PA OB BOŽIČU ZA IZPLAČILO 13. PLAČE HRANILNICE IN POSOJILNICE V FURLANII JULJSKI KRAJINI NUDIJO POSOJILA PO POSEBNO UGODNI OBRETNOSTI MERI.

- poseben tekoči račun
- rok šest mesecev
- mesečno odplačilo
- 2 milijona za vsakega uslužbenca
- obresti in posebni ugodni pogoji se določajo z vsako hranilnico posebej
- enostavna in hitra rešitev prošnje



HRANILNICE IN POSOJILNICE

Furlanije-Juljske krajine

Tvoja domača banka

Zaradi premestitve z rojanske šole na dolinsko

Ravnatelj Pečenko se je obrnil na TAR

Odvetnika Peter Sanzin in Peter Močnik sta v imenu ravnatelja Josipa Pečenka vložila na deželno upravno sodišče priziv proti njegovi uradni premestitvi z rojanske nižje srednje šole F. Erjavca na dolinsko S. Gregorčič. Sodnemu koraku je kajpak botrovala znana odločitev tržaškega šolskega skrbnika, da v imenu racionalizacije šolskega sistema rojansko šolo priključijo prosekški F. Levstik in ukine rojansko ravnateljstvo. Da ne bi redno imenovani ravnatelj Pečenko ostal brez delovnega mesta, ga je šolsko ministrstvo uradno premestilo na dolinsko ravnateljstvo. Dekret pa je bil »preuranjen«, saj je TAR nato zamrznil skrbnikovo odločitev o priključitvi rojanske šole prosekški in ravnatelj Pečenko se je vrnil na svojo, ponovno avtonomno, rojansko šolo.

Tu pa gre precizirati zelo pomembno spremembo, ki je pri teh premikih nastala: prof. Pečenko se je res vrnil na rojansko šolo, vendar le kot letni suplent (italijanski šolski organi pravzaprav uporabljajo neposrečeni izraz »utilizzato«), redno ravnateljsko mesto pa je ohranil na dolinski šoli. Kaj to dejanska pomeni? Da je rojanska šola ostala brez redno imenovanega ravnatelja, kar odpira pot k njenemu ukinitju, saj zakon predvidva spajanje, združevanje in ukinitje predvsem tistih šol, ki so brez ravnatelja. Vprašanje (in priziv) torej ni od muh.

Toda poglejmo, kako sta odvetnika Sanzin in Močnik utemeljila priziv. Razčlenila sta ga v štirih točkah. V prvi ugotavljata, da je dekret nezakonit, ker šolsko ministrstvo uradne premestitve rednega ravnatelja Pečenka ni utemeljilo, kot to predvideva zakon št. 426 o racionalizaciji šol. Na osnovi teh norm bi tržaški šolski skrbnik moral izoblikovati načrt o racionalizaciji,

šolski minister bi ga moral s svojim dekretom potrditi, šele nato pa bi morali biti premeščeni ravnatelji združenih oz. ukinjenih šol. O vseh teh predpisih, ki so pri uradnem premeščanju rednih ravnateljev bistvenega pomena, pa v ministrskem dekretu o Pečenkovi premestitvi ni sledu. Odvetnika nadalje opozarjata TAR, da dekret o premestitvi sploh ne upošteva ministrske odredbe, po kateri se ukinja predvsem tiste šole, ki so brez ravnatelja, kar seveda ni primer rojanske šole, na kateri je Pečenko ravnateljval več kot 10 let!

Pri tem moramo opozoriti, da ministrstvo verjetno sploh ni imelo podatkov, katere slovenske šole so brez imenovanega ravnatelja, saj ga drugače ne bi premestilo na italijansko šolo Codermatz in šele nato na dolinsko Gregorčič. Nevednost gre pripisati dejstvu, da tržaški šolski skrbnik načrtu o racionalizaciji slovenskih šol ni priložil seznama šol brez ravnateljev, kot je to storil za italijanske šole.

V tretji točki odvetnika pobijata utemeljitev, da je bil Pečenko premeščen, ker naj bi ostal »brez delovnega mesta. To ni mogoče, poudarjata, ker preprosto ni nobenega uradnega akta, po katerem naj bi šola F. Erjavca bila združena, ukinjena, priključena ali podobno. Kot zadnji razlog za razveljavljanje dekreta o Pečenkovi premestitvi pa navajata norme Osimskega sporazuma, v katerem so podrobno naštet sedeži vseh slovenskih šol, za njihovo spreminjanje in torej tudi uradno premeščanje njihovih ravnateljev pa ministrski dekret ne zadostuje. V tem primeru gre je torej dekret kršil mednarodne pogodbe, ki jih je italijanski parlament ratificiral.

N. F.

Predstavili so jo ob koncertu Črnuškega okteta

Akcija za obnovitev nove štivanske cerkve



Župnijska skupnost iz Devina je v petek priredila v sodelovanju s Fanti izpod Grmade in z Dekiškim zborom Devin prijeten in pomemben kulturni večer v cerkvi sv. Janeza Krstnika v Štivanu. Na večeru je nastopil Črnuški oktet, ki deluje v okviru Zveze kulturnih organizacij Občine Ljubljana-Bežigrad, poleg tega pa sta mlada domača arhitekta Robi Filipaz in Danilo Anton predstavila svojo raziskavo o stanju nove štivanske cerkve, ki potrebuje nujnih popravil.

Navzočje sta uvodoma nagovorila devinski župnik Giannini in v imenu pevskega zbora Marko Tavčar. Župnik je med drugim poudaril, da bi štivanska cerkev morala biti v bodoče v večji meri kot doslej tudi kraj srečevanja med ljudmi na osnovi vrednot miru in tvornega sožitja, kar je izvenlo kot posebno aktualno vabilo, saj se prav v tem času v tamkajšnji občini pojavljajo nekatera zaskrbljujoča nacionalistična trenja.

Po uvodnih besedah je zapel Črnuški oktet, ki je potem nastopil tudi v

zaključnem delu večera. S svojim petjem, ki ga je povezoval predsednik ZKO Občine Ljubljana Bežigrad Tomaž Zalar, je naravnost navdušil občinstvo. Med prvim in drugim delom koncerta pa sta imela besedo arhitekta Filipaz in Anton. Prvi v italijanščini in drugi v slovenščini sta prikazala že kar resno načeto stanje nove štivanske cerkve ter predlagala nekaj najnujnejših posegov za njeno ureditev. Rezultati njune raziskave si je mogoče ogledati na razstavi v sami cerkvi.

Cerkve sv. Janeza Krstnika je bila zgrajena leta 1932 na osnovi načrtov arh. Mazzonija iz Firenc, in sicer kot vojna odškodnina za uničeno staro cerkev pri izviri Timave. V njej so Černigojeve poslikave ter Gorsetovi, Scheriani in Sartorijski kipci. Cerkve ni bila nikoli povsem dodelana, tresljaji ob gradnji avtoceste in vlaga pa so jo zdaj že hudo načeli.

Na sliki (foto Križmančič) nastop Črnuškega okteta.

ZDRUŽENA PRETURA V TRSTU

Izveček iz poziva pred sodišče

Gospa Gabriella Fait je pozvala pred Združeno preturo v Trstu na avdienco, ki bo dne 28.1.1991, gospode Lazzara Vidaua in njegove upravičence v pravdi, Giovannija Rebeka in njegove upravičence v pravdi, Valentina Rebeka pok. Giovannija in njegove upravičence v pravdi, Francesco Rebek pok. Giovannija in njene upravičence v pravdi, Giuseppino Sanzin očeta Vittoria in njene upravičence v pravdi, Giuseppeja Cehovina očeta Giuseppeja in njegove upravičence v pravdi, Giacomia Raiza očeta Valentina in njegove upravičence v pravdi, Ferdinanda Raiza pok. Carla in njegove upravičence v pravdi, Gabriello Raiza pok. Carla in njene upravičence v pravdi, Carlo Raiza pok. Carla in njene upravičence v pravdi, Eleno less pok. Giusta vdovo Raiza in njene upravičence v pravdi, Giuseppino Raiza pok. Francesca poročeno Kaucic in njene upravičence v pravdi, Raffaeleja Raizo pok. Francesca in njegove upravičence v pravdi, Rodolfa Raizo pok. Francesca in njegove upravičence v pravdi, Mario Raiza pok. Francesca poročeno Michelli in njene upravičence v pravdi, Antonietto Raiza pok. Francesca poročeno Coretti in njene upravičence v pravdi, Tereso Raiza pok. Francesca poročeno Rudez in njene upravičence v pravdi, Giustino Raiza pok. Francesca in njene upravičence v pravdi, da bi prisostvovali sprejetju naslednjih

zaključkov

1) izjaviti in ugotoviti, da je avtorica poziva v legitimni, kontinuirani, mirni, nemoten, javni in neprekinjeni posesti posameznih nepremičnin, ki so indetificirane kot »P.T. 1938 Greta C.T.1. p.c. 624 vinograd V. razreda s površino 78 kv. metrov« in »P.T. 1938 Greta C.T.1. p.c. 625 vrt III. razreda s površino 48 kv. metrov«, in torej pripoznati avtorico poziva za lastnico na osnovi dorezole pravice do priposestovanja posameznih nepremičnin;

2) izjaviti, da so stroški razsodbe kompenzirani med strankami, razen v primeru nasprotovanja;

3) v preiskovalno pomoč se že sedaj prosi, da se dovoli naslednje pričevanje:

Res je: avtorica poziva je v neposredni, več kot dvajsetletni, kontinuirani, mirni in nemoten posesti ali posesti, ki jo je podelovala kot upravičenca, posameznih parcel, ki so zgoraj našteje.

Na isto zahtevo avtorice poziva po obvestilu za javne razglase, je predsednik Sodišča ugotovil težave pri anagrafskem identificiranju v kataster vpisanih lastnikov in njihovih upravičencev v pravdi, zato je

avtoriziral

obvestilo za javne razglase v oblikah in na način, ki jih predpisuje 150. člen Civilnega postopnika, z enkratno objavo pričujočega izvečka tudi v dnevniku »Primorski dnevnik«, in sicer na praznični dan. V Trstu, 5. septembra 1990

Enotni urad

Prizivno sodišče v Trstu

ALFONSO CAROLA

vodilni sodni uradnik

Opomba: kopijo pričujočega akta je pristojni sodni uradnik vložil pri občinski hiši v Trstu.

ZDRUŽENA PRETURA V TRSTU

Izveček iz poziva pred sodišče

Gospod Giorgio Purgher je pozval pred Združeno preturo v Trstu na avdienco, ki bo dne 11.2.1991, gospode Smotlach roj. Bandi Mario in upravičence v pravdi, Purgher Pietra in njegove upravičence v pravdi, Purgher Giuseppino in njene upravičence v pravdi, in Purgher Mattea in njegove upravičence v pravdi, da bi prisostvovali sprejetju naslednjih

zaključkov

izjaviti in ugotoviti, da je gospod Purgher Giorgio v legitimni, kontinuirani, mirni, neprekinjeni in več kot dvajsetletni posesti parcel - »P.T. 991 Plavje C.T.1. p.c. 146/3 gozd in p.c. 147 polje«, ki so v katastru vpisane na imena gospodov Purgher Antonia za eno petino, Purgher Mattea za eno petino, Purgher Carla za eno petino, Purgher Pietra za eno petino in Purgher Giuseppine za eno petino;

- »P.T. 225 Mačkole C.T.3. p.c. 951/2 oljčni nasad«, ki je vpisan na ime gospe Smotlach Marie roj. Bandi;

in na tej osnovi izjaviti, da je avtor tega poziva lastnik, ker mu je medtem dozorela pravica do priposestovanja navedenih nepremičnin.

Na isto zahtevo avtorja poziva za obvestilo med javnimi razglasili, je predsednik Sodišča ugotovil težave pri anagrafskem identificiranju v kataster vpisanih lastnikov in njihovih upravičencev, zato je

avtoriziral

obvestilo za javne razglase v oblikah in na način, ki jih predpisuje 150. člen Civilnega postopnika, z enkratno objavo tega izvečka tudi v dnevniku »Primorski dnevnik«, in sicer na praznični dan.

Trst, 5. septembra 1990

Enotni urad

Prizivno sodišče v Trstu

ALFONSO CAROLA

vodilni sodni uradnik

Opomba: pristojni sodni uradnik je kopijo pričujočega akta vložil pri občinski hiši v Trstu.

Pod vodstvom novega umetniškega vodje Aleksandre Pertot

Tržaški oktet vneto pripravlja nov repertoar

Zadnje mesece se bolj malo sliši o Tržaškem oktetu. Ljubitelji lepega petja se že začnajo spraševati, kaj se dogaja z njim, je morda kaj narobe, preboljuje kakšno krizo kot se pri amaterski dejavnosti pač lahko dogaja?

Prijatelj Tržaškega okteta in vse, ki ga imajo radi, lahko pomirimo: nič od vsega tega, fantje od začetka septembra po poletnem premoru spet pridno in navdušeno vadijo in ko bo prišel pravi čas, jih bomo spet poslušali.

Toda nekaj se je z njim v teh minulih mesecih vendarle dogajalo in prav je, da to tudi povemo, saj gre za pomembne stvari v življenju tega našega priljubljenega vokalnega ansambla.

Ob koncu minule sezone je Tržaški oktet zapustil njegov umetniški vodja mag. Mirko Slosar, ki se je medtem profesionalno zaposlil na Akademiji za glasbo v Ljubljani. Toda Oktet si je našel kakovostno zamenjavo v osebi priznane pevovodkinje Aleksandre Pertot, ki se je na začetku septembra lotila dela, čeprav je obenem ohranila tudi vodstvo mešanega zbora »Milan Pertot« v Barkovljah.

A to ni edina novost v Oktetu. Ob koncu minule sezone se je zaradi delovnih obveznosti od njega poslovil tudi njegov član od vsega začetka, tenorist Rudi Zagar. Treba je bilo najti nadomestilo, kar gotovo ni bilo lahko, saj se ve, da dobrih tenoristov na

splošno primanjkuje. Iskanje se je končno poplačalo: k Oktetu je pristopil Walter Stopar, brat tenorista Rudija Stoparja, ki že dolga leta s svojim glasom plemeniti Oketovo petje. Walter je pred leti že pel v oktetu Majnica v Dolini in še pri kakšnem zboru in je torej že izvežban pevec. In ker mu volje in prizadevnosti ne manjka, se bo v doglednem času zanesljivo zlił z ostalimi pevci v homogeno celoto, kar je za vsak oket neobhodno potrebno.

Po premostitvi teh dveh kar velikih problemov, se je izpopolnjeni Tržaški oktet, kot rečeno, na začetku septembra pod novo roko lotil študiranja novega repertoarja, kot ga je zasnovala novi umetniški vodja Aleksandra Pertot. Kot pravi Aleksandra sama, bo Oktet pripravljen za ponovni nastop pred javnostjo konec aprila ali na začetku maja prihodnjega leta 1991. Morda se bo zdel komu ta rok predolg, toda kdor pozna Aleksandrino natančnost in zahtevnost, se temu ne bo čudil. Prav zaradi tega je Oktet do takrat odklonil celo vrsto vabil za nastope doma in po Italiji v Venetu, Lombardiji, Toskani in Liguriji in se povsem predal izključno intenzivnemu študiju novega repertoarja. Vaje ima dvakrat tedensko, ločeno pa posamezni pevci še korepetirajo z drugimi Oketovimi sodelavci.

In kakšen bo novi repertoar? Aleksandra Pertot ima o tem jasne pojme s katerim povsem soglašajo

tudi ostali člani Okteta. Ker bo prihodnje leto znamenavno po vsej slovenski deželi s proslavljanjem 400-letnice smrti velikega slovenskega renesančnega mojstra polifonije Jakoba Gallusa, bodo njegova dela seveda pomembno zatopana v repertoarju in Oktet že študira dve njegovi skladbi, nekatere pa bo obnovil. V ostalem bo sledil načelu, da bo prvenstveno programsko pozornost namenjal delom prejšnjim in sodobnim avtorjem, slovenskih in italijanskih, ki delujejo na našem ožjem zemejskem pa tudi na širšem primorskem prostoru in pri tem segel v zakladnico tako umetnih kot izvirnih in prirejenih ljudskih pesmi.

S tako zasnovanim repertoarjem se bo torej Tržaški oktet predstavil v javnosti na spomlad, pri tem pa je le treba povedati, da se razen na nova gostovanja in na proslavljanje Gallusove 400-letnice v okviru sodelovanja v snujočem se širšem projektu pod geslom »Gallusova zvočna lepota«, pripravlja tudi na slovnostni koncert za dvajsetletnico svojega delovanja, ki jo bo proslavljal v teku prihodnje sezone ali morda na jesen prihodnjega leta.

A zdaj in do pomladi je na vrsti le delo, trdo delo, saj si Tržaški oktet ne more dovoliti, da ne bi ohranil in še izboljšal dosežene ravni.

JOŽE KOREN

Pred 20 leti umrl Franček Kavs

Na včerajšnji dan pred dvajsetimi leti je umrl Franc Kavs, dolgoletni novinar našega dnevnika, dosleden antifasist, ki je vse svoje življenje posvetil boju za pravice svojega naroda in svojemu poklicu.

Ko so se začele leta 1940 po vsej Primorski množične aretacije slovenskih antifasistov, je bil med aretiranci tudi naš Franček, kot smo mu pravili, nato pa v rimske zapore. V skupini 60 obtožencev je bil leta 1941 na zatožni klopi pred fašističnim posebnim sodiščem, kjer je bil obsojen na smrt, nato pa pomiloščen na dosmrtno ječo in odpeljan v kaznilnico Porto Longone, odkoder se je pred koncem vojne reonom, ki so se tam zbirali.

Po osvoboditvi je bil nekaj časa zaposlen pri »Ljudski pravici« v Ljubljani, oktobra 1945 pa je prišel v Trst in se vključil v kolektiv našega uredništva, v katerem je z vso njemu lastno vestnostjo, z ogromnim znanjem in z opravljal svoje delo vse do nenadne smrti.

Nam vsem, ki smo mu bili delovni tovariši, je pomenil več kot samo to; kolega, ki je prijatelj v težkih trenutkih, znanje, pa je vedno rad razdal svoje nje le v naših, temveč tudi v italijanskih novinarskih krogih.

Teh nekaj skromnih besed smo mu poklonili v spomin, v upanju, da ne bosta šla on in njegovo delo v pozabo, da bi ga poznali in znali vrednotiti njegovo delo tudi mlajši rodovi, predvsem pa mlajši novinarji. (nl)

ACEGA

OBČINSKO PODJETJE
ZA ELEKTRIKO
PLIN IN VODO - TRST

obvešča, da bo jutri, 19. novembra 1990, pričelo z izkopavanjem dela ceste v Ul. Udine od Ul. Barbariga do Ul. Tasso, zaradi obnovitve in ojačitve električnega in vodovodnega omrežja.

Občinska uprava sporoča, da bo med izkopavanjem prepovedano parkiranje avtomobilov na zgoraj omenjenem odseku ulice;

promet, pa se bo odvijal enosmerno v smeri Rojan - Trg Belvedere.

optika malalan

općine, proseška 6, tel. (040) 213957

**OBČINSKO PODJETJE
ZA ELEKTRIKO, PLIN
IN VODO V TRSTU (ACEGA)**

OBVEŠČA

da organizira, za predvideno metanizacijo devinsko - nabrežinske občine v sodelovanju z družbo SNAM IZPOPOLNJEVALNI TECAJ o normativih za namestitve notranjih naprav za uporabo plina metana.

Tečaj, ki bo brezplačen in je namenjen inštalaterjem plinskih naprav bo od 3. do 7. decembra 1990 od 17.30 od 19.30 v sejni dvorani pri športnem igrišču v Vižovljah.

Vsi zainteresenti, ki še niso najavili udeležbe preko obrtniškega združenja, se lahko prijavijo do srede, 28. avgusta 1990, v uradu »Ufficio Preventivi e Verifiche«, Ul. Genova, II. nadstropje, soba št. 24. (telefon 7793423) vsak delavnik od 8. do 12. ure.

**OBČINA TRST
OBVESTILO**

Razpisan je natečaj za dodelitev na tržaški zelenjavni tržnici na debelo, Ulica Ottaviano Augusto št. 12, omejeno število prostih prodajnih skladišč ter drugih, ki bi ostala prosta do zapadlosti roka za predložitev prošenj, to je 17. decembra 1990.

Zadevni razpis bo objavljen na oglasni deski od 18. novembra do 17. decembra 1990. V tem roku lahko zainteresirane osebe dvignejo izvod razpisa v ravnateljstvu tržnice od 10. do 12. ure.

DROGERIJA IGRAČE

Grazia

Prosek 154

Vzhodnokraški rajonski svet ni sprejel občinskih proračunskih dokumentov

Razvojni načrt za naslednje triletnje ne upošteva zahtev kraškega področja

Obljuba dela dolg, so pravili nekdanji, vendar pa se te lepe stare navade na tržaški Občini dosledno ne držijo, ko gre za kraške vasi. Občinski proračun za leto 1991 in še zlasti triletni razvojni načrt za obdobje 1991-93 namreč še bolj kot v preteklih letih zanemarljivo tako zahodni kot vzhodni predel Krasa, ki sodita v tržaško občino. Zato je odklonilno stališče, ki sta ga izrazila tako zahodnokraški kot vzhodnokraški rajonski svet (prvi je finančni dokumenta zavrnil, drugi pa ju ni odobril), očiten znak o nezadovoljstvu, ki vlada v kraških vaseh.

Mnenje posameznih rajonskih svetov glede proračunskih dokumentov ni obvezujoče, kar med drugim kaže na majhno težo, ki jo imajo v sedanjih upravnih ureditvah izvoljena telesa. To pa ne pomeni, da so stališča, ki izidejo iz razprav teh svetov, zanemarljiva. Še posebej, ko v utemeljitvi predstavnikov posameznih strank iznesejo vrsto nerešenih vprašanj, ki se prebogosto istovetijo z neizpolnjenimi obljubami.

V vzhodnokraškem rajonskem svetu so o proračunskih dokumentih razpravljali v četrtku. V tem svetu je bilo razmerje sil med petstrankarsko koalicijo in opozicijo precej »nihajno«, zato »izenačenje«, do katerega je prišlo ob glasovanju o finančnih dokumentih, niti ni tako presenetljivo. Za predstavljene dokumente so se izrekli predstavniki KD (4), PSI (2), PRI (1) in LpT (1), proti pa so glasovali KPI (5), SSK (2) in MSI (1).

Predstavniki strank, ki so glasovali za proračun in triletni razvojni načrt, so v bistvu dejali (sicer z različnimi poudarki), da kljub pomanjkljivostim dokumenti vendarle upoštevajo glavne probleme teritorija. Po mnenju svetovalcev SSK in KPI pa v finančnih dokumentih manjka cela vrsta postavk, ki so bistvenega pomena za razvoj tega predela tržaške občine.

Tako Peter Močnik (SSK) kot Dolfi Wilhelm (KPI) sta se pri utemeljevanju odklonilnega stališča do predstavljenih finančnih dokumentov sklicevala na resolucijo, ki so jo vsi člani vzhodnokraškega rajona podpisali marca letos in v kateri so v strnjeni obliki podane bistvene zahteve glede urbanistične ureditve tega območja. Nobena od navedenih postavk ni prišla v precej zajetno knjigo o predvidenih delih za naslednje triletnje, ki za kraško območje predvideva le nekaj posegov in še ti niso dovolj opredeljeni.

Ob tem bi morali upoštevati, da z vidika urbanistične ureditve tržaška Občina že vrsto

let zanemarljivo kraške vasi, istočasno pa so upravitelji v »centru« povsem zanemarili dejstvo, da so se nekatere vasi (npr. Opčine) močno razširile (nastali so povsem novi predeli, v katerih ni urejena ne razsvetljava ne greznično omrežje). Glede grezničnega omrežja, ki je eno izmed najbolj pekočih vprašanj tega območja, pa velja povedati, da občinska uprava namerava dodeliti sredstva za »dodatno študijo o grezničnem sistemu na območju sinhotrona«, istočasno pa izjemno štedi, ko gre za izvajanje tovrstnih del na kraškem teritoriju.

Pomenljivo in zaskrbljujoče obenem pa je dejstvo - je še opozoril Močnik - da postavke, ki se nanašajo na posege v korist kraških vasi, prepogosto niso opremljene s točno navedbo predvidenih sredstev. Pozornost zbujajo nadalje nekatere postavke, ki se nanašajo na izgradnjo raznih objektov: sredstva za večnamenski center na tem predelu tržaške občine bi v bistvu morala prispevati Kraška gorska skupnost iz sklada, ki naj bi ga predvideval trenutno še neodobreni zakon o Krasu, triletni načrt pa izrecno določa vsoto 300.000 milijonov lir za pokritje kotalkališča openskega športnega društva Polisportiva Opicina (med drugim velja omeniti, da so trije svetovalci člani tega društva).

V četrtkovi razpravi sta Močnik in Wilhelm tudi poudarila, da so tokrat prvič izpadle postavke, ki se nanašajo na ureditev spominskih območij na Pikelcu (Opčine) in na bazovski gmajni, za leto 1991 pa je predvideno 20 milijonov za dokončno ureditev območja fobj pri Bazovici in Repnu. Med tokratnimi »pozabljenimi« pa so npr. tudi Trebče, katerim so doslej vsaj obljubljali, da jim bodo poravnali škodo, ki jo je povzročilo dolgoletno odlagališče odpadkov.

Ugotovitvi, da je občinska uprava tokrat povsem zanemarljivo vrsto vprašanj, ki so bile v »sanjskih knjigah« iz prejšnjih let vsaj omenjena, pa je Močnik dodal pripombo, da se župan Richetti očitno ni spomnil na obveze, ki jih je (skupno z drugimi) sprejel ob podpisu sporazuma o odškodnini za sinhotron.

V svojem malem naj bi se torej Trst vedel do Krasa zelo centristično, so dejali predstavniki SSK in KPI. Celo ciganom se v mestu godi veliko bolje, kot na podeželju: za ureditev stanovanjskih struktur v Naselju sv. Sergija predvideva občinska uprava 385 milijonov lir, za Kras pa »nekrito proračunsko postavko«...

Zahodnokraški rajon kritičen do Občine Trst

Zahodnokraški rajonski svet je na zadnji seji z veliko večino glasov popolnoma zavrnil proračun Občine Trst in triletni razvojni načrt uprave. Prevladalo je mnenje, da so župan Richetti in pristojni upravitelji tudi tokrat popolnoma zanemarili potrebe in zahteve Križa, Proseka in Kontovela ter da so glede tega popolnoma prezrli predloge zahodnokraškega sosveta. Posebno ostru proti zadržanju Občine do tega kraškega območja sta bila Slavko Štoka (KPI) in Bogdan Kralj (SSK), ki sta dejala, da gre za (kronični) omalovaževalni odnos uprave, ki ga je treba zelo ostro obsoditi.

Predsednik Renato Buseti (PSI) je priznal, da Občina zelo zanemarljivo ta del Krasa, nekatere težave pa gre po njegovem povezati tudi s finančnim zakonom in s stalnim krčenjem državnih prispevkov krajevnim upravam. Proti proračunu so glasovali komunisti, SSK in svetovalec Liste za Trst, socialisti in demokristjani so se vzdržali, misovca pa ni bilo na seji.

Zahodnokraški rajonski svet posluje brez večine in opozicije, tako da marsikatero pereče upravno vprašanje rešujejo s skupnimi močmi. Treba pa je povedati, da je bil predsednik svojčas izvoljen z glasovi KD, PSI, SSK in LpT, sporazum pokrajinskih tajništva KD, PSI in SSK pa predvideva štafeto, po kateri naj bi Busetija v začetku prihodnjega leta zamenjal eden izmed dveh svetovalcev Slovenske skupnosti, ki sta podpredsednik Kralj in Robert Vidoni.

V znak protesta proti vladni politiki do kmetijstva

Konec meseca v Trstu deželni shod kmetov

Deželno protestno manifestacijo, s katero bodo kmetje iz Furlanije-Juljske krajine protestirali proti nepozornosti italijanske vlade in krčenju prispevkov za ta sektor ter zahtevali odločnejšo politiko tudi na mednarodnem prizorišču, so podprle vse deželne kmečke organizacije. Včeraj so Kmečka zveza, Coldiretti, Confagricoltura in Confcoltivatori imeli v dvoranah Case del vino v Vidmu tiskovno konferenco, na kateri so orisali razloge tega protesta, ki bo 30. novembra privabil v Trst okrog pet tisoč kmetov iz vse dežele (vrhunec manifestacije bo na Trgu Unità, kjer bodo kmetje uprizorili spreved s traktorji in drugimi kmečkimi stroji).

Razlogov, ki so privedli do te manifestacije, je veliko, vsi pa izvirajo iz sedanje krize italijanskega kmetijstva. Vlada namreč vztrajno krči prispevke za ta sektor in privilegira druge gospodarske panoge, njena politika v mednarodnem merilu in v okviru Evropske gospodarske skupnosti pa je tako šibka, da je kmetijstvo na tem, da krepko nazaduje. Kot je znano, so Združene države Amerike na pogajanjih v okviru GATT zahtevale celo vrsto ukrepov, ki bi hudo prizadeli italijansko kmetijstvo (zlasti ukinitve državnih prispevkov, ki škodujejo mednarodni konkurenci). Vendar tudi EGS penalizira tiste države in med temi je tudi Italija - ki so deficitarne pri nekaterih proizvodih. Prav pred kratkim je bilo na primer treba zamrzniti proizvodnjo mleka in mesa, vse presežke proizvodnje pa so dodatno obdavčili (liter mleka npr. za kar 541 lir).

Kljub mednarodnemu »udaru« na italijansko kmetijstvo, pa je Italija po mnenju kmetov nespособna, da bi kakorkoli zaščitila ta sektor. Celo vsedržavni kmetijski načrt je paradoksalno usmerjen prej v pospeševanje avtomobilske industrije kot kmetijstva, saj ponuja prispevke za nakup traktorjev, a je premalo pozoren do drugih oblik posodabljanja.

Deželna manifestacija pa bo seveda naperjena tudi proti drugim bolj specifičnim problemom. V prvi vrsti proti dejstvu, da bo Dežela zaradi klestenja finančnega zakona morala skrčiti svoje prispevke kmetijstvu za dvajset milijard lir, kar pomeni, da Dežela dejansko ne bo več prispevala za razvoj kmetijstva. Nazadnje pa je treba omeniti še tržaško specifiko, ki onemogoča razvoj te panoge: po eni strani ponavljajoče se razlastitve, nato »zavora« avtonomnega računa, po katerem je mogoče uvažati cenejše in necarinjene pridelke, pa še načrtovan kraški park, ki zaskrblja kmete, ker bi lahko še dodatno vinkuliral njihovo dejavnost.

Serija aktualnih predavanj na pobudo ARCCS-ARCI

Od Trga Fontana do Gladia ali o vohunih v črni srajci

Kulturno-rekreacijsko združenje pri tržaškem študentskem domu ARCCS-ARCI prireja izredno zanimivo pobudo, ki bo zaradi svoje aktualnosti gotovo pritegnila širok krog poslušalcev. Gre namreč za serijo petih predavanj, posvečenih zadnjim dvajsetim letom italijanske republike s skupnim naslovom »Od nekanovanih pokolov do krize evropske levice«. Prireditelji so s pobudo želeli osvetliti predvsem tiste procese, ki so odločilno vplivali na spremembe v ekonomskem, političnem in kulturnem življenju celotnega družbenega tkiva. Pokoli in terorizem, pojav politike-spektakla, kultura miru in širjenje naravovarstvenih gibanj: za ARCI so to izseki zgodovine, ki je še nismo polno razumeli in pojasnili, čeprav še danes pogosto vse aspekte življenja v Italiji.

Toda pogledimo podrobneje, kako so razčlenjena predavanja, ki se bodo zvrstila v avli Venezijske Univerze Trst. V torki s pričetkom ob 15. uri bosta na temo »Od Trga Fontana do "operacije Gladio", 007 v črni srajci« govorila odvetnika Guido Calvi in Nereo Battello; 22. novembra bosta novinarka dnevnika Il Manifesto Tiziana Maiolo in član Centra za reformo države Stefano Anastasia poglabljala temo »Terorizem in narodna enotnost: od preusmerjene protikulture do teorema Calogero«; 28. novembra bodo predstavnika Združenja za mir Lidia Menapace, podpredsednica deželnega sveta F-JK Augusta De Piero Barbina in deželni svetovalec Giorgio Cavallo spregovorili o gibanju v 80. letih in zavračanju nasilja, tema pa se bo glasila: »Od politike, ki proizvajajo kulturo, do kulture, ki priznavajo politiko«.

Sestega decembra se bo seminar zaustavil ob vprašanju informacije v zadnjih dvajsetih letih. Novinarka Manifesta Teresa De Santis in kritik tretje televizijske mreže Enrico Ghezzi se bosta v tem okviru podrobneje zaustavila ob povezavi med odsotnostjo države in pojavom politike-spektakla. Zadnje predavanje bo 13. decembra, posvečeno bo problemu krize oz. potrebe po obnovi evropske levice, imena predavateljev pa še niso znana.

Začasna zaposlitev za 50 Albancev

Za petdeset albanskih državljanov, ki so gostje Furlanske ustanove za skrbstvo (EFA), se vsaj za tri mesece kažejo boljši časi. Deželna agencija za delo je namreč odobrila izredni prispevek v višini 180 milijonov lir, s katerim bo 50 Albancev omogočila trimesečno zaposlitev ob dnevnem zaslužku 40 tisoč lir. Kaj bodo delali? Popravljali bodo prostore skrbstvenega centra in drugih poslopij EFA v Lignanu, očistili bodo njen park in borov gozdiček, prebarvali bodo socialni center za ostarele, nekateri Albanci pa se bodo posvetili skrbstvenemu centru v kraju Piani di Luzza.

Deželna agencija za delo pri tem poudarja, da je poseg eksperimentalen in prvi v Italiji, vendar kot tak tudi obsojen na enkratnost, kajti agencija nima možnosti, da bi dokončno rešila delovne težave priseljenih albanskih državljanov.

Marija Štremfelj na »Mladem valu«

Od ponedeljka do petka (od 17.40 do 19. ure) čaka »trstajevce« posebno zanimiv Mladi val. Med mnogimi rubrikami naj tokrat omenimo sredi »Gost tedna« na sporedu bo namreč intervju z Marijo Štremfelj, to je s prvo Slovenko, ki je osvojila vrh Everesta. V četrtek pa bo »Domača delavnica« gostila člane skupine Laibach.

Andrej Šifrer bo do konca meseca delal družbo poslušalcem ponedeljkove oddaje »Kinotto«, ki nudi sodelujočim možnost, da si vsak mesec priborijo dve vstopnici za koncert lahke glasbe (decembra oziroma januarja bosta v Trstu koncertirala Lucio Dalla in Paolo Conte). Če pa želijo »kinottovci« dobiti ploščo, je dovolj, da zavrtijo številko 362-875 in pravilno odgovorijo na sledeči »kviz-demens«: **KAJ POJEJO KRAVE?**

Dobro pašo... hmm, pardon, dobro zabavo!

Mladinci SSK so gostili mlade člane Demosa

Mladinska sekcija SSK je včeraj gostila predstavnike mladinskih organizacij političnih strank, ki delujejo v okviru Demosa. Obiska so se tako udeležili predstavniki Zveze Slovenske Kmečke Mladine (Marjan Podobnik), Mlade Inicijative pri SDZ (MLIN) (Tamara Antonac in Mojca Šifer), predstavniki Mladih Socialdemokratov (Mitja Žagar in Matej Makarovič) ter Mladih Krščanskih Demokratov (Primož Bulc in Boštjan Turk).

Gostje so najprej obiskali bazoviško gmajno, kjer so položili cvetje na spomenik bazoviškim junakom. Sledilo je krajše srečanje s pokrajinskim tajnikom SSK Mirom Opeltom, ki je goste pozdravil tudi v imenu deželnega vodstva SSK. Glavni del srečanja se je odvijal na strankinem sedežu v Trstu.

Mladinska sekcija SSK se je s tem srečanjem želela seznaniti z mladimi, ki delujejo v mladinskih organizacijah Demosovih strank in ki predstavljajo nekakšne naravne sogovornike in politične parterje Mladinske sekcije SSK. Goste je deželni tajnik MS SSK seznanil s politično situacijo Slovencev v Italiji ter delovanjem stranke SSK in njene Mladinske sekcije. Predstavil jim je tudi pričakovanja stranke SSK in njenih volilcev po političnih spremembah, ki so nastale v Sloveniji. Govora je bilo tudi o novi slovenski ustavi in njenih obvezah na področju problematike o uživanju državljanjskih pravic v Sloveniji s strani zamejskih Slovencev, o manjšinski podpori s strani matice, o sodelovanju zamejskih organizacij v Mladinskem Svetu Slovenije ter o skupnih načrtih za bodoče konkretne akcije in medsebojne stike. Predsednik MS SSK David Šlobec je predstavil delovanje Mladinske sekcije v zadnjem obdobju.

Gostje so predstavili svoje organizacije, ki delujejo samostojno ter izrazili vso podporo pričakovanjem mladih zamejcev ter se obvezali, da bodo njihove želje skušali uresničevati preko svojih izvoljenih predstavnikov v parlamentu. Na srečanju je bila izražena tudi skupna podpora pobudi o plebiscitu za suvereno in samostojno Slovenijo. Srečanje se je nadaljevalo z obiskom Repentabra in se končalo v Slovenskem Kulturnem klubu v Trstu.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

gostuje Teatr

KOMISSARŽEVSKAJA LENINGRAD

Grigorij Gorin: POZABITI HEROSTRATA, tragikomedija v dveh dejanjih
Kulturni dom, v četrtek, 22. novembra 1990, ob 20.30

M. Gindin - V. Sinakevič: ZVER, tragikomedija v dveh dejanjih
Kulturni dom, v petek in soboto, 23. in 24. novembra, ob 20.30

Predprodaja vstopnic od torka, 20. t. m. dalje, od 10. do 12. ure, ter eno uro pred pričetkom predstav pri blagajni Kulturnega doma.



Danes, 18. t. m., ob 17. uri
v Športno-kulturnem centru v Zgoniku.

Po sedmih letih se vrača v naše kraje

ANDREJ ŠIFRER

z novo ploščo HITI POČASI

Nov GARDENCENTER

Sobne rastline in rastline za vrtove

RAZSTAVA BONSAI
iz kolekcije CRESPI
od 10. nov. do 31. dec. 1990

BOŽIČNI OKRASKI
novoletne jelke in vsa oprema
za okrasitev.

TRST - Miramarski drevored 359 - Tel. (040) 224177



KUPUJ NA OPČINAH

Za vsakih 10.000 lir nakupa zahtevaj srečko nagradnega žrebanja
ki bo 5. januarja 1991

NAGRADNO ŽREBANJE BOŽIČ 1990

1. nagrada 15.000.000 lir, 2. nagrada 7.000.000 lir, 3. nagrada 3.000.000 lir in 10 nagrad po 1.000.000 lir
VSE NAGRADE SO V ZLATIH ŽETONIH!

min. odobr. št. 4/6077



Čeprav je upravni svet plovne družbe sklepanje odložil Trst in Dežela strnjeno za ohranitev vloge in perspektiv Tržaškega Lloyd

Vrstijo se hude kritike, ki jih politiki, gospodarstveniki in krajevni člani upravnega sveta Tržaškega Lloydja naslavljajo na Finmare (finančno družbo zavoda IRI za javno pomorstvo) in na njen načrt za preustroj svojega komercialnega sektorja in sistema pridobivanja tovornih naročil. Kot smo poročali v petek, bi bil moral upravni svet Tržaškega Lloydja prav tistega dne razpravljati o projektu oziroma o ustanovitvi nove družbe (s sedem v Milanu) za pridobivanje tovorov za obe plovni družbi v okviru Finmare, se pravi za Tržaški Lloyd, ki krije 70 odstotkov vsega javnega pomorskega prevoza, in Italio di Navigazione, ki ji preostaja 30-odstotna kvota.

Toda razpravo so v zadnjem trenutku preložili na nedoločen datum, z upanjem - ki se je sicer ustvarilo le v krajevnem okviru - da bodo projekt medtem spremenili. Za to se je, kot smo že poročali, poleg predsednika Lloydja Jucciya in tržaškega člana upravnega sveta Anzelottija, z dopisoma predsedniku IRI Nobileju in ministru za trgovsko mornarico Vizziniju zavzel predvsem deželni odbornik Carbone, kateremu so sledili še mnogi drugi zastopniki deželnih in krajevnih političnih in gospodarskih krogov.

Poleg deželnega odbornika za prevoze Di Benedetta, ki je tudi v imenu predsednika Dežele med drugim izjavil, da namerava Dežela zahtevati ponovitev pogajanj z IRI v zvezi s položajem Trsta, se je včeraj z odločno tiskovno noto že drugi oglasil tudi njegov kolega, odbornik za finance Dario Rinaldi. Kljub večkrat ponovljenim nasprotnim zagotovilom - piše Rinaldi - smo še enkrat priče trdovratni nameri po dejanski centralizaciji javnih plovnih družb. To pa pomeni odzvenjevanju funkcij in pristojnosti obem javnim plovnim družbam - in še zlasti pomembnejši, tržaški - na komercialnem področju, ki je pri ponudbi prevoznih storitev in pri pridobivanju to-

vorov na mednarodnem tržišču najbolj kvalificirano. Vsestransko nasprotovanje vsakršnemu krčenju vloge Tržaškega Lloydja - zaključuje Rinaldi - je torej razumljivo odločno, pri čemer je treba vodstvo Finmare opozoriti na tisto, kar je bilo svojčas dogovorjeno z delegacijo Trsta in Dežele in česar Finmare kot kaže ne namerava upoštevati. Zato je nujen poseg pri vladi in pri vodstvu IRI, saj gre vendar za problem, ki ima veliko težo tako v okviru italijanskega pomorskega gospodarstva, kot pri strateški vlogi severnega Jadrana v novi evropski ureditvi.

Odločno nasprotovanje komercialnemu projektu družbe Finmare prihaja, kot rečeno, tudi iz političnih vrst. Pokrajinsko tajništvo PSI opozarja, da gre za »še en dokaz o kaznovanju politiki do Trsta, ki sta jo v zadnjih letih začeli izvajati IRI in Finmare«. Medtem ko za druga pristanišča velja politika ovrednotenja - pravi tajnik Perelli - pa tvega Trst, katerega gospodarstvo v veliki meri sloni prav na pomorstvu, nov udarec, ki bo prinesel veliko škodo prav plovni družbi, ki je trdna oporna točka za mesto in za deželo.

Včeraj sta objavila skupno tiskovno sporočilo tudi komunistična parlamen-

tarca Giorgio Rossetti in Willer Bordon, ki opozarjata, da nov omejevalni poskus družbe Finmare prihaja prav v trenutku, ko se odpirajo in pospešujejo odnosi s srednjo in vzhodno Evropo, v okviru katerih se poraja nov interes za tržaško pristanišče in za jadransko plovno pot. Gre za brez dvoma nestratiški umik - pišeta parlamentarca - glede na perspektivo povečanja prometa, ki bi morala narekovati večjo pozornost družbe Finmare do Trsta, in to ne samo kot sedeža plovne družbe, temveč tudi kot pristanišča za svoje ladje. Očitno pa se pri Finmare tega boje, zato so pospešili roke za doseg popolne neproduktivnosti svojega tržaškega sedeža - zaključujeta Rossetti in Bordon - kar seveda povzroča zgražanje in protest, ki pa mora biti strnjen, zato pozivata k takojšnjemu srečanju med parlamentarci in tržaškimi ekonomskimi in sindikalnimi silami.

In končno še poseg tržaškega župana Richettija, ki se je obrnil na ministra za javne udeležbe Pigo, na predsednika IRI Nobileja in na pooblaščenega upravitelja družbe Finmare Rosino ter jim izrazil veliko zaskrbljenost zaradi namenov s Tržaškim Lloydom, ki bi utegnila imeti težke posledice tudi za krajevno zaposlitveno raven.

Jutri v Trstu znani nemški kantavtor Pevec Wolf Biermann gost Goethe instituta

Šansonjer med Vzhodom in Zahodom oziroma glasnik vseh protislovij deljene Nemčije in neutrudni borec za svobodo individualnega človeka, veliki Wolf Biermann, bo jutri gost Goethe Instituta. Ob 20.30 bo v dvorani te ustanove namreč koncert najbolj znanega nemškega pesnika in kantavtorja, ki se vse od svoje mladosti bori proti antihumanistični masifikaciji kapitalizma in prav tako antihumanistični kolektivizaciji komunizma.

Biermann - letnik 1936 - se je že leta 1953 iz vere v najpristnejše ideale komunizma, kot sta enakost in bratstvo, preselil namreč v Vzhodno Nemčijo, a je kaj kmalu uvidel, da real-socialistični sistem uničuje posameznega človeka in da tako imenovana diktatura proletariata ne more zagotoviti svobode, pač pa da nasprotno žrtvuje človeka za neuresničljiv jutri in v korist vladajoče oblasti. Že njegova prva zbirka pesmi Harfa iz žice iz leta 1965, je izzvala cenzuro vzhodnonemških oblasti, ki so leta pozneje obsodile Biermanna zaradi "idealizma in skepticizma, anarhije in filistrstva". Pesnika, ki je užival velik ugled med Vzhodnimi Nemci in v tujini, pa niso mogli preganjati, tako da se Nemška demokratična republika ni

mogla nikoli otresti "primera Biermann".

Konec sedemdesetih let je pesnik zapustil Nemško demokratično republiko, pa čeprav je ostal zvest komunističnim idealom, ki se niso uresničili v Vzhodni Nemčiji, in nadaljeval svojo bitko tudi proti lažni svobodi realne demokracije. Njegov kritičen glas se je oglašal ob vsakem pomembnejšem dogodku in je torej pozornost spremljal tudi dogodke iz zadnjega leta. Kot Günther Grass in nekateri drugi, je ostro skritiziral proces združevanja Nemčije, ki je po njegovem mnenju bilo vse v znamenju vsemogočne marke in ki ni postalo priložnost za novo demokratizacijo Nemčije.

† Tiho nas je zapustila naša draga Luigia Zubič vd. Cecchi

Žalostno vest sporočajo hči Nivea, zet Idle, vnuka Katja in Uroš, vsakinja Tina in Ana, nečaka Walter in Corrado z družinama ter prijateljica Nilde.

Posebna zahvala dr. Egidiji Kos za njeno ljubeznivo prizadevanje.

Pogreb bo jutri, 19. t. m., ob 12.15 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v cerkev v Mačkoljah.

Mačkolje, Trst, Barberton, 18. novembra 1990

KD Primorsko in Zveza žena Mačkolje izrekata Nevii in družini občuteno sožalje ob smrti drage mame.

Ob težki izgubi drage mame izrekata Nevii in družini globoko sožalje

Dario in Adrijana Gregori

† Dne 13. novembra je preminil daleč od rodne Bazovice

Stanko Škrjanc (PETEROSOV)

Počiva na zagrebškem pokopališču Miroševac.

SVOJCI

Bazovica, Hrpelje, Koper, Split, Zagreb, 18. novembra 1990

ZA HVALA

Ob izgubi naše drage

Marije Maver vd. Petaros

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin in jo pospremili na zadnji poti.

Posebna zahvala g. župnikoma Vončini in Žerjalu, darovalcem cvetja in pevcem.

SVOJCI

Opčine, Dolina, Boljunec, 18. novembra 1990

ZA HVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so spremili na zadnji poti našo drago

Regino Markon

Posébna zahvala naj gre dr. Marku Jevnikarju, g. Stanku Zorku in šolskim sestram pri Sv. Ivanu.

SVOJCI

Trst, Ferlugi, 18. novembra 1990

ZA HVALA

Vsem, ki so na katerikoli način izrazili sočustvovanje in počastili spomin na nepozabno

Olgo Kocjan

se iskreno zahvaljujeta sestra Elvira in svak Armando Redoni.

Trst, 18. novembra 1990

(Pogrebno pojetje Zimolo)

Proti napovedanemu krčenju sredstev iz finančnega zakona za gledališko dejavnost

Danes v gledališču Verdi protestni koncert

Koncert kot protest proti silovitemu krčenju sredstev za gledališko dejavnost: s tem namenom prirejajo sindikati uslužbencev gledališkega sektorja FILIS-CGIL, FIS-CISL in UIL-SIC danes dopoldne ob 11. uri v gledališču Verdi koncert orkestra in zbora tržaške operne hiše. Protestni akciji se pridružujejo uslužbenci vseh tržaških gledališč, in sicer poleg zaposlenih v občinskem gledališču Verdi, še uslužbenci Deželnega stalnega gledališča FJK, Slovenskega stalnega gledališča in teatra "La Contrada".

Današnje prireditve se bo udeležil tudi igralec Giulio Bosetti, ki bo prebral nekaj odlomkov iz gledaliških del. Orkester in zbor gledališča Verdi pa bosta pod vodstvom

Guerrina Gruberja in Ine Meisters izvedla simfonijo iz Rossinijeve opere »Seviljski brivci«, dva odlomka iz Beethovnovne opere »Fidelio« in znano arijo »Va' pensiero« iz Verdijevega »Nabucca«.

Vstop na današnji protestni koncert je prost, z njim pa želijo zaposleni na gledališkem področju opozoriti širšo javnost na zelo občutna krčenja sredstev za razne prireditve, ki jih italijanska vlada namerava izvesti s finančnim zakonom za naslednje leto. Če bo prišlo do tako radikalnega znižanja vsot Enotnemu skladu za prireditve, trdijo sindikati, bi lahko zamrla vsakršna umetniška in prireditvena dejavnost v državi.

Ali sta Mihec in Jakec v resnici prav tujca?

Jutri bosta Mihec in Jakec točno opoldne začela spet biti ure v svojem stolpu na tržaškem županstvu. Podjetje Lampor iz Pesarisa je namreč končalo s popravili in postavilo restavrirano uro na svoje mesto. Šlo je za zelo zahtevno delo, saj ima ura več kot sto let (izdelali so jo leta 1874, namestili pa leto pozneje), pri popravilu pa so jo skušali v največji možni meri ohraniti v izvirni izdelavi, saj gre za dragoceno mojstrovino.

Ob tem dogodku pa je tržaška občinska uprava tudi postregla z naravnost genialno razlago, od kod imeni jeklenih junakov, ki bijeta uro. Marsikdo si je najbrž doslej predstavljal, da Mihec in Jakec (po uradni verziji Občine Trst pravzaprav »Mikeze e Jakeze«) nista nič drugega kot slovenska Mihec in Jakec. Kje pa! Zgrešeno!

»Ime Jakeze,« piše v tiskovnem sporočilu občinske uprave, »je skoraj gotovo adaptacija francoskega imena Jacquemarts (služabnik, podobno kot naš "battista" pomeni hišnega slugo, po angleško "Jacks"), se pravi imena, ki ga uporabljajo v onkrajalpski urarski tehniki vsakokrat, ko je treba označiti človeško figuro, ki bije s kladivom po zvonu. Po nekaterih verzijah naj bi ga Tržčani zblížali in spojili z imenom sv. Jakoba (zaščitnika kristjanov v boju proti Turkom) ter mu "po analogiji" dodali še Mikeze-ja na čast sv. Mihaela (vojskujočega se angela, ki preganja zlodje iz nebes).«

Tako! Končno! Čudovito! Mislim, da moramo biti tržaški občinski upravi in še zlasti kolegoma FS/Gam, ki sta tiskovno sporočilo podpisala, globoko hvaležni, saj so nas rešili iz res smešne predstave, da ima Mihec kaj opraviti z Mihecem in Jakec z Jakcem. Živijo Trst! živijo Mitteleuropa!

M. B.

Komunisti zahtevajo dvojezične izkaznice tudi v tržaški občini

Komunisti so pozvali tržaškega župana, naj prizna občanom, ki to zahtevajo, pravico do dvojezičnih osebnih izkaznic. To zahtevo je med proračunsko razpravo v občinskem svetu formalno postavil Ravel Kodrič, ki je predložil resolucijo, ki nalaga Richettiju, naj ministru za notranje zadeve prikaže potrebo, naj pristojna državna oblast omogoči proslcem v tržaški občini, da dobijo dvojezični osebni dokument. Občina Trst, kot piše v dokumentu KPI, ne sodi med območja, kjer so dvojezične izkaznice v skladu z mednarodnimi določili zakonsko obvezne, na občinskem ozemlju pa živi pravno priznana slovenska manjšina, ki je glede tega diskriminirana v primerjavi v Slovenci, ki živijo v sosednjih občinah. To prihaja jasno do izraza npr. v Križu in na Proseku, kjer imajo prebivalci, ki živijo na tej strani ceste (v tržaški občini) izkaznice samo v italijanskem jeziku, tisti, ki živijo na drugi strani ceste (v zgonski in devinsko-nabrežinski občini) pa dvojezične. Kodrič je v svojem posegu opozoril tudi na hibridnost sedanjih političnih zavesti in na njihovo nacionalistično obremenjenost, ki preprečuje mestu, da bi izkoristilo bogastvo, ki ga pomeni navzočnost večine slovenskih šol v pokrajini na območju tržaške občine. Omejevanje rabe slovenščine v javnosti pomeni po mnenju predstavnika KPI brezumno trošenje sredstev, ki jih italijanska republika že desetletja vplaga v slovensko šolstvo.

Med petkovo maratonsko razpravo se je oglašilo kar dvajset govornikov, tako da bodo občin-

ski proračun verjetno odobrili že na jutrišnji seji. Nedavni sporazum o preverjanju vsekakor ni prinesel napovedanega premirja med socialisti in demokristjani. Tajnik PSI Perelli je očital KD, da dosledno krši sporazume tako v Trstu, kot v Nabrežini in v Miljah, kjer na bi bili krajevni demokristjani popolnoma nezanesljivi. Glede položaja v Miljah pa demokristjani nasprotno očita, jo PSI, da se samo v besedah poteguje za potrditev levosredinske uprave, na tihem pa se že konkretno pogaja z Listo Frausin za oblikovanje nove levičarske koalicije. Posebno ostru do socialistov je bila podpredsednica svetovalcev KD Polettijeva, katerim je očitala tudi nov "feeling" z LpT. Pokrajinski sekretar KPI Costa pa je dejal, da je v Nabrežini tristrankarska koalicija KD-SSK-PSI komaj tri mesece po izvolitvi klavarno propadla, zato bo treba čimprej poiskati »druge politične rešitve in tako preprečiti komisarso upravo in torej nove volitve«.

Župan Richetti je pred pričetkom razprave v odgovor na vprašanje svetovalke Anamarie Kalc povedal, da pristojni občinski funkcionarji pripravljalo osnutek za oblikovanje občinske komisije za sožitje, katere ustanovitev je pred časom formalno predlagala prav svetovalka KPI. Šlo bi za pomembno posvetovalno telo, v katerem bi aktivno sodelovali kulturniki in javni delavci, ki se ukvarjajo s problemi sožitja. Podobna komisija deluje v okviru gorške občinske stvarnosti. O ustanovitvi te komisije bo verjetno tekla beseda še pred koncem leta.

S. T.

Ministrski svet včeraj formalno odobril nov statut padriške raziskovalne ustanove

Ministrski svet je včeraj na predlog ministra za tehnološko raziskovanje Rubertija odobril nov statut Konzorcija za upravljanje padriškega raziskovalnega centra. Kot nam je povedal voditelj te ustanove Domenico Romeo so statut tudi formalno prilagodili državnemu zakonu št. 26 za gospodarski in družbeni razvoj Trsta in Gorice (tako imenovanemu paketu), ki med drugim določa, da mora biti v novem upravnem svetu Konzorcija tudi predstavnik Kraške gorske skupnosti. To krajevno upravo že zastopa Miloš Budin. Padriško znanstveno ustanovo bodo v kratkem formalno vključili med javne ustanove vsedržavne interesa, zaradi česar bo uživala poseben pravni položaj.

Drzen rop v mestnem avtobusu

Upokojenka Caterina Posarelli vd. Dell'Agata, stara je 72 let, stanuje pa v Ul. Solferino 3, je včeraj doživela hudo neprijeten dogodek, ki ji bo poleg finančnih pustil bržkone tudi psihološke posledice. Ženska se je nekaj pred 13. uro peljala z avtobusom št. 26 in ko je v Ulici Chiadino hotela izstopiti, jo je mlado dekle porinilo v stran ter ji s silo iztrgalo torbico. Rop je bil načrtovan in dobro organiziran, saj je dekle, potem ko je izstopilo avtobusa, steklo do prijatelja, ki jo je čakal s prižiganim motorjem in nato hitro odpeljal, tako da se je v nekaj sekundah izgubila za njima vsaka sled. V torbici je Dell'Agatova imela 140 tisoč lir in osebne dokumente.

Policijskim agentom je nato povedala, da je dekle staro okrog 20-25 let, svetlih las, srednje visoke in tenke postave, njen pajdaš pa ima temne in skodrane lase. Agenti so žensko pospremili v bolnišnico, kjer so ji zdravniki nudili prvo pomoč, ker ji je med ropom ročaj torbice ranil laket. Poškodbe sicer niso hude, ozdravela bo v petih dneh, dalj časa pa bo trajal šok, saj se je priletna upokojenka močno preplašila.

Kmetijska zadruga v Trstu obveščala pridelovalce oljk, da bo oljarna (torkla) začela z delovanjem v torek, 20. t. m. Letošnja letina, ki bi morala biti rekordna, je žal zaradi napada oljne muhe precej okrnjena. Zaradi tega odpadejo občajni sestanki po vaseh. Interesenti naj se zgledajo v zadnjih prostorih v industrijski coni, Ul. Travnik, tel. 382555.

SKD Barkovlje
Ul. Cerreto 12

vabi danes, 18. t. m., ob 17. uri
na uprizoritev veseligr
Marjana Marinca

**POROČIL SE BOM
S SVOJO ŽENO**

v izvedbi amaterskega odra J. Štoka s Proseka-Kontovela.

Sledilo bo martinovanje ob klobasah in domači kapljici.

Društvo slovenskih upokojencev Trst
vabi na

**Prireditve ob 100-letnici
rojstva pisatelja
Franceta Bevka**
v sredo, 21. t. m., ob 17. uri

v Gregorčičevi dvorani v Trstu -
Ul. sv. Frančiška 20.

SPORED: uvodna beseda prof.
Boris Pangerc.
Recitacije Stane Raztresen.
Solo petje operna pevca Zlata in
Ljubisha Ignjatovič, pri klavirju dr.
Gojmir Demšar.

Vabljeni!

**Štipendija SSD
za visokošolce**

Slovensko dobrodelno društvo
v Trstu razpisuje letos svojo četr-
to študijsko štipendijo iz sklada
»Mihael Flabjan«.

Štipendija bo znašala 2.000.000
lir letno in bo trajala za vso redno
študijsko dobo, v kolikor bo las-
tnik zadostil pogojem pravilnika.
Štipendija je namenjena sloven-
skim zamejskim visokošolcem, ki
se bodo vpisali na tržaško ali vi-
demsko univerzo v akademskem
letu 1990/91.

Za podrobnejša pojasnila o pra-
vilniku in roku vlaganja prošnje
naj se zainteresirani javijo na sedežu
Slovenskega dobrodelnega druš-
tva v Trstu, Ulica Macchiavelli
22, II. nadstropje, telefon 65612,
vsako sredo od 16. do 18. ure.

gledališča

ROSSETTI
Gledališka sezona 1990/91
Danes ob 16. uri zadnja ponovitev
Pirandellovega HENRIKA IV. v režiji Mar-
ca Sciacalunga. Nastopajo Giulio Boset-
ti, Marina Bonfigli, Camillo Milli in Edo-
ardo Siravo. V abonmaju odrezek št. 1 -
red prost. Predprodaja vstopnic pri
osrednji blagajni v Pasaži Protti.

V torek, 20. t. m., ob 20.30 premierska
predstava gledališke skupine VENETO-
teatro z delom LA SORPRESA DELL'A-
MORE v režiji S. Sequija. V abonmaju:
odrezek št. 2A. Predprodaja vstopnic pri
osrednji blagajni v Pasaži Protti.

VERDI
Operna sezona 1990/91 - Pri blagajni
gledališča Verdi je v teku vpisovanje no-
vih abonmajev in potrditev starih. Urnik:
od 9. do 13. in od 16. do 19. ure. Ob
ponedeljkih zaprto.

Pri gledališču Verdi so v teku priprave
na Bellinijevu opero LA STRANIERA.

Simfonična sezona 1990/91
V petek, 7. decembra, ob 20.30 (red A)
enkratna izvedba koncerta s sopranistko
SUMI JO in pianistom BO PRICEJEM.
Na programu Mozartove, Schubertove,
Debussijeve in Straussove skladbe.

Jutri ob 17. uri bodo v Mali dvorani
gledališča Verdi predvajali drugi del vi-
deo filma »DON JUAN«.

LA CONTRADA -
Gledališče Cristallo
Pri osrednji blagajni UTAT v Pasaži
Protti so v teku vpisovanja novih abon-
majev.

Danes, ob 16.30 ponovitev predstave
gledališke skupine Pro.Sa produzioni iz
Rima s Tolstojevo KREUTZERJEVO SO-
NATO. V dvojni vlogi režiserja in igral-
ca nastopa Giancarlo Sbragia, ki ga spre-
mljata Anna Piera Protopapa na klavir in
Adalberto Murari na violino.

Prodaja vstopnic pri osrednji blagajni
UTAT v Pasaži Protti.

Jutri počitek.

GLEDAIŠČE v Ul. Ananian
ARMONIA - Gledališka skupina

Danes ob 20.30 zadnja ponovitev
predstave LA LOCANDA DE L'OMO
SELVATICO, ki jo je E. Vidiz povzela po
Goldonijevi komediji La bottega del caffè.
Predstavila se bo skupina I Commedi-
anti.

Od 23. t. m. do 2. decembra se bo v
gledališču v Ul. Ananian predstavila
skupina »Quelli de IL LUMICINO« s ko-
medijo LE BARUFFE CHIOZZOTTE
Carla Goldonija. Režija Sionia Santin
Socal.

**SLOVENSKO STALNO
GLEDAIŠČE**
Gostuje danes ob 18. uri v Ajdovščini s
predstavo Ivana Cankarja HLAPECI.

**KUD MAGNET IN
MG KRESNA NOČ**
Danes, ob 18. uri v dvorani A. Sirk v
Križu predstava TANZSCHULE (Plesna
šola) avtorja Sergija Verča. Kravna igra o
mačevanju ljubezni in o ponorelosti sve-
ta, ki ne priznava dobrega.

Ponovitve bodo: v petek, 23. in v sobo-
to, 24. t. m. ob 21. uri ter v nedeljo, 25. t.
m. ob 18. uri.

SLOVENSKA SKUPNOST
Devinsko-nabrežinska sekcija

vabi na razpravo

**ZAŠČITA KRASA IN
DOMAČE PREBIVALSTVO**
v prostorih gostilne
URDIH v Mavhinjah

jutri, 19. novembra, ob 20. uri.

Strankini predstavniki in izveden-
ci bodo obrazložili zakon o parku in
razvoju Krasa, ki ga pripravlja de-
želni odbor.

koncerti

VERDI
Koncertna sezona 1990/91

Pri gledališču Verdi so v teku vpisova-
nja novih abonmajev za koncertno sezo-
no 1990/91.

Danes ob 11. uri bo v gledališču Verdi
skupna protestna predstava gledališča
Verdi, Stalnega gledališča FJK, Sloven-
skega stalnega gledališča in gledališča
La Contrada. Nastopili bodo zbor in or-
kester gledališča Verdi pod vodstvom
Ine Mieters in Guerrina Gruberja ter
igralec Giulio Bosetti.

Vstopnice lahko dvignete pri blagajni
gledališča Verdi - vstop prost.

SKD TABOR -
Openski glasbeni večeri

Novi ciklus openskih koncertov se bo
pričel v petek, 23. t. m., ob 20.30 v Pro-
svetnem domu na Opčinah. Nastopil bo
Obalni komorni orkester pod vodstvom
dirigenta Boruta Logarja. Na sporedu Al-
binoni, Vivaldi, Ipavec, Bartok in Kumar.

**Società del concerti - Tržaško kon-
certno društvo**

Jutri ob 20.30 bo na sporedu koncert
Ernesta Kovačiča in Margarite Graf.

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem ob-
ratovale naslednje bencinske čr-
palke:

AGIP
Ul. Giulia 76
Miramarski drevored 231
Furlanska cesta 5
Ul. F. Severo 2/4
Nabrežje N. Sauro 2/1
Ul. Forti (Naselje sv. Sergija)
Istrska ulica
(nasproti pokopališča)

MONTESHELL
Žavljje (Milje)
Largo Giardino 1/4
Šentjakovski trg
Ul. Locchi 3
Trg Duca degli Abruzzi 4/1

ESSO
Trg Foraggi 7
Nabrežje O. Avgusta
Zgonik (državna cesta 202)

IP
Trg Valmaura
Devin
Nabrežina (drž. cesta 14)
Miramarski drevored 9

CHEVRON
Ul. F. Severo 2/7

API
Drevored Campi Elisi

SAMOSTOJNI
AUTOMOBILE CLUB TS
Ul. Punta del Forno 4

NOČNE ČRPALKE (self service)
FINA - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drevored 49
ESSO - Zgonik (drž. cesta 202)

ČRPALKE NA AVTOCESTAH
(odprte neprekinjeno 24 ur)

AGIP
Devin (sever)
Devin (jug)

ČRPALKE NA AVTOCESTAH
(odprte neprekinjeno 24 ur)

AGIP
Devin (sever)
Devin (jug)

včeraj - danes

Danes, NEDELJA, 18. novembra 1990

ROMAN

Sonce vzide ob 7.08 in zatone ob 16.32
- Dolžina dneva 9.25 - Luna vzide ob 8.25
in zatone ob 16.47.

Jutri, PONEDELJEK, 19. novembra 1990

NARSEJ

PLIMOVANJE DANES: ob 2.57 naj-
nižja -10 cm, ob 8.50 najvišja 49 cm, ob
15.56 najnižja -60 cm, ob 22.37 najvišja 24
cm.

PLIMOVANJE JUTRI: ob 3.24 najnižja
-7 cm, ob 9.13 najvišja 46 cm, ob 16.24
najnižja -59 cm, ob 23.12 najvišja 23 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka
12,5 stopinje, zračni tlak 1020,9 mb, pada,
brezvetrije, vlaga 65-odstotna, nebo ob-
lačno, morje skoraj mirno, temperatura
morja 15 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Barbara Vidmar, Ga-
rella Gallo, Stefano Bisiani, Alessandro
Vigini, Daniel Giraldi, Daniele Parma.

UMRLI SO: 63-letna Velia Chersuli,
84-letna Iolanda Atena, 87-letna Celesti-
na Leban, 84-letni Bruno Negri, 53-letni
Antonio Barbato, 89-letna Cristina Ci-
gono, 90-letni Stefano Zocovich, 80-letna
Teresa Ieric.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD
ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE sklicuje

10. REDNI OBČNI ZBOR

v ponedeljek, 26. novembra 1990, ob 19. uri
v Gregorčičevi dvorani v Trstu - Ul.
sv. Frančiška 20/II.

DNEVNI RED:

1. Poročilo predsednika
2. Poročilo ravnatelja
3. Obračun in predračun
4. Razprava
5. Poročilo nadzornega odbora
6. Razno

razstave

V TK Galeriji v Ul. sv. Frančiška 20,
razstavlja GIANNI PASOTTI in FLA-
VIO VAL. Razstava bo na ogled do 28. t.
m.

V galeriji Juliet's room v Ul. della
Guardia 16 je na ogled razstava slikarke
PATRIZIE DEVIDE.

V galeriji Tommaseo v Ul. del Monte
2/1 bo do 20. novembra na ogled razsta-
va GIORGIA COLOMBANJA. Urnik: od
torika do sobote ob 17. do 20. ure.

V Trstu je na ogled vrsta razstav, ki
spadajo v okvir pobude »Neoklasicizem -
aktualnost in zgodovina Trsta« in ki
bodo na ogled do konca decembra.

V Villi Sartorio je na ogled razstava
»Neoklasicizem - umetnost, arhitektura
in kultura v Trstu«, v Muzeju Revoltella
»Aktualnosti neoklasicizma«, urnik: vsak
dan 10.00-19.00, ob nedeljah 10.00-13.00
in 17.00-20.00, v bivšem anglikanskem
templju pa je na ogled razstava »Potovan-
je, potniki, neoklasicizem«. Urnik: vsak
dan 10.00-13.00 in 17.00-19.00.

V galeriji Nadie Bassanese na Trgu
Giotti 8 bodo v torek, 20. t. m., ob 18. uri
odprli razstavo MARCIE GROSTEIN z
naslovom »Homage to Balanchine: Chair
Sculpture Installation«.

V galeriji Torbandena v Ul. Torban-
dena 1 je na ogled razstava slikarke ALI-
CE GOMBACCI.

V galeriji Cartesius, Ul. Marconi 16,
bo do 5. decembra odprta razstava kipar-
ja UGA CARAJA. Urnik: 11.00-12.30,
16.30-19.30, ob praznikih 11-13. Ob pone-
deljkih zaprto.

V dvorani sindikata upokojencev pri
sv. Ivanu, Ul. S. Cilino 44 bo od 19. do 25.
t. m. razstavljal DUILIO ŠVARA svoje
kipe, slike in risbe. Otvoritev razstave bo
jutri, ob 18. uri, predstavil pa ga bo Mil-
ko Bambič.

šolske vesti

Na liceju F. Prešeren bodo umestitve
razrednih svetov in govorilne ure v četr-
tek, 22. t. m., za klasične vzporednice in
C razrede ob 17.30 (oziroma 18. uri). Za A
in B razrede pa v petek, 23. t. m., ob
18.45.

kino

ARISTON - 15.30, 22.15 Presunto inno-
cente, r. Alan Pakula, i. Harrison Ford.

EXCELSIOR - 15.30, 22.15 Ghost - Fan-
tasma, i. P. Swayze.

EXCELSIOR AZZURRA - 15.45, 22.00
Pretty woman.

NAZIONALE I - 15.45, 22.15 Robocop II,
i. P. Weller, N. Allen.

NAZIONALE II - 15.50, 22.15 Le comic-
he, i. Renato Pozzetto, Paolo Villaggio.

NAZIONALE III - 15.30, 22.15 Weekend
con il morto, r. T. Kotcheff.

NAZIONALE IV - 16.15, 22.15 Daddy
nostalgie, i. J. Birkin, D. Bogarde, □

GRATTACIELO - 17.00, 22.00 Giorni di
tuono, i. Tom Cruise.

MIGNON - 16.00, 22.15 Il divertimento
della vita privata, i. Giancarlo Gian-
nini, Delphine Forest.

EDEN - 15.30, 22.00 Camera con servi-
zio orale, porn., □□

CAPITOL - 16.00, 22.00 Dick Tracy, i.
Warren Beatty, Madonna, Al Pacino.

LUMIERE - 10.00 in 11.30 Le meravigli-
ose favole di Andersen, ris., 16.00,
22.15 Porte aperte, i. Gian Maria Vol-
ontè.

ALCIONE - 17.45, 22.10 Benvenuti in
Paradiso, i. Dennis Quaid, Tomita
Tomlyn.

RADIO - 15.30, 21.30 La cameriera, il
maggioromo, la signora, porn., □□

Prepovedano mladini pod 14. letom □
- 18. letom □□

SLUŽBA LEKARN

Nedelja, 18. novembra 1990

Dnevna služba - od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 20.30

Korzo Italia 14, Ul. Giulia 14, Erta S.
Anna 10 (Kolonkovec), Lonjerska cesta
172, Largo Sonnino 4, Trg Libertà 6, Lun-
gomare Venezia 3 (Milje).

Dnevna služba - od 13.00 do 16.00

Korzo Italia 14, Ul. Giulia 14, Erta S.
Anna 10 (Kolonkovec), Lonjerska cesta
172, Lungomare Venezia 3 (Milje).

Nočna služba - od 20.30 do 8.30

Largo Sonnino 4, Trg Libertà 6, Lun-
gomare Venezia 3 (Milje).

FERNETIČI (tel. 416212) - Odprta od
8.30 do 13.00. Od 13. ure dalje samo po
telefonu za najnujnejše primere.

Od ponedeljka, 19., do sobote,
24. novembra 1990

Dnevna služba - od 8.30 do 19.30

Ul. Oriani 2, Trg Venezia 2, Ul. F. Se-
vero 112, Ul. Baiamonti 50.

PROSEK (tel. 225141, 225340), MILJE,
Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124) -
samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30

Ul. Oriani 2, Trg Venezia 2, Ul. F. Se-
vero 112, Ul. Baiamonti 50, Ul. Roma 15,
Ul. Ginnastica 44.

SLOVENSKO DEŽELNO
GOSPODARSKO ZDRUŽENJE

vabi vse člane na

17. REDNI OBČNI ZBOR

ki bo v nedeljo, 25. novembra, ob 8.
uri v prvem in ob 9. uri v drugem
sklicanju v mali dvorani Kulturnega
doma v Trstu - Ul. Petronio 4.

Dne 4. 11. 1990 je poteklo 60 let,
odkar je naš požrtvovalni organist in
dirigent

DRAGO PETAROS

iz Boršta

prvič zaigral na orgle. Da bi še veli-
ko let nas spremljal v zdravju in ve-
selju mu iz srca želi

Cerkveni zbor

JOSIP GERLI

iz Nabrežine, nekdanji tajnik nabre-
žinske in dolinske občine, je 14. t. m.
praznoval 90-letnico rojstva.

Zdravja in še mnogo let mu želijo
hčere in sinovi z družinami

razne prireditve

Baragov dom v Ricmanjih vabi na
prvo prireditev v obnovljeni dvorani, ki
bo danes, 18. t. m., ob 16. uri. Gostuje
Dramski odsek PD Štandrež iz Gorice s
komedijo Jovana Popovića JARA MEŠ-
ČANKA.

Mladinska skupina Pinko Tomažič
prireja danes, 18. t. m., SEMI LOV NA
ZAKLAD. Zbirališče in vpisovanje od
9.30 do 10. ure v Bazovici pri Kalu (na-
sproti Lebanu). Čakajo vas bogate nagra-
de.

Danes, 18. t. m., bo s pričetkom ob 16.
uri v župni cerkvi v Nabrežini SLOM-
ŠKOVA PROSLAVA ob 190-letnici nje-
govega rojstva. Na sporedu bodo slavni
govorni govor, petje, recitacije, diapositiv-
i in molitve za prištete Sloška k blaže-
nim. Sledila bo družabnost v župnijski
dvorani.

Danes, 18. t. m., bo mariborski škof dr.
Franc Kramberger maševal v Rojanu ob
9. uri, v Bazovici ob 10.30 in v stolnici sv.
Justa ob hvaležnici ob 16. uri. Pel bo me-
šani pevski zbor iz Stran, pod vodstvom
Domenika Krta.

Jutri, 19. novembra, bo Društvo slo-
venskih izobražencev v Trstu posvetilo
večer problemom v zvezi z NACRTO-
VANIM KRAŠKIM PARKOM. O urba-
nističnih in pravnih problemih, ki se po-
jajajo ob teh načrtih, bosta spregovorila
arh. Igor Jogan ter odvetnik dr. Jože
Škerk. Začetek ob 20.30.

Naš Duilio Švara, mandolinist v or-
kestru TPPZ Pinko Tomažič, bo jutri, 19.
t. m., v prostorih sindikata upokojencev
pri sv. Ivanu v Ul. S. Cilino 44 otvoril ob
18. uri lastno razstavo kipov, slik in risb.
Razstavljene umetnine bodo na ogled
vsak dan do 25. novembra od 18. ure.
Obiščite!

Dekliški zbor Slovenški šopek iz
Mačkolj vabi na CELOVEČERNI KON-
CERT, ki bo v nedeljo, 25. t. m., v sren-
ski hiši v Mačkoljah.

izleti

Dekliški pevski zbor Glasbene mati-
ce organizira ob 27. decembra 1990 do 2.
januarja 1991 silvestrovanje v Pragi.
Cena izleta je 365.000 lir. V ceni je vklju-
čeno potovanje, bivanje in silvestrova-
nje. Kdor je zainteresiran, naj se v teku
tedna javi v tajništvo Glasbene maticе,
tel. 418605.

Turistična agencija Marco Polo pri-
redi ob 30. decembra 1990 do 2. januarja
1991 silvestrovanje v Nici. Za informacije
in vpisovanja telefonirati od 8. do 12. ure
in od 14. do 17. ure na št. (003865) 62742
ali (040) 200150 od 19. do 21. ure do 30.
t. m.

PROSEK (tel. 225141, 225340), MILJE,
Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124) -
samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30

Ul. Roma 15, Ul. Ginnastica 44.

PROSEK (tel. 225141, 225340), MILJE,
Mazzinijev drevored 1 - samo po telefo-
nu za najnujnejše primere.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761,
predpraznična od 14. do 20. ure in praz-
nična od 8. do 20. ure.

LOTERIJA

BARI	84	33	73	4	21
CAGLIARI	1	19	7	72	38
FIRENCE	16	64	89	54	46
GENOVA	14	21	84	9	56
MILAN	88	32	65	23	12
NEAPELJ	10	9	33	56	37
PALERMO	86	36	7	46	79
RIM	15	5	41	17	53
TURIN	38	75	21	2	85
BENETKE	19	59	89	16	3

ENALOTTO

2	1	1	1	2	1	2	1	X	1	1	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

KVOTE:

12	76.473.000.—
11	2.688.000.—
10	172.000.—

razna obvestila

Slovenska zamejska skavtska organi-
zacija obvešča vse izvidnike in izvidni-
ce, da se bomo danes, 18. t. m., ob 14.30
zbrali na sedežu v Ul. Risorta 3, kjer se
bomo spomnili vseh že pokojnih skavtov.
Nato se bomo skupno udeležili maše za-
hvalnice pri Sv. Justu.

Odbor za zaščito Križa vabi vse vaš-
čane na javno skupščino, na kateri bo
predstavil svoj program. Skupščina bo
danes, 18. t. m., ob 11. uri v dvorani ob-
činskega rekreatorija v Križu.

SKD Primorec iz Trebč vabi vaščane,
da se udeležijo akcije POMOČ SLOVE-
NIJL. Prispevke lahko oddajo tajnici
društva Tatjana Milkovič, blagajniku La-
diju Correttiju, kot tudi na uredništvu
Primorskega dnevnika ali jih nakažejo
na tekoče račune pri naših bančnih za-
vodih.

SKD Tabor Opčine - društvo se pri-
družuje akciji za pomoč Sloveniji in zbi-
ra v popoldanskih urah prispevke članov
in prijateljev in Prosvetnem domu.

Sekcija KPI E. Berlinguer prireja jut-
ri, 19. t. m., ob 20. uri v gostilni Urdih v
Mavhinjah, javno srečanje »Politični tre-
nutek v občini Devin-Nabrežina«.

čestitke

Mihaela je povila Fablu sina ERIKA.
Srečnima staršema čestitamo, novoro-
jencu pa želimo, da bi zrasel v pridne-
ga fanta. Cerkvene pevke iz Boljunca.
Jutri najina draga mama TANJA roj-
stni dan slavi. Vse najboljše ji voščimo
Katja in Martina ter vsi ostali, ki jo
imajo radi.

mali oglasi

OPČINE CENTER - poslovni prostor,
popolnoma nov, 125.000.000 lir, prodaja
Progettocasa - tel. 367667.

PRODAM dvizni most za mehanično de-
lavnico. Tel. 200115 od 19. do 20. ure.

PRODAM trgovino s sadjem in zelenjavo
v Ul. Flavia. Tel. 228390.

PRODAM seat marbello, letnik '89, pre-
voženih 8.000 km, za 6.500.000 lir. Tel.
567176.

PRODAM znano trgovino jestvin pri Sv.
Jakobu po zelo ugodni ceni. Tel.
763905 od 8.30 do 13. ure.

PRODAM alfasud 1300, letnik 81, v od-
ličnem stanju. Tel. 228090.

PRODAM 5 hl zlahtnega belega vina
lanske letine iz vinograda s kontrolira-
nim poreklom v kontovelskem bregu
po zmerni ceni. Tel. 225304.

PRODAM golf memphis, letnik 88. Pok-
licati po 19. uri na št. 226355.

NUDIM lekcije iz angleškega jezika.
Tel. 225475 ob uri večerje.

ANGLEŠČINO IN FRANCOŠČINO in-
štruirati študentka zadnjega letnika pre-
vajske fakultete. Tel. 773486 ob uri
kosila.

IŠČEM mesarskega vajenca. Za infor-
macije se obrnite na tajništvo SDGZ v
Ul. Cicerone 8. Tel. 362949 oz. 362925.

IŠČEM trgovskega potnika za prodajo
elektronskih aparatov v FJK. Pismene
ponudbe poslati na P. P. 2012 - 34016
Opčine (Trst).

INDUSTRIJSKO podjetje išče uradni-
ka/uradnico za administracijo in knji-
govodstvo. Zahteva se diploma višje
srednje šole, znanje slovenščine in sr-
bohrvaščine. Pismene ponudbe poslati
na PUBLIEST srl, Ul. Montecchi 6,
34137 Trst, pod šifro INDUSTRIJSKO.

IŠČEM v najem hlev v zgonski občini
za dva oslička. Telefonirati v popol-
danskem urah - Luigi Bonetti, Salez 82 -
št. 229448.

V BLIŽINI centra Ljubljane prodam dvo-
sobno polopremljeno stanovanje, 58
kv. m, s kopalnico, kuhinjo in balko-
nom. Informacije na tel. (040) 412087 ob
urah obedov.

KOMERCIALNA DRUŽBA nujno išče
prodajalca z že opravljenim vojaškim
rokom, z znanjem srbohrvaščine in v
elektronskih komponentah. Pismene
ponudbe poslati na PUBLIEST srl, Ul.
Montecchi 6, 34137 Trst, pod geslom
»KOMERCIALA«.

FANTA z višješolsko izobrazbo zaposli
import-export v Trstu. Pisati na PUB-
LIEST srl, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst,
pod šifro »IMPORT-EXPORT«.

OSMICO je v Nabrežini odprl Ušaj.
OSMICO ima Jožko Colja, Samatarca 21.
OSMICO je odprl Milič v Zagradcu.

NA TRŽAŠKI CESTI v Doberdobo je
Berto Tonkič odprl osmico. Nudi vino
in prigrizke lastne proizvodnje.

KUPIM prikolico za avto. Tel. 200550.

V OKOLICI Gabrovca se je izgubil rdeč-
kastorjavec pes pasme chow-chow. Ogla-
ša se na ime Benk. Tel. na št. 225584.
Prosek 555.

NAŠLI SMO dva psa s kovinsko značko
z imenom in št. 81-300. Tel. 211292.

Darujte v sklad

Mitje Čuka

C.P.S. POPRAVILA TV
SPREJEMNIKOV
MONTAŽA
TV ANTEN

Gabrovce 87 - Zgonik (Ts) - Tel. 229492

nedeljski televizijski in radijski sporedi

RAI 1 7.00 Kvarkov svet: Narodni park v kraju Santa Rosa 8.00 Zelena linija 9.00 Maša, nabožna oddaja 10.10 Kronika obiska preds. Gorbačova v Vatikanu 11.10 Risanke 11.40 Kronika obiska preds. Gorbačova v Kvirinalu 12.15 Zelena linija 13.00 Tednik: TG l'una 13.30 Dnevnik 14.00 Prenos iz Kvirinala 14.20 Igra: Toto-TV Radiocorriere 14.30 Variete: Domenica in... 16.00 Prenos razgovora med predsednikoma Cossigo in Gorbačovom 16.20 Športne vesti 17.00 Tiskovna konferenca preds. Gorbačova 18.10 Pregled: 90. minuta 18.35 Podelitev nagrade Fiuggi preds. Gorbačovu in kronika odhoda 19.50 Vreme in dnevnik 20.40 TV film: La primavera di Michelangelo (zadnji del) 22.25 Športna nedelja 24.00 Nočni dnevnik in vreme 0.20 Evr. pokal skokov v vodo	RAI 2 7.00 Risanke 7.55 Aktualno: Mattina 2 10.00 Dnevnik 10.05 Film: Colpo di mano a Creta (vojni, VB 1957, r. Powell-Pressburger, i. Dirk Bogarde, Marius Corring) 12.00 Variete: Fuori onda 13.00 Dnevnik - ob trinajstih 13.30 Medicinska rubrika 13.45 Variete: Ricomincio da due 16.50 Dokumentarec: Free Dog 18.00 Rubrika: Studio Stadio - rimski maraton 18.30 Nogomet A lige 19.45 Dnevnik in vreme 20.00 Šport: Domenica sprint 21.05 Variete: Bellissimo Beautiful 21.15 Nadaljevanka: Beautiful 23.00 Dnevnik - nocoj 23.15 Rubrika o protestantizmu 23.45 Dokumentarec: La Rinascenza a Firenze 0.10 Umbria Jazz '90: Carmen McRae 0.45 Film: Uomo scimmia (dram., ZDA 1943, r. William Beaudine, i. Bela Lugosi, Wallace Ford)	RAI 3 10.35 Varite: Dancemania 11.10 Film: L'uomo ombra torna a casa (krim., ZDA 1944, r. Richard Thorpe, i. William Powell) 12.50 Veliki interpreti: Sergiu Celibidache igra Fantastično simfonijo op. 14 (Hector Berlioz) 14.00 Deželne vesti 14.10 Film: Il grande freddo (dram., ZDA 1983, r. Lawrence Kasdan, i. William Hurt, Tom Berenger) 16.00 Gledališče: La tempesta (Shakespeare, r. John Gorrie, i. Michael Horden, Derek Goodfrey) 18.10 Drobci 18.35 Rubrika: Domenica gol (vodi Aldo Biscardi) 18.55 Vreme in dnevnik 19.30 Deželne vesti 19.45 Deželne športne vesti 20.00 Drobci 20.30 Aktualno: Chi l'ha visto? (Donatella Raffai in Luigi Di Majo na sledi izginulih oseb) 23.15 Nočni dnevnik 23.30 Filmske novice 23.40 Deželni nogomet	TV Slovenija 1 8.15 Otroška matineja: Živ žav, 9.10 nanizanka Hov! 9.35 Dok. oddaja: Gradovi 10.10 Dokumentarni niz: Zgodba o Hollywoodu (7. del) 11.00 Nan.: Pri Huxtablovih 11.25 Videomeh 12.00 Kmetijska oddaja 12.55 Ansambel Vujičić 13.10 Variete italijanske TV: Uno, due, tre (pon.) 14.40 Nad.: Alternative 4 15.30 Sova: nanizanki Zlata dekleta in Poirot Agathe Christie (pon.) 16.55 Poslovne informacije 17.00 Dnevnik 17.05 Film: Trije novčiči v vodnjaku (ZDA 1954, r. Jean Negulescu, i. Clifton Webb, Jeanne Peters) 18.50 Risanka, Mernik, Okno 19.20 Dobro je vedeti 19.30 Dnevnik in vreme 19.59 Informativni odd.: Po ujmi, 20.20 Dober sosed varuje tvoj dom 21.55 Dnevnik, šport in vreme 22.20 Nočni program Sova, vmes nanizanki Doktor Doogie Houser in Poirot Agathe Christie	TV Koper 12.30 Tenis - turnir Masters v Frankfurtu 13.30 Športni pregled: Sportime Domenica 18.00 Superwrestling 19.00 TVD Stičiče 19.25 Otroška oddaja 19.45 Video glasba: Tutti frutti (ponovitev) 20.30 Nanizanka: Mod Squad e i ragazzi Creer 22.00 TVD Novice 22.15 Tenis - Turnir Masters v Frankfurtu 24.00 Eurogolf - evropski turnirji	RADIO TRST A 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša; 9.45 Pregled tiska; 10.00 Mladinski oder: Kozorog (France Bevk); 10.40 Soft music; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Glasbeni potpuri; 11.30 Filmi na ekranih; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Narodnostni trenutek Slovencev; 12.30 Orkestralna glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Variete: Ulica Castaldi (7. oddaja); 14.55 Country glasba; 15.30 Šport in glasba: dogodki, rezultati in komentarji; 17.00 V studiu z vami: Sergej Verč; 19.20 Zaključek.	RADIO SLOVENIJA 5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 19.00 Poročila; 5.00 Jutranji koledar; 7.00 Kronika in vremenska napoved; 8.05 Radijska igra za otroke: Zlato Klavir, nato Pop rock za mlade; 9.05 Pomnjenja; 9.35 Preludij; 10.05 Nedeljska matineja; 10.30 Nedeljska reportaža; 11.03 Poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 12.00 Na današnji dan; 13.10 Zabavna glasba; 13.20 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Lotjica domačih; 17.05 Amaterski zbori pojo; 17.30 Humoreska tedna; 18.30 Operne melodije; 19.35 Lahko noč, otroci!; 19.45 Glasbene razglednice; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno; 23.15-4.30 Nočni program.
--	---	---	--	---	---	--

CANALE 5 8.40 Nabožna oddaja 9.25 Dok.: Arca di Noe 10.30 Aktualno: Il Girasole, 11.00 Block Notes 12.00 Varieteja: Antepima, 12.30 Rivediamoli 13.00 Superclassifica Show 14.15 Variete: Nedelja v kinu 14.25 Film: Vacanze romane (kom., ZDA 1953, r. William Wyler, i. Gregory Peck, Audrey Hepburn) 16.45 Nedelja v kinu (2. del) 17.00 Pred TV premiero filma: Sabato, domenica e lunedì 17.30 Aktualnosti: Nonsolomoda 18.00 Kviza: O.K. Il prezzo è giusto! 19.45 La ruota della fortuna 20.30 Film: Superfantozzi (kom., It. 1986, r. Neri Parenti, i. Paolo Villaggio, Gigi Reder) 22.30 Pred TV premiero filma: Sabato, domenica e lunedì 23.00 Aktualnosti: Nonsolomoda 23.30 Italija sprašuje 0.30 Filmske novice 0.35 Nanizanki: Marcus Welby M. D. - Mania di perfezione, 1.35 L'ora di Hitchcock	RETE 4 8.00 Jutrišnji svet 8.30 Nanizanka: Occhio su Hollywood 9.00 Rubrika: Cadillac 9.25 Filmske novice 9.30 Veliki golf 10.30 Ekološka oddaja: Gaia - Projekt za okolje 11.00 Rubrika: Ciak 11.45 Vikend v kinu 11.50 Vesti iz parlamenta 12.30 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Un cane da premio, Torta di avena in Il pupazzo nella scatola 13.45 Nadaljevanke: Marilena, 16.10 La mia piccola solitudine, 17.20 Ribelle, 18.30 La donna del mistero 20.35 Film: Un dollaro d'onore (western, ZDA 1959, r. Howard Hawks, i. John Wayne, Dean Martin, Angie Dickinson) 23.30 Koncert v Scali: Riccardo Muti dirigira Simfonijo »iz Linza«v C-duru št. 36 K 425 Wolfganga A. Mozarta 0.15 Filmske novice 0.20 Tenis - Masters ATP v Frankfurtu	ITALIA 1 7.00 Otroška oddaja: Bim bum bam in risanke 10.30 Rubrika: Šport v ZDA, 12.20 Guida al campionato 13.00 Športni tednik: Grand Prix 14.00 Aktualnosti: Be Bob a Lula, 14.45 Domenica Zip 16.00 Otroški spored: Bim bum bam in risanke 18.00 Nanizanka: Nata libera 19.00 Risanke 20.30 Športna oddaja: Pressing 22.00 Variete: Mai dire gol 22.30 Film: Il calore sotto la pelle (erot., Fr. 1985, r. André Koob, i. Kevin Bernardt) 0.05 Rock opolnoči: Prince's Trust 1.05 Nanizanki: Mike Hammer, 2.05 Benson	ODEON 8.30 Nanizanki: Arthur, 9.30 Quattro in amore 13.00 Nanizanka: Captain Power 13.30 Film: Ponzio Pilato (zgod., It. 1961, r. Irving Rapper, i. Jean Marais) 15.00 Film: Vento d'autunno (dram., ZDA 1976, r. Charles Pierce, i. Jack Elam)	TV Slovenija 1 17.00 Film: Il bandito di Sierra Morena (pust., Šp. 1957, r. José Forqué, i. Francisco Rabal) 18.30 Nan.: Sherlock Holmes 19.00 Filmi in risanke 20.00 Rubrika: Sportacus 20.30 Film: Vietnam - la grande fuga (vojni. ZDA 1986, r. Gideon Amir, i. David Caradine, Steve James) 22.00 Dok.: Diario di soldati 22.30 Film: Le belve delle Montagne Rocciose (pust., r. Richard Bausbach, i. Anthony Caruso)	TELEFRIULI 13.00 Športne napovedi 13.30 Furlanske zgodbe 14.00 Praznično ozračje 19.00 Športne vesti 20.00 Kronika iz parlamenta 20.30 Film: Accadde al penitenziario (kom., It. 1955, i. Aldo Fabrizi) 22.00 Športne vesti 24.00 Aktualno: Prva stran	TELE 4 (Se povezuje s sporedi Italia 1) Lastne oddaje: 19.30 Dnevnik in šport 20.30 Zadnje vesti in šport	RADIO KOPER (slovenski program) 10.30, 14.30, 17.30 Poročila; 19.00 Radijski dnevnik; 10.00 Sosednji kraji in ljudje: pozdrav, na današnji dan, reportaže; 11.30 Polje, kdo bo tebe ljubil; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.35 Pesem tedna; 14.45 Zabavna oddaja v narečju: Vanka in Tonca; 15.00 Nedeljski ritim; 15.30 Radio Koper na obisku; 16.30 Lestvica popevk Radia Koper: Vročih deset; 18.30 Nedeljska humoreska; 19.30 Prenos Radia Ljubljana.	RADIO KOPER (italijanski program) 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba; 6.05 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.30 Filmska glasba; 8.00 Nedeljska oddaja; 8.25 Popevka tedna; 9.00 Avtorska popevka; 9.30 Mixage; 10.40 Družinsko vesolje; 11.00 Dogodki in odmevi; 11.30 Čudovitih 7; 12.00 Glasba po željah in čestitke; 14.40 Popevka; 15.00 Šport in glasba; 18.00 Lestvica LP; 19.00 Glasba; 19.30 Šport; 20.00 Glasba.	RADIO OPČINE 10.30, 14.30, 16.30 Poročila; 10.00 Jutranji val; 13.00 Oddaja odbornikov SKD Tabor in knjižnice Pinka Tomažiča; 15.00 Od nedelje do nedelje; 20.30 Glasba.
--	--	--	---	---	--	---	--	--	---

ponedeljkovi televizijski in radijski sporedi

RAI 1 6.55 Aktualno: Uno mattina 10.15 Nad.: Santa Barbara 11.00 Jutranji dnevnik 11.05 Film: Noi due soli (kom., It. 1950, r. Girolami-Metz-Marchesi, i. Walter Chiari), vmes vesti 13.00 Variete: Fantastico bis 13.30 Dnevnik - tri minute 14.00 Kvarkov svet: Rešimo pando 14.45 Risanke 15.00 Sedem dni v parlamentu 15.30 Ponedeljkov šport 16.00 Mladinska oddaja: Big! 17.30 Nabožna oddaja in vesti 18.05 Nanizanka: Cose dell'altro mondo 18.45 Nad.: Santa Barbara 19.40 Almanah in dnevnik 20.30 Politična tribuna 20.45 Film: Sulle tracce dell'assassino (krim., ZDA 1988, r. Roger Spottiswoode, i. Sidney Poitier, Tom Berenger) 23.00 Dnevnik 23.10 Koncert: Uomini soli - I Pooh 24.00 Nočni dnevnik in vreme 0.25 Rubrika: Mezzanotte e dintorni	RAI 2 7.40 Nan.: Lassie, risanke 8.40 Nanizanka: Lorentz e figli 9.30 Božanska komedija 10.00 Rubrika o židovski kulturi 10.30 Film: Il caso Rabanser (krim., Nem. 1950, r. Kurt Hoffmann) 11.50 Nadaljevanka: Capitol 13.00 Dnevnik in Gospodarstvo 13.45 Nad.: Beautiful, 14.10 Quando si ama, 14.55 Destinì 15.20 Film: Addios Gringo (western, It. 1965, i. Giuliano Gemma) 17.00 Vesti in Videocomic 17.45 Nanizanka: Alf 18.10 Casablanca in šport 18.30 Rubrika: Rock café 18.45 Nanizanka: Un giustiziere a New York 19.45 Dnevnik in šport 20.30 Nanizanka: Il commissario Köster 21.35 Film: Terra lontana (pust., ZDA 1953, r. Anthony Mann, i. James Stewart, Ruth Roman) 23.15 Dnevnik nocoj 23.25 Aktualno: Cinema 2000 0.20 Dnevnik in horoskop 0.35 Film: I parenti terribili (dram., Fr. 1954)	RAI 3 12.00 Dokumentarna oddaja: Meridiana - Tečaj angleščine in francoščine, Pozor, so tudi otroci tul, Razvoj na psihologija, Pravosodje za mladoletnike 14.00 Deželne vesti 14.30 Raziskava o mestnem vesolju 15.30 Šport: Trial Indoor 16.00 Balinanje: Italija-Francijska 16.30 Nogomet: A tutta B 17.35 Nanizanka: Throb 18.00 Dokumentarna oddaja: Geo 18.35 Dokumentarec: Drobci barvnega radia 18.45 Športna rubrika: Derby (vodi Aldo Biscardi) 19.00 Vreme in dnevnik 19.30 Deželne vesti 19.45 Ponedeljkov deželni šport 20.00 Varieteja: Blob. Di tutto di più, Una cartolina spedita da Andrea Barbato 20.30 Ponedeljkov proces 22.25 Večerni dnevnik 22.30 Film: Matrimonio e stupro (dram., ZDA 1980, r. Peter Levin, i. Mickey Rourke, Linda Hamilton) 24.00 Nočni dnevnik	TV Slovenija 1 8.50 Video strani 9.00 Spored za otroke in mlade: Miti in legende islamskih ljudstev, 9.10 Cican, dober dan 9.25 Mozaik. Slovenski ljudski plesi iz Notranjske, vzhodne Primorske in iz ljubljanskega predmestja, 9.55 Utrip, 10.10 Zrcalo tedna, 10.25 Mernik 10.45 Video strani 15.20 Video strani 15.30 Sova (pon.) 16.55 Poslovne informacije 17.00 Dnevnik 17.05 Pop pevci pojejo Brechta 18.15 Spored za otroke in mlade: Radovedni Taček - Rak, 18.45 Čebelica Maja 19.00 Risanka in TV okno 19.30 Dnevnik in vreme 20.05 Drama: Zver (B. Brecht, r. Alejandro Quintana) 21.10 Osmi dan 22.00 Dnevnik in vreme 22.20 Filmska glasba 23.20 Nočni program Sova, vmes nanizanki Alfred Hitchcock vam predstavlja in Poirot Agathe Christie	TV Koper 12.30 Dok.: Campo Base, vmes (13.30) Superwrestling 15.45 Eurogolf - evropski turnirji 16.45 Wrestling Spotlight 17.30 Argentinski nogomet 18.30 Spored v slovenščini 18.45 Odprta meja 19.00 TVD Stičiče 19.25 Otroška oddaja 20.00 Glasba na TV: Slovenski oktet 20.30 Rubrika: Lunedi Sport 21.00 Dok.: Camel Trophy 21.30 TVD Novice 21.45 Zamejski šport: 6. krog 22.15 Rubrika: Sport Parade 23.15 Eurogolf - evropski turnirji 0.15 Rubrika o boks: Speciale Bordo Ring	RADIO TRST A 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.10 Vozlišča; 9.00 Valčki in polke; 9.30 Doživljati rojstvo; 9.40 Potpuri; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Z opernega repertoarja; 11.30 Glasba; 12.00 Portreti in srečanja; 12.15 Orkestri; 12.40 Srečanje oktetov Primorske; 12.50 Orkestri; 13.25 Gospodarstvo; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček: Tako ali drugače; 14.30 Naravoslovje malo drugače; 14.50 Evergreeni; 15.30 Južnoameriška foklora; 16.00 Mi in glasba; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Aladinova svetilka; 17.40 Mladi val: Kinotto; 19.20 Zaključek.	RADIO SLOVENIJA 5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.30, 17.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Lepljenka; 8.25 Ringaraja; 8.40 Pesmica; 9.05 Glasbena matineja; 10.00 Gospodarstvo, glasba; 11.05 Izbrali smo; 12.10 Ansambli; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Glasba; 13.38 Do 14.00; 14.05 Enajsta šola; 14.20 Mladi glasbeniki; 14.40 Merkurček; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Melodije; 17.00 V studiu; 18.05 Godbe; 18.25 Zvočni signali; 19.35 Lahko noč otroci; 19.45 Studio 26; 20.00 Sotočja; 21.05 Zaplešite z nami; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Melodije; 23.05 Lit. nočno.	RADIO KOPER (slovenski program) 7.30, 13.30, 19.00 Dnevnik; 14.30, 16.30 Poročila; 6.00 Glasba, Na današnji dan, 6.10 Vreme in promet; 6.30 Jutranji in ceste; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 13.00 Na valu Radia Kp; 13.15 V podaljšku; 14.35 Pesem tedna; 15.00 Kviz o avtomobilih; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Interna "52"; 18.35 Glasba in telefon; 19.00 Radio Lj.	RADIO KOPER (italijanski program) 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.07 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Razglednica; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 9.00 Cile; 9.35 Popevka po želji; 10.00 Pregled tiska; 10.40 aDružina; 11.00 Knjige; 12.00 Glasba in čestitke; 14.40 Pesem tedna; 14.45 Edig Galletti; 15.00 Srečanje z...; 16.00 Moderato con brio; 16.32 Hot hits; 18.00 Souvenir d'Italy; 18.32 Glasba; 19.00 Klasična glasba; 20.00 Nočni program.	RADIO OPČINE 7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.00 Glasba; 10.00 Dobro jutro; 12.00 Pogovor z odvetnikom in Ostali Trst (pon.); 19.30 Zmenek s psihologom (pon.); 20.30 Glasba.
--	--	---	--	---	--	---	--	---	--

CANALE 5 8.30 Nanizanka: La piccola grande Nell 9.05 Film: La ragazza da 20 dollari (kom., ZDA 1954, r. Russel Rouse) 10.30 Aktualno: Gente comune 12.00 Kvizi: Il pranzo è servito, 12.45 Tris, 13.30 Cari genitori, 14.15 Il gioco delle coppie 15.00 Rubrike: Agenzia matrimoniale, 15.30 Ti amo, parlamone, 16.00 Cerco e offro 16.15 Variete: Buon compleanno 1985 16.55 Kvizi: Doppio slalom, 17.25 Babilonia, 18.00 O.K. Il prezzo è giusto, 19.00 Il gioco dei nove, 19.45 Tra moglie e marito 20.25 Triscia la notizia 20.40 TV film: Sabato, domenica e lunedì (kom., It. 1990, r. Lina Wertmüller, i. Sofia Loren, 1. del) 22.40 Nan.: Casa Vianello 23.10 Variete: Maurizio Costanzo Show 0.50 Triscia la notizia 1.10 Nan.: Marcus Welby, 2.10 L'ora di Hitchcock	RETE 4 8.30 Nad.: Una vita da vivere, 9.30 Andrea Celeste, 10.00 Amandoti, 10.30 Aspettando il domani, 11.00 Così gira il mondo 11.30 Nanizanka: La casa nella prateria 12.30 Otroška oddaja: Ciao ciao in risanke 13.40 Nadaljevanke: Sentieri, 14.35 Marilena, 15.40 La mia piccola solitudine, 16.10 Ribelle, 16.45 La valle dei pini, 17.20 General Hospital, 18.00 Febbre d'amore 19.00 Aktualno: C'eravamo tanto amanti 19.30 Nan.: Top Secret 20.35 Nadaljevanka: La donna del mistero 22.45 Aktualna vprašanja: Lettere dal Golfo 23.15 Film: Gilda (dram., ZDA 1946, r. Charles Vidor, i. Rita Hayworth, Glenn Ford) 1.30 Filmske novice 1.35 Film: Situazione pericolosa (dram., ZDA 1941, r. Bruce Humberstone, i. Betty Grable)	ITALIA 1 7.00 Otroška oddaja 8.30 Nanizanke: Skippy, 9.05 Strega per amore, 9.40 Tarzan, 10.50 Riptide, 12.00 Charlie's Angels, 13.00 La famiglia Bradford, 14.00 Happy days, 14.30 Supercar, 15.30 Compagni di scuola 16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam in risanke 18.45 Nanizanke: Il mio amico Ultraman, 19.30 Casa Keaton, 20.00 Cri Cri 20.30 Film: La piccola bottega degli orrori (fant., ZDA 1986, r. Frank Oz, i. Rick Moranis, Ellen Greene) 22.25 Aktualnosti: Buzz 23.00 Film: Pink Floyd The Wall (glas., VB 1982, r. Alan Parker, i. Bob Geldof) 0.55 Nanizanki: Mike Hammer, 1.55 Benson	ODEON 7.00 Matineja Trivenete 13.00 Risanke 14.45 Variete: Telemeno 15.00 Nad.: Signore e padrone 16.00 Tedni o lepoti: Fitness 16.30 TV film: Body Business - Stregata dal potere (1. del)	TV Slovenija 1
---	--	---	---	--------------------------------------

Posluje v Drevoredu Friuli v središču mesta V Krminu so včeraj odprli prvo podružnico Kmečke banke

Kmečka banka je od včeraj prisotna tudi v Krminu v upravnem, gospodarskem in tudi trgovskem središču zahodnega dela Brd in tudi bližnjih furlanskih krajev v videmski pokrajini. V Drevoredu Friuli, ki velja za eno središčnih ulic, so včeraj dopoldne slovesno odprli prvo podružnico Kmečke banke. V njej bo v začetku zaposlenih sedem uslužbenecov, klientom pa bo nudila vse bančne usluge, ki jih danes opravlja osrednji sedež banke v Gorici.

V Drevoredu Friuli se je včeraj dopoldne zbrala majhna množica predstavnikov gospodarskega in javnega življenja iz Krmina in bližnjih krajev. Slovesnosti so se udeležili tudi predstavniki Pokrajine, odbornik Panzera, predstavniki vseh slovenskih kreditnih zavodov v zamejstvu, ravnatelj Banca d'Italia, predsednik in podpredsednik Goriške hranilnice, predstavniki konzorcija ljudskih bank, katerega član je tudi Kmečka banka, najvišji predstavniki Ljubljanske banke iz Nove Gorice in tudi številni predstavniki naših rojakov na Krminskem, ki bodo v Kmečki banki odselej našli poleg poslovnosti tudi potrebno domačnost.

Udeležence slovesnosti je pozdravil ravnatelj podružnice dr. Marjan Rowner.

V krajšem nagovoru v obeh jezikih pa je predsednik upravnega sveta Kmečke banke Ksaverij Leban na kratko orisal razloge, ki so bili vodilo za nastanek banke pred več kakor osemdesetimi leti. Ves čas je banka namenjala posebno pozornost razvoju



kmetijstva na Goriškem in posebej v Brdih. Med ustanoviteli so bili tudi številni kmetje z območja Brd. Nastala je v obdobju, ko je bilo kmetijstvo poglavitna gospodarska panoga na Goriškem, tako v njenem nižinskem kakor gričevnatem svetu. Ta Goriška pa je od nekdaj imela dve središči: osrednje v Gorici, z vrsto državnih in deželnih uradov in manjše v Krminu, kamor je težil zlasti zahodni del Brd. Dr-

žavna meja je otežila vezi med Brdi in Krminom, vendar jih ni mogla povsem pretrgati. Gospodarska struktura se je v desetletjih znatno spremenila. Kmetijstvo, še posebej specializirano vinogradništvo ohranja svoj pomen, vendar se prav v Krminu in bližnjih krajih zelo hitro razvija industrija in drobno gospodarstvo ter obrtništvo.

Kmečka banka je z novo podružnico vsem na razpolago z najsodobnejšim bančnim servisom. "V nekem smislu

smo z odprtjem podružnice pripomogli k ponovnemu uveljavljanju Krmina kot drugega kmetijskega in gospodarskega in upravnega središča na ožjem Goriškem. To pa bo tudi korak v smeri, da se bo banka, kot ustanova, tudi fizično približala dosedanjim klientom in vsem potencialnim klientom na tem območju," je v nagovoru povedal Ksaverij Leban.

Dobrodošlico z voščilom za uspešno poslovanje v korist razvoja celotne skupnosti je v imenu občinske uprave izrekel župan Ambrosio. Tudi on je podčrtal vlogo Kmečke banke pri utrjevanju nekdanj zelo tesnih vezi brškega prebivalstva s Krminom. Odpirajo se zdaj tudi nove možnosti pozitivne gospodarskega sodelovanja. Ambrosio je nadalje v kratkih obrisih prikazal prizadevanja Občine za celosten razvoj in napredek mesta pri čemer lahko banke in med njimi Kmečka banka, ob spoštovanju "uravnovešene pluralnosti interesov" odigrajo pomembno vlogo.

Zadnje dejanje pred simboličnim rezanjem traku, kar je opravil župan Ambrosio, je bil blagoslov krminskega župnika msgr. Trevisana, ki je predsedniku Kmečke banke in novi pobudi nasploh tudi v zelo lepi slovesni zaježil najboljšega uspeha v skupno korist.

Sledil je ogled najsodobnejše opremljenih in urejenih prostorov banke, kjer bodo poleg poslovnosti vsi klienti našli tudi prijaznost in domačnost.

Na sliki (foto Klemše): z včerajšnje slovesnosti.

Danes in jutri v Kulturnem domu

Konferenca in koncerta sodobne glasbe

Glasbeno društvo Rodolfo Lipizer prireja danes in jutri zvečer v Kulturnem domu v Gorici dva koncerta mladih evropskih izvajalcev ter srečanje z enim vidnejšim skladateljem sodobne glasbe, ki bo uvedel v kritično poslušanje in ocenjevanje glasbenih dogodkov. Predavanje bo danes ob 18. uri. Gost bo skladatelj Franco Donatoni, ki bo govoril na temo Mlada glasba danes v Evropi.

Po tem uvodnem srečanju bo nocoj ob 20.30 prvi od koncertov: predstavil se bo komorni ansambel "Ensemble recherche" iz Freiburga, ki bo izvajal skladbe Borradorija, Nove, Gervasonija, Dohmena, Gurschinga, Van Rossema, Bona in goriškega skladatelja Fausta Romitellija.

Jutri ob 20.30 v Kulturnem domu, bo sledil še drugi koncert, na katerem se bo predstavil pariški "Ensemble Jacques Delecluse". Petčlanski ansambel bo izvajal skladbe sodobnih avtorjev Verranda, Macchija, Bartlinga, Birkenkotterja, Fransesna, Van Emmerika, Ackermanna in Royeja.

Koncerta pomenita enkratno priliko za stik s sodobno glasbo skladateljev nove generacije, ki se navezujejo na delovanje milanskega združenja "Nuove sincronie", in v izvedbi ansamblov, ki sta se specializirala prav v izvajanju sodobne glasbe in imata za sabo že desetletne izkušnje za radijske postaje številnih evropskih držav ter koncerte v mnogih mednarodnih dvoranih po Evropi. Goriška koncerta bodo v Italiji ponovili samo še v Milanu (v torek in sredo).

Za realizacijo porabili 18 let in 6 milijard lir V Tržiču so včeraj odprli nov dom in center za ostarele

V Tržiču so včeraj slovesno predali namenu nov dom in center za ostarele občane Tržiča in štarancana. Za novo središče so potrosili 6 milijard lir, ne morejo pa se pohvaliti, da so ga uresničili prav v rekordnem času, saj je od prvotnega načrta minilo nič manj kot 18 let. V novem domu je postora za 70 samostojnih in 25 nepokretnih oskrbovancev. Kompleks v Ul. Crociera zaseda več kot 16 tisoč kv. metrov površine z vrtom, balinarskimi igrišči in parkirišči. Poslopije na 1.500 kv. metrih površine v vsakem od treh nadstropij

nudi poleg sob in skupnih bivalnih prostorov za oskrbovance ter vseh potrebnih storitev še protore za razne dejavnosti. S tem naj bi dom bil pravzaprav nekaj večnamenskega centra, ne samo kraj za bivanje starejših občanov, pač pa kraj srečevanja in center za socialne, kulturne in ustvarjalne dejavnosti.

Na včerajšnji slovesnosti ob odprtju so sodelovali župan Demarchi, deželna odbornica za socialno skrbstvo Lamberti-Mattoli, komisar KZE Panico ter predstavniki drugih javnih in krajevnih ustanov.

Skupščina zelenih

Goriška Zelena lista sklicuje danes ob 9.30 občinsko skupščino v Kulturnem domu, na katero so vabljeni vsi, ki se čutijo zeleni in želijo sodelovati pri oblikovanju skupnega političnega subjekta zelenih. Na zborovanju, ki sodi v okvir procesa združevanja različnih izrazov zelenega gibanja na vsedržavni ravni, bodo razpravljali o statutu liste, o delovanju zelenih v izvoljenih telesih ter o procesu združevanja. Izvolili bodo tudi predstavnike, ki bodo predstavljali Gorico na deželni skupščini zelenih list 1. decembra v Vidmu.

V Kulturnem domu na ogled razstava štirinajstih srednjeevropskih grafikov



V Kulturnem domu v Gorici se je predinoči z odprtjem razstave Srednjeevropska grafika začel niz prireditvev ob praznovanju 9. obletnice odprtja doma. Grafična razstava je pomemben likovni dogodek, kot so ugodoma poudarili predsednica upravnega odbora doma Nada Sanzin, kritik Joško Vetrh in Gianleonardo Lorenzini, predsednik združenja Endas, ki je

razstavo priredilo že pred nekaj meseci v Tržiču in je sedaj sodelovalo tudi pri postavitvi v Gorici.

Na ogled so grafike 14 umetnikov iz treh dežel: Karl Brandstätter, Robert Svoboda in Josef Tichy iz Avstrije, Bogdan Borčić, Stefan Galič, Zvest Apollonio in Klavdij Tutta iz Slovenije, Sussanna Fedrigo, Aldo Bressanuti,

ti, Franco Degrassi, Grazia Aiello, Miarella Scott Sbisà in Silvan Bevcar iz naše dežele.

Gre za nujno omejen, vendar obenem dovolj bogat izbor, ki omogoča vpogled na vrednote in značilnosti grafičnega ustvarjanja v treh obmejenih in sosednjih deželah, je ob odprtju naglasil kritik Joško Vetrh in izrekel priznanje Kulturnemu domu za posluh in pozornost, ki ju je vedno pokazal za take likovne preglede.

Na sliki (foto Marincić) občinstvo ob odprtju razstave.

včeraj danes

Iz goriškega matičnega urada v obdobju od 11. do 17. novembra.

RODILI SO SE: Andrea Pascolat, Tatiana Scorianz, Laura Pandolfo, Andrea De Marco, Daniela Vizintin.

UMRLI SO: 81-letna upokojenka Giuseppina Batti, vdova Zej, 81-letna upokojenka Raffaella Turus, 80-letna upokojenka Lia Sandri, vdova Bradascia, 90-letna upokojenka Callista Tarloa, vdova Lepre, 86-letna upokojenka Jolanda Bianchi, vdova Kosainc, 83-letna upokojenka Maria Aurora Visintin, vdova Vinzi, 85-letna upokojenka Felicita Rozic, 78-letni upokojenec Giovanni Zamar.

OKLICI: karabinjer Francesco Varone in uradnica Emma Carloni, zdravnik Luigi Bertolo in zdravnica Luisa Slamp, sodnik Massimo Lia in uradnica Flavia Seculin, pripadnik državne policije Vito Surace in delavka Lucia Beltramini.

POROČILA STA SE: pripadnik državne policije Gianfranco Qualizza in uradnica Susanna Vidoz.

kino

Gorica

CORSO 15.30-22.00 »Due nel mirino«. VERDI 15.15-22.00 »Presunto innocente«. VITTORIA 15.30-22.00 »Linda Blair è riposseduta«.

Tržič

EXCELSIOR 14.00-22.00 »Fantasia«. Risanika. COMUNALE 15.15-22.00 »Mr. and Mrs. Bridge«.

Nova Gorica

SOČA (Kulturni dom) 16.00-20.00 »Obcestna gostilna«. SVOBODA Sempeter 18.00 »Vrnitev v bodočnost 3. del«, 20.00 »Seks v zaporu«. DESKLE 17.00 »Nacija vesoljcev«, 19.30 »Senator in striptizeta«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI Thea Bassi - Raštel 52 - tel. 533349. DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU Rismondo - Ul. Toti 52 - tel. 410701.

pogrebi

Jutri v Gorici ob 8. uri Giuseppina Batti, vd. Zej iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev na Rojcah in na glavno pokopališče.

Združenje goriških industrijcev: German potrjen za predsednika

Giovanni German, ki je v zadnjem dveletnem mandatu vodil pokrajinsko združenje industrijcev, bo to funkcijo opravljal še za dve leti. Prav tako so bili skoraj v celoti potrjeni tudi člani izvršnega odbora. Potrditev dosedanjega vodstva tolmačijo kot priznanje usmeritvi, ki jo je združenje zagovarjalo v zadnjem obdobju.

V vodstvu stanovske organizacije so poleg Germana, gospodarstvenika na področju gradbeništva in kovinsko-redelovalne industrije, so še Giuseppe Agostinis, Enzo Brasca, Massimo Zulli ter Piero Vittori, vsi s funkcijo namestnika predsednika. Izvršni odbor šteje nadaljnjih dvajset članov.

Združenje industrijcev na Goriškem šteje danes 220 podjetij s 6.500 zapos-

lenimi. Največ je podjetij kovinsko-redelovalne stroke (okrog 2.500 zaposlenih), sledijo podjetja živilskega sektorja (okrog 900 zaposlenih) in tekstilne industrije (okrog 800 zaposlenih).

Giovanni German je zagotovil, da bo združenje tudi v prihodnjem obdobju zasledovalo dva osnovna cilja: nuditi članom kar največ uslug in utrjevati vlogo industrijskega sektorja v gospodarski strukturi na Goriškem.

■ Društvo GMG prireja danes 14. množični pohod Stragorizija. Pokrovitelj je Goriška hranilnica. Udeleženci bodo lahko izbirali med 7, 11 in 21 kilometrov dolgo progo. Start in cilj sta pred športno palačo pri Madonni. Prvi udeleženci (najdaljši pohod) bodo šli na pot ob 9. uri.

KD v Gorici zahteva revizijo osnutka o turističnih območjih

Krščanski demokrati v Gorici niso zadovoljni z osnutkom deželnega zakona št. 240, ki predvideva preureditev, oziroma prerazporeditev turističnih ustanov. Osnutek so soglasno ocenili kot neugoden in neprimeren, kakor izhaja iz krajšega tiskovnega poročila. Negativno stališče izhaja predvsem iz ugotovitve da območje Gorice, Brd, Krmina, Gradišča in Goriškega krasa ni bilo zajeto v omenjeni osnutek kot z deželnega vidika zanimivo turistično področje.

Poteza je toliko bolj nerazumljiva, ker je bilo v teh krajih v zadnjih letih vloženi veliko sredstev v razvoj turistične dejavnosti. V posebnem dokumentu predstavniki goriške krščanske demokracije zahtevajo, da se v osnutek zakona vnese popravek in vključi področje Brd in Posočja med območja specifičnega turističnega pomena.

Namesto šestih območij z izrazito turistično naravnostjo, naj bi jih bilo v deželnem okviru, z vključitvijo Goriške, sedem.

Tatovi v šoli

Šole postajajo vse bolj zanimive tudi za tatove, ki so v zadnjem času že vlomili v razna šolska poslopja in odnesli predvsem videokorderje, računalnike in druge učne pripomočke. Zadnjega od tatinskih podvigov so odkrili včeraj zjutraj v tehničnem zavodu Fermi v Ul. Diaz v Gorici. Neznanci so ponoči skozi okno vlomili v šolsko poslopje in odnesli stereo napravo. Škoda znaša približno poldrugi milijon lir. V teku je preiskava, da bi izsledili krivce.

razna obvestila

Društvo upokojencev Gorica sporoča, da bosta avtobusa za udeležence martinovanja, DANES, 18. t. m., vozila po sledečem razporedu: 1. avtobus (ob 13.30): Travniki, Gostilna Primožič, Oslavje, Števerjan, Podgora in Štandrež. 2. avtobus (ob 14.00): Gabrje (pri vodnjaku), Sovodnje in Štandrež.

Slovensko planinsko društvo sporoča, da bo v soboto, 24. novembra, TRADICIONALNI SEJEM RABLIJNE SMUČARKE OPREME v društvenih prostorih. Sejem bo od 15. do 19. ure.

ŽENSKI BUTIK

SILVIA

GORICA - Ul. Boccaccio 2
Tel. (0481) 33224

NOVI MODNI ARTIKLI ZIMA 1990/91

KROJI ZA MOČNEJŠE POSTAVE

modyva KAMBA FIVE O'CLOCK della ferrari Carla Carini

Uprava v Sovodnjah zavrača namige opozicije Polemike o župnišču in uporabi telovadnice

Občinski svet v Sovodnjah je na svoji zadnji seji poleg vprašanj, o katerih smo že poročali, obravnaval še nekatere aktualne probleme in soglasno odobril dve resoluciji. S prvo so se ponovno zavzeli za odpravo cestnine za težki promet na avtocestnem odseku med Moščenicami in Vilešem. Gre za vprašanje, na katerega že dalj časa opozarjajo predvsem občine v tržiškem okolišu in ki naj bi ga začeli kmalu konkretno reševati s poskusno liberalizacijo avtocestnega odseka v začetku prihodnjega leta. Občina Sovodnje podpira to rešitev, ki bi imela pozitivne učinke tudi na drugih prometnicah v pokrajini.

Z drugo resolucijo so opozorili na težave sodstva v Gorici, kjer pomanjkanje sodnikov in pomožnega osebja ter neprimernost struktur onemogočata hitro in učinkovito upravljanje pravice. Občinski svet je pooblastil župana in odbor naj izvedeta vse primerne korake za rešitev teh problemov.

Na seji je bil govor tudi o nekaterih proračunskih spremembah, nato pa je odbor predstavil programsko poročilo za leto 1991. O njem bodo razpravljali na eni od prihodnjih sej, ko bodo vzeli v pretres občinski proračun.

Dve vprašanji sta bili predmet živahne konfrontacije med večino in opozicijo. Obe je postavil svetovalec SŠk Andrej Fajt. S prvim je opozoril na pismo škofije glede obnove župnišča v Sovodnjah in hotel vedeti, kaj je nanj odgovorila uprava. V pismu se je škof zavzel za takojšnjo obnovo župnišča, če pa to ni mogoče, naj bi ob-

čina poslojpe darovala Cerkvi. Slednje rešitve uprava ne jemlje v poštev, pač pa namerava obnoviti župnišče. V proračun je vnesla primerno postavko in jo bo v proračunu za leto '91 še povečala, je povedal odbornik Mauro Tomsič. Krivdo, da načrta še ni mogoče izvajati, ne gre pripisati občini, ampak krčenju državnih izdatkov, ki onemogočajo tudi izvajanje drugih javnih del. Fajt s tem odgovorom ni bil zadovoljen in je menil, da bi morala občina podariti župnišče Cerkvi, tako da bi slednja lahko zaposlila za deželni prispevek, verniki pa bi lahko zbirali prostovoljne prispevke. Župan Primožič je odgovoril, da lahko verniki to storijo že danes in da je vsak prispevek za obnovo župnišča dobrodošel. Nakazal je tudi začasno rešitev za župnika, ki naj bi mu dali na razpolago prosto stanovanje v Gabrijah.

Drugi problem, na katerega je opozoril Fajt, je razporejanje urnika treningov v občinski telovadnici. Hotel je vedeti, kateri so kriteriji za določanje urnika in pri tem namignil na diskriminacijo med društvi. Odbornik Marjan Tomsič pa je odločno zavrnil te namige in dejal, da je komisija upoštevala potrebe vseh društev ter jim skušala, kolikor je mogoče, ugoditi po kriteriju razsodnosti. Če pa bi upoštevali toge kriterije številčnosti, bi se nekateri najbrž čutili še bolj oškodovani kot se sicer. Vsekakor, je napovedal Tomsič, bo komisija še pred iztekom letošnje sezone določila kriterije za uporabo občinske telovadnice v prihodnji sezoni.

Celovečerni koncert v petek, 23. novembra Slovenski oktet bo nastopil ob obletnici Kulturnega doma

Posebej predstavljati Slovenski oktet (na sliki) je odvečna stvar. Ansambel, ki ima za sabo štirideset let uspešnega nastopanja, je dovolj znan zaradi svoje izredne kakovosti in nadvse dovršenega repertoarja.

Da bi se na nek način oddolžili Slovenskemu oktetu za nadvse dragocen doprinos slovenski zborovski ustvarjalnosti ter slovenski kulturi nasploh, sta Zveza slovenskih kulturnih društev in upravni odbor Kulturnega doma sklenila, da vključita celovečerni koncert Slovenskega okteta v letošnji niz pobud ob deveti obletnici dejavnosti kulturno-športnega središča.

Pred kratkim smo praviloma ugotavljali, da odlike Slovenskega okteta, ki jih polno priznava tudi glasbeno inozemstvo, so tako v plemenitem in polnem zvoku, tenkočutnem zlivanju glasov, plastičnem podajanju kakor v izredni homogenosti in enotnem izrazu, ki je tako potreben pri vokalnih skladbah, kjer izražanje besedila predstavlja bistven reproduktiven element. Dinamična lestvica tega odličnega ansambla dopušča pevcem, da izvajajo tudi dela, ki so pisana za številčno močan zbor.

Repertoar Slovenskega okteta zajema glasbena dela od renesanse do najmodernejših struj, od umetnih do ljudskih pesmi, domačih in pesmi daljnih narodov.

Glasbena skupina, katere umetniški vodja je Anton Nanut, je doslej izvedla več kot 2.600 koncertov, od katerih 500 na tujem. Pred kratkim je Sloven-



ski oktet gostoval v Izraelu in bil deležen velikega odobravanja. Tudi »izdajateljstva« dejavnost skupine je povsem prestižna: posneli so namreč 22 gramofonskih plošč, 16 kaset in sodelovali na številnih radijskih in televizijskih oddajah.

Petkov celovečerni koncert v goriškem Kulturnem domu se bo začel ob 20.30 in bo vseboval skladbe avtorjev iz obdobja baroka, klasike in romantike, v drugem delu pa bodo na spore-

du ljudske pesmi v priredbah znanih slovenskih avtorjev. Sestava Slovenskega okteta je naslednja: Danilo Čadež, Igor Zierfeld (prva tenorja), Jože Banič, Peter Ambrož (druga tenorja), Peter Bedjančič, Tomaž Tozon (bariton), Marjan Štefančič in Peter Čare (basa).

ZSKD obvešča, da se bo predprodaja vstopnic začela jutri, v ponedeljek v uradu zveze v Ul. Malta 2 (tel. 531495).

WWF, Lega Ambiente in KPI podpirajo pokrajinski načrt za uničevanje odpadkov

Goriška sekcija Svetovnega sklada za varstvo okolja (WWF) in krožka Lega Ambiente v Gorici in Krminu so s skupnim tiskovnim poročilom izrekli priznanje pokrajinski upravi za doslej opravljene korake pri oblikovanju načrta za uničevanje odpadkov na pokrajinski ravni. Združenji naravovarstvenikov pozitivno ocenjujejo splošno usmeritev načrta, ki ga je izdelala družba Lombardia Risorse, obenem pa napovedujeta pripravljenost sodelovanja z upravitelji pri njegovem uresničevanju in evidentiranju možnih lokacij naprav za uničevanje odpadkov.

Pozitivna ocena načrta sloni na ugotovitvi, da je izdelan ob spoštovanju zakonov, ki urejajo vprašanja uničevanja odpadkov, prav tako pa so načrtovalci upoštevali sodobne naravovarstvene usmeritve in moderne tehnološke rešitve. Načrt je tudi dovolj prožen in dopušča upraviteljem možnost izbire in prilagajanja glede na sprotne potrebe, ki se bodo pojavljale med njegovim uresničevanjem.

Naravovarstveniki ugotavljajo, da je sedanji trenutek dokaj pereč. Občine morajo izreči mnenje o kompleksnem načrtu, ki vnaša skoraj revolucionarne novosti. Obstaja nevarnost, da bi posamezni krajevni interesi prevladali nad splošnimi. To še posebno zato, ker so doslej mnoge krajevne uprave reševale vprašanja uničevanja odpadkov z dokaj-

šnjo mero improvizacije, brez potrebne pozornosti do okolja in omogočale včasih spekulacije v škodo celotne skupnosti.

Imamo torej dober načrt, ki ga bo še treba uresničiti. WWF in Lega Ambiente poudarjata, da so naravovarstveniki pripravljeni tesno sodelovati z upravitelji s ciljem, da bi v goriški pokrajini uresničili najboljši možni sistem uničevanja odpadkov. V ta namen so zaprosili predsednika pokrajinske uprave Gian Franca Criscija za nujen sestanek, na katerem bi skupno poglobili vprašanja s tem v zvezi.

Načrt so pozitivno ocenili tudi komunistični upravitelji na sestanku pokrajinskih in občinskih svetovalec KPI. Pravilne so po njihovem mnenju izbire v smeri ločenega nabiranja in predelave odpadkov ter večjega informiranja občanov. Kritična pripomba leti na račun preveč birokratske oblike posvetovanja z občinskimi upravami. Komunisti nadalje poudarjajo, da bo morala ustanova, ki bo upravljala novi sistem uničevanja odpadkov zagotavljati največjo učinkovitost storitev in prozornost v upravljanju. preizkusni kamen izvajanja načrta pa bo gotovo izbira lokacij za naprave, pri čemer bo potrebno široko in demokratično posvetovanje med pokrajinsko in občinskimi upravami.

Štandrež: denar rajona za drevesa in telovadnico

Rajonski svet v Štandrežu je v sredo razpravljal o vprašanjih socialnega skrbstva in odobril porazdelitev preostalih sredstev iz letošnjega sklada za storitve, s katerim razpolaga rajon. Svetovalec Arcari je poročal o sestanku z občinskim odbornikom za socialno skrbstvo Colello in povedal, da namerava občina preučiti stanje in potrebe prebivalstva glede socialnih storitev. V kratkem bodo tako tudi v Štandrežu s sodelovanjem rajonskega sveta in socialnih delavcev skušali evidentirati potrebe zlasti starejših občanov s pomočjo vprašalnikov ter jim nuditi primerne odgovore.

Za uporabo preostalih približno 4,8 milijonov iz sklada za storitve je predsednik Ressi predlagal, naj bi en milijon uporabili za posaditev dreves, preostalo vsoto pa za nabavo materiala za delno obnovo strehe telovadnice. Glede slednje bo poseg rajonskega sveta omogočil precejšnji prihranek na denarju in času, za preostala dela na telovadnici ter za ureditev balinarksega igrišča ob njej pa bo po zaogotovilih, ki jih je dobil predsednik, poskrbela občinska uprava.

Z milijonom lir, ki ga bodo namenili zelenju, bo podjetje Verde Vita poskr-

belo za posaditev 35 dreves (ki jih je na prošnjo rajonskega sveta brezplačno nudila deželna gozdarska ustanova) in delno ureditev brega Soče tik pod Štandrežem, kjer so danes nedovoljena odlagališča odpadkov. Ta poseg bo pomenil prvi korak v izvajanju širšega načrta za zelenje, ki ga je pred nekaj meseci izzvala soglasna odobritev predloga zelenih o posaditvi sto novih dreves v vsakem rajonu. Svetovalec Marinčič in Bensa sta na seji poročala o ogledu, med katerim sta evidentirala več kot ducat ulic oz. območij Štandreža, kjer bi bilo možno posaditi drevesa ter urediti zelene površine. Predsednik Ressi je dejal, da bodo vodji občinske vrtnarske službe poverili nalogo za preučitev teh predlogov in izdelavo konkretnega načrta za posege. Marinčič je pri tem bil mnenja, da mora vsekakor rajonski svet določiti katere posege opraviti in ne prepustiti občinskemu tehniku izbire, ki so v pristojnosti sveta. Ressi je odvrnil, da bo vsekakor imel zadnjo besedo rajonski svet, ko bo odobril načrt. Poleg tega bodo od občinske uprave zahtevali, naj dodeli Štandrežu stalnega vrtnarja, ki naj bi skrbel za vzdrževanje danes zanemarjenega zelenja.

KAVARNA SLAŠČIČARNA
Il Fornaio
Claudio Cozzutti - Elena Devetak
OB NEDELJAH ODPRTO DO 13. URE
GORICA - Tel. 521522
Ul. Garzarolli 195

Do 30. t.m. izročiti bone

Trgovinska zbornica obvešča avtomobiliste, da je treba do konca meseca izročiti na bencinskih črpalkah nakaznice za gorivo proste cone, gorivo pa nato prevzeti do 31. 12.

Po omenjenih dveh datumih upravičenci, to je lastniki nakaznic, ne bodo mogli več izvajati pravice do nakupa goriva po znižani ceni.

Letos je menda v obtoku še precejšnja količina bonov, ker so kontingent za drugo in tretje vozilo razdelili šele v septembru in tolikšne količine marsikdo od avtomobilistov ni utegnil požgati.

Drugačni pa so izgledi za prihodnje leto, ko bo kontingent enak za vsa vozila, ne glede, če gre za prvo, drugo, ali tretje vozilo v družinski skupnosti ali podjetju.

UČINKOVITO IN PRIJAZNO VAM OD JUTRI POSTREŽEMO V DREVOREDU FRIULI 38 V KRMINU

**Banca Agricola
Kmečka banka Gorica**

A.W.S. GO



PREDSTAVNIKI SLOVENSKE
NARODNOSTNE SKUPNOSTI V ITALIJI

vabijo na

**Srečanje s predsednikom
Republike Slovenije**

MILANOM KUČANOM

ki bo v sredo, 21. novembra 1990, ob 18.30
v Kulturnem domu v Gorici, Ul. Brass 20.

ILCEA sladkarije GORIZIA

**NEPOSREDNA PRODAJA
na drobno in na debelo**

**čokolada CHAMBRE
mandolati CURTOLO
bonboni ILCEA**

TOVARNIŠKE CENE

Via Trieste 171 pod podvozom nasproti predstavništva Lancia

Pogovor z Miroslavom Košuto oskorajšnjem nastopu gledališča Komissarževskaja

Sovjetski umetniki gostje SSG

Na odrskih deskah Kulturnega doma v Trstu bo od 22. do 24. novembra gostovalo leningrajsko Gledališče Komissarževskaja, v ponedeljek, 26. novembra, pa bo na vrsti nastop v Gorici. Ruski igralci bodo publiki predstavili tragikomediji v dveh dejanjih: "Pozabiti na Herostrata" dramaturga G. Gorina in "Zver" avtorjev M. Gindina in V. Sinkkeviča.

Umetniški vodja Slovenskega stalnega gledališča Miroslav Košuta je tudi osebno obiskal to znamenito leningrajsko gledališče. Z njim smo se pogovorili o tem, kako je prišlo do tega gostovanja.

Kdaj ste se dogovorili za to gostovanje in kje vse je že nastopalo Gledališče Komissarževskaja?

»Načelno smo se za gostovanje in izmenjavo predstav dogovorili s posredovanjem Mediteranskega centra za študij ruskega jezika in književnosti po uspehu, ki smo ga doživeli s Stričkom Vanjo. Lani smo imeli v gosteh direktorja in dramaturga tega gledališča, dokončni dogovor pa smo podpisali letos aprila v Leningradu, ko sva s predsednikom prof. Pirjevcem vrnila obisk. Sicer pa je to gledališče, ki izjemno veliko gostuje po svetu in je doslej potovalo od Romunije do Mongolije, od Poljske do Afganistana! Vedeti moramo tudi, da je leningrajska gledališka sezona enako kratka kot naša, zato pa je SZ veljanska in naši gostje so od pozne pomladi do jeseni na poti.«

Vi ste tudi osebno obiskali leningrajsko gledališče. Zanima nas, če je način interpretacije sovjetskih igralcev zelo različen od naše "zahodne" igralske tradicije?

»Razlike v interpretaciji vsekakor so. Tradicija pač ima pri njih večjo



Prizor iz tragikomedije Pozabiti Herostrata

težo, treba pa je povedati, da je v to njihovo tradicijo vpisan tudi Vsevolod Mejerhold.

Ima gledališče Komissarževskaja stalno zasedbo?

»Redno zaposlenih imajo okoli 60 ljudi, v sezoni pa odigrajo okoli šeststo predstav.«

Kakšno je to leningrajsko gledališče in kolikšna je udeležba publike na predstavah?

»Gledališče se je rodilo med drugo svetovno vojno, v času najhujšega nemškega obleganja mesta, kar je nedvomno zanimivost, vselilo pa se je v staro stavbo, ki je po naših varnostnih predpisih že zdavnaj dotrajala. Udeležba publike je v vseh leningrajskih gledaliških izrednih, Komissarževskaja pa ima tudi po tri razprodane predstave na dan.«

Tudi Slovensko stalno gledališče bo nastopilo pred sovjetsko publiko. S katerim delom se boste predstavili?

»Skupno z gostitelji smo se že pred časom odločili za Strička Vanjo in Lepo Vido, ki sta za njih vsaka po svoje dražljivi in novi.«

Kako mislite, da bo sovjetska publika razumela to delo?

»O razumevanju in sprejemanju težko sodim še celo, če gre za naše občinstvo. Bomo poročali.«

Gledališka skupina iz Sovjetske zveze se bo tržaški publiki predstavila z dvema deloma nam manj znanih avtorjev. Zakaj so za gostovanje izbrali prav ti dve deli?

»Po njihovi presoji sta to reprezentančni deli in razumljivi tudi v širšem prostoru. Obenem sta "prenosni", kar pri takem gostovanju ni povsem nepomembno. Spomladi so z istima igrama doživeli v Hamburgu velik uspeh.«

V Trstu so pred dvema letoma že gostovali igralci iz Sovjetske zveze? Kakšen je bil tedaj odziv naše občinstva na njihovo predstavo?

»V mislih imate gostovanje Studia Jugozapadnaja. Moskovičani so nam prikazali dve izjemno sveži predstavi, ki ju je občinstvo nadvse toplo sprejelo. Upamo le, da bo tokrat občinstva več in da ne bo nikogar zadržala doma bojazen zaradi nerazumevanja jezika, saj je povsem odvečna. Vsekakor pa smo pripravili tudi povzetke dogajanja v posameznih prizorih, in to v slovenščini in italijanščini, da odpade vsakršen izgovor.«

Vprašanja postavila HELENA JOVANOVIČ

Mednarodni seminar konec tedna v Piranu

Minljivo v arhitekturi

V Piranu bodo od petka do nedelje že osmi Piranski dnevi arhitekture. Srečanje, ki se ga bodo udeležili vidni italijanski in jugoslovanski arhitekti, je letos posvečeno razmišljanju o minljivem v arhitekturi. Poleg referatov in razprav pa so prireditelji poskrbeli za bogat spretni program, saj bodo v Kopru v Galeriji Loža odprli razstavo risb Bogdana Bogdanoviča, v Piranu pa v Mestni galeriji razstavo za nagrado Piranesi, v galeriji Sv. Donata pa razstavo risb Borisa Podreccce, ki bo s svojim referatom sodeloval tudi na simpozijem delu pobude.

V predstavitvi Piranskih dnevov je med drugič rečeno, da je cilj arhitekturnega seminarja izmenjava in ovrednotenje tokov aktualne arhitekturne misli, ki nastaja v evropskem prostoru. Tema letošnjega razmišljanja pa je področje efemernege.

Zakaj razmislek o tem, kar je opredeljeno kot minljivo? Plasti trajnega in minljivega, je rečeno še v predstavitvi, večnostnega in prehodnega, sestavine trdnega in obrabljivega oziroma krhkega, opredeljenega in neopredeljivega, so sicer v vsakršnem arhitekturnem delu neločljivo povezane in prepletene, vendar pa so lahko pri različnih arhitekturah izražene v medseboj različnih razmerjih oziroma so vsaka zase različno naglašene.

Izhajajoč iz predpostavke, da je materialna substanca arhitekture relativno najmanj občutljiva za erozijo časa, potem je samostojno

življenje arhitekture od trenutka, ko je zgrajena dalje, tisto, ki osnovno arhitekturno zamisel lahko obnavlja, dopolnjuje ali zabriše, jo skratka pretvarja v nekaj začasnega in prehodnega. Lahko pa se sloji efemernege od arhitekturne celovitosti ločijo, odcepijo. Efemerno tedaj postane samostojno področje arhitekture, katere osnovni smisel in namen je, da obstaja začasno oziroma, da je zamenljiva. Lahko pa postane v osnovi zamišljeno efemerno tudi trajnejše obeležje časa.

Prirediteljev piranskih dni pa samostojna področja efemerne arhitekture in njene spremljevalke v drugih zvrsteh umetnosti ne zanimajo v smislu pojasnjevanja oziroma opredeljevanja njihovih avtonomnih entitet. Ne zanima jih torej pripovednost scenografije, ampak scenske prvine v arhitekturni pripovedi, bolj kot pejsažna arhitektura jih zanima razmerje prirodnih prvin do anorganskega v arhitekturi, ne zanima jih postavitev razstave kot načina arhitekturne upodobitve določenega časa, ampak prezentacija abstraktnega s predmetnim v arhitekturi itd.

Ceprav je z vidika končnosti dejansko vse v arhitekturi tudi efemerno, pa je relativno bolj minljivo od manj minljivega tisto področje, kjer se pravzaprav v različno odmerjenih razmerjih do trajnega vrši odkrivanje novega, kar pa je trajna prvina vsakršne umetnosti.

Mogoče je prav v odkrivanju in sproščanju efemernege razvojni ključ arhitekture?

V uprizoritvi mladinskega gledališča Kresna noč

Zanimiva »Tanzschule«



V petek zvečer je bila v kriškem Domu Alberta Sirka premiera Verčeve igre Tanzschule, ki ga je uprizorilo MG Kresna noč. Avtorja in mlade igralce je občinstvo ob koncu nagradilo z navdušenim ploskanjem. Igro bodo ponovili tudi danes ob 18. uri (Foto Križmančič)

Podreccove lutke za deželni Stabile

»Zaupno rečeno, smo marionete« je nova predstava, ki jo je Fulvio Marion pripravil za tržaški Teatro stabile skupno s skupino »I piccoli di Podrecca«. Premiera predstave bo jutri v San Vitu ob Tilmentu, nato pa bodo lutkarji obiskali še druga središča v deželi.

Predstava »Zaupno rečeno, smo marionete« je v bistvu za oder prilagojena lekcija o zgodovini lutkovnega gledališča, ki obenem prikazuje tudi tehniko animacije in pripravo lutk.

V glavnem gre za »pogovor« med dekletom in marionetami, v katerem človek postavlja predvsem vprašanja, lutke pa mu odgovarjajo s svojstvenim jezikom, ki je zmes mimike in glasbe.

V Trstu bo nova predstava na sporedu februarja v okviru festivala mladinskih gledališč.

Viozzi in Vidali na sporedu v Verdiju

Dve skladbi tržaških avtorjev, od katerih ena v prvi tržaški izvedbi, skladba iz natečaja "Città di Trieste" v prvi absolutni izvedbi in še Stravinski povrhu z argentinskim dirigentom italijanskega porekla in tremi domačimi solisti - kar zadeva kombinacija za en sam koncertni večer v gledališču Verdi. Zanimiva toda tudi tvegana, vendar je tveganje včasih tudi potrebno, saj nam lahko potrjuje ali odkrije nove vrednote, nove prijemne in nove načine glasbenega komuniciranja, v tem primeru pa povrhu ponudi v poslušanje še kar dva domača avtorja in tri domače soliste.

"Ditiramb" za orkester pred leti umrlega tržaškega skladatelja Giulia Viozzija, datira še iz leta 1955 in izpričuje v polnosti avtorjevo skladateljsko usmerjenost. Kljub nekaterim izvirnim sodobnim načinom podajanja, so v njegovem Ditirambu močno zaznavni vplivi srednjeevropske glasbene kulture, v kateri je rasel in iz katere je črpal duha neposrednosti v podajanju čustvenih občutij. Tako je ves Ditiramb od dionizijske živahnosti v prvem delu preko kontemplacijskih momentov v sred-

njem in plesno spevnih v zadnjem, živahno iskren slavošpev naturi. Dirigent Emilio Pomarico je znal izvesti iz orkestra in posameznih izstopajočih instrumentov, zlasti oboe in nizkih godal, dovolj plemenite zvočnosti.

Tudi Vidalijev "Koncert za Timavo" za orkester in harfo je po svoji izrazni zasnovi deskriptiven v spremljanju toka reke Timave skozi njene površinske in podzemne skrivnosti, vendar je Vidali za razliko od Viozzija vsaj v tem ciklično zasnovanem delu bolj iskatejski, bolj razčlenjen v muzikalnem izrisavanju impresij skozi spreminjajoče se ritmične tradicionalno melodične in disonančne odtene orkestralne partiture, medtem ko so solističnemu instrumentu zaupane bolj romantično poetično navdahnjena občutja, zlasti v kadenci tretjega stavka Assai Mosso, pa tudi v uvodnem Assai sortu in srednjem skrivnostno obarvanem Largu, skratka v kontekstu celotne skladbe, ki bi ji okrajšave zlasti v prvem delu, gotovo prispevale k boljšemu dojemanju. Harfistka Jasna Corrado Merlak, za katero je bila skladba napisana, se je še enkrat

predstavila kot velika mojstrinja glasbila, iz katerega izvaljla z dognano prstno tehniko obeh rok prelepe zvočne učinke.

Krstna izvedba na tržaškem natečaju "Città di Trieste" nagradene skladbe "Taqsim" (Super flumina) za oboo, violo in orkester skladatelja Sandra Gorlija, je bila takorekoč statutarno pogojena. Tako za orkester kot za solista in dirigenta je predstavljala vse prej kot lahko nalogo zaradi svoje razčlenjene govorice in povsem neobičajnih zvočnih efektov (glissandov viole in trgajočih vpadov) kakor tudi ritmičnih zahtev. Izvajalcem, še posebej violistki Barbari Maurer in oboistu Luciani Glavini, gre zasluga za nazorno podajanje.

Dve Suti Stravinskega za orkester (št. 1 in 2) po klavirskem izvirniku "Pièces faciles", sta s svojo ironično obarvano plesno in folklorno prijetnostjo v skupno osmih kratkih stavkih, po tolikšnem zahtevnem poslušanju učinkovali olajševalno.

Občinski odbornik za kulturo Pacor, je na odru skladatelju Sandru Gorliju izročil tristoletni žig tržaške občine. (jk)

IVAN VOGRIČ

Za uspešen vzpon na Everest ima veliko zaslugo tudi SPDT

Začetna evforija za izreden uspeh alpinistične odprave "Alpe Adria Sagarmatha 1990", katere trije njeni člani so se 7. oktobra povzpeli na vrh Everesta, se je te dni nekoliko polegla, v srcu pa gori iskra ponosa in samozavesti, da je naše Slovensko planinsko društvo v Trstu s svojimi skromnimi močmi in sredstvi, ne brez težav in ovir, izpeljalo ta velik podvig, ki si ga doslej v Furlaniji-Juljski krajini in Severni Italiji ni nihče lotil. Samozavest in ponos tudi zato, ker smo znali za to odpravo zbrati prave ljudi, izkušene alpiniste, naskakovali najvišjo goro na svetu. Uspeli smo z omenjenimi sredstvi doseči to, za kar bi mogoče drugi potrebovali neprimerno več opreme, denarja in ne nazadnje človeške udeležbe.

Deležni smo bili podpore in pohvale, vzbudili smo tudi nekaj zavisti s strani nekaterih tukajšnjih krogov, ki so o naši odpravi v javnih sredstvih poročali dokaj polemično. Vse to nam je napolnilo srca z veselim zadoščenjem in s prepričanjem, da kot zamejski Slovenci lahko dosegamo tudi velike in tvegane cilje.

Mnogo je bilo že govora in pisanja o odpravi na Everest in še bo o tem tekla razprava, nismo pa si pričakovali takih pomanjkljivih, izkrivljenih izjav udeležence odprave v matičnem tisku. Izjave in pisanje, ki so odprle bolečo rano v našem zamejskem ponosu, češ da "...so člani iz Italije povabili Kranjčana Jamnika za, vodjo odprave..." in dalje, da "...smo imeli srečo, saj so nam vrhunsko opremo priskrbeli Italijani..." (Ljubljansko DELO, 12. novembra, stran 16, "Vsi štirje v stene", Ponedeljkov pogovor z Marijo Štremfelj, zapisala Nuša Romih), ali pa: "Trinajstčlanska slovenska alpinistična odprava (...) se je po treh mesecih odsotnosti..." (Mriborski VEČER 7. novembra, stran 16, "Prelomnica ženskega alpinizma"),da ne omenim Česnovih člankov o Mariji Štremfelj in Škarjevih izjav na televiziji Slovenija.

Nikjer, niti z besedico ni omenjen glavni pobudnik odprave »Alpe Adria Sagarmatha 1990«:

Slovensko planinsko društvo v Trstu, naše, slovensko društvo in ne "člani iz Italije", ki je v ta podvig vložilo nemajhne napore, nosilo pretežni del finančnih in dokajšnji del organizacijskih bremen in s svojo pobudo omogočilo tudi osvojitve dveh rekordov: Štremfljeva prva Jugoslovanka in z možem Andrejem prvi zakonski par na Everestu.

Take pomanjkljive izjave in pisanje zato hudo prizadenejo ljudi in organizacijo, Slovensko planinsko društvo v Trstu, ki so ob prejemu dovoljenja za vzpon na Everest s strani nepalskih oblasti pred dvema letoma, odkrito in nesebično ponudili sodelovanje, hvaležno sprejeli strokovne nasvete Komisije za odprave v tuja gorstva pri Planinski zvezi Slovenije in se ves čas prizadevali, da bi pobudo razširili na alpinistične kroge dežel Alpe-Jadran, izpolnjevali prošnje in v različnih uradih moledovali, da bi si zagotovili finančno podporo in pokroviteljstvo Avtonomne dežele Furlanije-Juljske krajine, obenem pa prepričevali morebitne sponzorje o pomembnosti take mednarodne himalajske odprave.

Nobenega opravičila ni za pozabljenost oziroma novinarsko raztresenost. Že na predstavitvi odprave »Alpe Adria Sagarmatha Expedition 1990« 21. julija letos v Trstu, so se vsi udeleženci nedvomno seznanili, kdo pri vsej tej zadevi pije in kdo plača in dvomim, da v skoraj treh mesecih skupnega bivanja v baznem taboru pod Everestom, ni bilo o tem govora v heterogeni družini alpinistov, ki so vsak s svojimi zasebnimi ambicijami, složno stremeli samo v osvojitve vrha.

Splet okoliščin, vreme, slabo počutje, močan veter so sicer preprečili vzpon še dvema članoma odprave, a to v ničemer ne omejuje izrednega pomena in velikega uspeha same odprave, ki je na streho sveta, na Everest, poleg zastav pokrovitelja podviga, dežele Furlanije-Juljske krajine in Planinske zveze Slovenije, simbolično ponesla tudi zastavo Slovenskega planinskega društva v Trstu v ponos vseh nas Slovencev v zamejstvu.

LOJZE ABRAM
Predsednik Slovenskega planinskega društva v Trstu

domači šport - domači šport

DANES
NEDELJA, 18. NOVEMBRA 1990

NOGOMET

1. AMATERSKA LIGA
14.30 v Škocjanu ob Soči, Ul. S. Spirito: San Canzian - Juventina

2. AMATERSKA LIGA
14.30 na Proseku: Primorje - Piedimonte; 14.30 v Vilešah: Villesse - Vesna; 14.30 v Gorici, Ul. Baiamonti: Audax - Zarja; 14.30 na Padričah: Gaja - Corno.

3. AMATERSKA LIGA

14.30 v Dolini: Breg - Stock; 14.30 v Trebbah: Primorec - Montebello; 14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - CUS Trst; 14.30 v Repnu: Kras - Poggio; 14.30 v Šlovrencu ob Soči: San Lorenzo - Mladost

NARAŠČAJNIKI

10.00 na Proseku: Primorje - Domio; 10.30 v Dolini: Breg - Portuale; 10.30 v Bazovici: Zarja - Š. Luigi

NAJMLAJŠI

9.00 v Trstu, Sv. Ivan: San Giovanni - Primorje

ZAČETNIKI

9.30 v Krminu, Ul. Gorizia: Cormonese A - Sovodnje; 11.45 na Proseku: Primorje - Portuale; 12.15 v Miljah: Muggesana - Zarja

ODBOJKA
MLADINCI

9.30 v Trstu, Ul. Zandonai: Pallavolo Trieste - Bor

MLADINKE

11.00 v Dolini: Breg - Kontovel

DEČKI

10.30 v Gorici, Slovenski športni center: Olympia - Teknoprogres; 11.00 v Repnu: Sloga - Rangers sports

KOŠARKA

PROMOCIJSKA LIGA

11.00 v Trstu, Ul. della Valle: Scoglietto - Sokol; 11.00 v Trstu, šola Morpurgo: Stella Azzurra - Cibibona

KADETI

15.00 v Repnu: Kontovel - Bor Radenska

NARAŠČAJNIKI

9.00 v Trstu, na 1. maju: Bor - Kontovel

DEČKI

10.30 v Nabrežini: Sokol - Kontovel

ROKOMET

11.00 v Zgoniku: Kras Trimac - Fides S. Vito

NAMIZNI TENIS

MOŠKA B-2 LIGA

10.00 v Gorici: Azzurra - Kras



ELEKTROGOSPODINJSKI STROJI

TRST - Ul. Teatro Romano 9/2 - Tel. 60514

S. Servis

P. Profesionalnost

Q. Kvaliteta

R. Prihranek

5 LET GARANCIJE za elektrogospodinske stroje ZOPPAS in pri pralnih strojih ZOPPAS 10 let za boben in košaro.

ZOPPAS jih naredi neuničljive.

obvestila - obvestila

SMUČARSKA KOMISIJA ZŠSDI obvešča, da bo jutri, 19. 11., ob 20.30 na sedežu ZŠSDI - Ul. sv. Frančiška 20 v Trstu sestanek smučarskih vadiateljev.

ŠD POLET

vabi vse prijatelje in mladino na družabno srečanje s svetovnim kotalkarskim prvakom Samom Kokorovcem, ki bo v torek, 20. t. m., ob 19. uri v razstavnici dvorani Hranilnice in posojilnice na Opčinah.

SK BRDINA

vabi vse ljubitelje smučanja, starše in otroke na sestanek s trenerji, ki bo jutri, 19. t. m., ob 19. uri v Prosvetnem domu na Opčinah. Dnevni red: pregled opravljenega dela, poročila trenerjev z videoposnetki s treningov in nadaljnji programi za letošnjo sezono 1990-91.

JADRALNI KLUB ČUPA

vabi člane in prijatelje na društveno večerjo, ki bo v soboto, 24. t. m., ob

20. uri v restavraciji Sardoč v Prečniku. Prijave sprejemajo pri Optiki Malalan na Opčinah (tel. 213957) ali v trgovini Bavcon v Gorici (tel. 31662).

SK BRDINA

organizira od 22. do 29. decembra zimovanje na Rogli. Vpisovanje na sedežu vsak ponedeljek in petek od 20. do 21. ure do 26. t. m. Informacije po tel. 212936.

PLAVALNI TEČAJ LIPICA - ZŠSDI

obvešča, da bo V TOREK, 20. tega meseca, ODPADEL PLAVALNI TEČAJ v hotelu Maestoso v Lipici zaradi vzdrževalnih del v bazenu.



v živo o našem športu
vsak ponedeljek ob 21.45 na
TV Koper - Capodistria
ponovitev v torek ob 16.45

- jutri v oddaji:
- Z vodečo Zarjo na gostovanju pri goriškem Audaxu
- Jadran TKB: Walter Sosič se vrača
- Bor Elpro Cunja proti presenečenju lige
- Sonja Milič o svojih malih piščetih
- rokomet: Kras Trimac v prvi tekmi prvenstva
- s tržaškimi maratonci po newyorških ulicah

za odgovore na nagradno uganko (003866) 25991

HIPODROM »MONTEBELLO«

danes, 18. novembra

VELIKA NAGRADA DEŽELE FURLANIJE-JULJSKE KRAJINE

za najboljše 3-letnike domačine

ZAČETEK OB 14.30

FIAT

JULIA AUTO

S.p.A.

ZASTOPNIK FIAT V TRŽIČU

TRŽIČ (GO) - Ul. Boito, vogal Ul. S. Anna 8 - Tel. (0481) 411736 - 791118

NOVE CENE:

UNO CS	7.235.000* lir
UNO TREND	7.905.000* lir
TIPO	13.000.000* lir

* cene za izvoz

Monika Seleš prva finalistka v New Yorku

NEW YORK, FRANKFURT — Jugoslovanka Monika Seleš je prva finalistka letošnjega ženskega teniškega mastersa. Sinoči je v polfinalu premagala Američanko Mary Joe Fernandez v samih dveh setih z izidom 6:3, 6:4. Druga finalistka bo zmagovalka polfinalnega dvoboja med Grafovo in Sabatinijevo. Grafova se je uvrstila v polfinale z zmago nad Katerino Maleevo s 6:3, 6:0, Sabatinijeva pa z zmago nad Conchito Martinez s 6:4, 1:6, 6:1.

Finalista letošnjega moškega mastersa pa sta Šved Stefan Edberg in Američan Andre Agasi sta finalistata letošnjega teniškega mastersa. Medtem ko je bila uvrstitev Edberga v finale pričakovana, saj je trenutno teniški št. 1, pa je polfinalni uspeh Agassija proti domačinu Borisu Beckerju pravo presenečenje. Zmaga Američana je povsem zaslužena: Beckerja je premagal s čistim 6:2 in 6:4.

Tudi zmaga Stefana Edberga nad nekdanjim vodilnim na lestvici ATP Ivanom Lendlom je bila relativno lahka: nasprotnika je ugnal v samih dveh nizih (6:4, 6:2).

Deveto kolo italijanske nogometne A lige 210. derbi v Milanu

Jedro današnjega kola prve italijanske nogometne lige bo v Milanu, kjer bo na sporedu 210. mestni derbi med Milanom in Interjem, vroče pa bo tudi v Neaplju na tekmi med domačini in vodečo Sampdorijo.

V Milanu bo zbran dober del svetovne nogometne elite, obe moštvi igrata sedaj dobro in pričakuje se, da bo šlo za lepo predstavo. Trenerja Sacchi in Trapattoni sta s skoraj javno okroglo mizo pripomogla, da je ozračje vedro. Milan bo igral brez Donadonija, Gullita in Ancelottija in skoraj popolni Inter izgleda vsaj na papirju nekoliko na boljšem.

Ob 210. tekmi med obema moštvoma je vredno omeniti nekaj zanimivosti: sloviti Rivera je odigral kar 34 takih tekem, Mazzola pa je dosegel gol že po 13 sekundah igre. Skupno je doslej Milan zmagal 80-krat, Inter pa 72-krat. Delitev točk je bilo 57. Goli so v korist Milana 331:320.

Napoliju bi ob neuspehu danes zvečer že tekla voda v grlo, posegel pa je San Gennaro in Maradona bo igral. Slaba prodaja vstopnic je prepričala vodstvo kluba, da je »zamrznilo« grožnje o disciplinskih ukrepih.

Na drugem koncu lestvice bo ob Fiorentini v nevarnosti tudi klop Lazaronija, v Bologni pa bo na klopi domačinov Turkylmaz, turška novost italijanskega prvenstva.

DANAŠNJE KOLO (14.30): Bologna - Bari, Cagliari - Fiorentina, Genoa - Torino, Juventus - Roma, Lazio - Atalanta, Lecce - Cesena, Milan - Inter, Napoli - Sampdoria, Pisa - Parma.

Kvalifikacije za EP

Uspeh Francije v Tirani

TIRANA — Francija je z golom krilca Bolija v 23. min. odpravila Albanijo in po treh zmagovitih tekmah postavila trdne temelje svojemu povratku v elito nogometa.

Lestvica skupine 1 je naslednja: Francija (3 tekme) 6, Češkoslovaška (3) 4, Španija (2) 2, Islandija (4) 1, Albanija (2) brez točke.

Prihodnja tekma v tej skupini bo 19. decembra med Španijo in Albanijo.

Bo v Brescii Triestina doživela preporod? Giacomini spet tvega

Pred časom je bil na tribuni »Grezarja« Adriano Buffoni, bivši trener Triestine. Že se je govorilo, da bo zamenjal Giacominija, nekako pred nosom pa so ga odnesli Videmčani. Giacomini bo danes v Brescii vodil Triestino v zelo kočljivem položaju.

Po 10 tekmah ima Triestina 8 točk, kar pa je huje se samo trije goli izkopičkar (od teh ena 11-metrovka in 1 avtogol). Zmage na tujem spadajo pri Triestini že med arheološke znamenitosti.

Z zadnjimi nominalnimi okrepitevami se od Giacominija za danes zahteva zmago. Že neodločen izid bi morda pomenil tehnično krizo pri tržaškem drugoligašu, poraz pa...

Tržačani bodo nastopili s popolno postavo, v kateri bo ponovno Cerone. Pričakuje se dobro tekmo napadalcev Rotelle in Scarafonija.

DANAŠNJE KOLO (14.30): Ancona - Modena, Ascoli - Avellino, Barletta - Taranto, Brescia - Triestina, Lucchese - Cremonese, Padova - Cosenza, Reggina - Foggia, Reggina - Verona, Salernitana - Messina, Udinese - Pescara.

Olimpija proti Rijeki

LJUBLJANA — »Sindikalo« naviti igralci Olimpije (stavkali so dva dni, ker jim društvo ni izplačalo prejemkov) bodo danes v Ljubljani igrali proti nevarni Rijeki. Ostali pari 14. kola ZNL: Vojvodina - Hajduk, Spartak - Sarajevo, Sloboda - Osijek, CZ - Dinamo, Proleter - Zemun, Radnički - Partizan, Željezničar - Borac, Budućnost - Velež. Počival bo Rad.

Zmaga Izole

IZOLA — V 15. kolu 3. jugoslovanske nogometne lige je Izola doma z 1:0 premagala Primorca iz Štobrega z zadetkom, ki ga je iz 11-metrovke dosegel Želko. Koper je na gostovanju v Splitu sicer povedel v 1. minuti, toda v regularnem času se je tekma končala 1:1 in po streljanju 11-metrovk so Koprčani že četrtič ostali praznih rok. Gostitelji so bili boljši s končnim izidom 5:3. Najbolj neprijetno pa je presenetil Maribor Branik, ki je na svojem igrišču s 2:4 izgubil s Trešnjevko. Kljub porazu je zadržal 3. mesto. Izola je po točkah dohitela Koper, ki je zdrsnil za mesto navzdol in je 10. Izola pa zaradi slabše razlike v golih 13. (Kreft)

Na odbojgarskem tekmovanju »Top four«

Italijani premagali tudi Sovjetsko zvezo

OSAKA — Na odbojgarskem gala tekmovanju »Top four« je Italija za Kubo s 3:1 (15:13, 11:15, 15:9, 15:9) premagala še Sovjetsko zvezo in si pred današnjo tekmo s skromnimi Japonci že zagotovila prvo mesto v predtekmovanju, v bistvu pa verjetno tudi uvrstitev v finale, saj se bodo azzurri v torkovem polfinalu v Tokiu pomerili s četrtouvrščenim in torej verjetno spet z Japonci, ki se tekmovanja štirih najboljših reprezentanc na svetu udeležujejo le zato, ker so gostitelji in ker je odbojka na Japonskem nacionalni šport.

Varovanci trenerja Velasca so svoje vse bolj številne oboževalce že tako razvabili z uspehi, da zmaga proti SZ niti nima pravega odmeva. Pa vendar so bili Sovjeti dolga desetletja pojem odbojke in so na nedavnem SP v Braziliji z obnovljeno garnituro osvojili bronasto kolajno.

Včerašnji uspeh je Velasco takole komentiral: »Tu v Oski nismo tako koncentrirani in agresivni kot na svetovnem prvenstvu v Rio De Janeiru, a ko je treba obvarovati prednost ali doseči odločilne točke, znamo to narediti zelo umirjeno, kar je bila včasih lastnost edinole Sovjetov.«

Poleg standardnih igralcev sta se včeraj spet izkazala Bracci in Giani.

OSTALI IZID: Kuba - Japonska 3:0 (15:7, 15:13, 16:14).

LESTVICA: Italija 4, SZ in Kuba 2, Japonska 0.

7. kolo jugoslovanske košarkarske lige

Poraz Ljubljančanov

SMELT OLIMPIJA - C. ZVEZDA

104:119 (41:64)
SMELT OLIMPIJA LJUBLJANA: Šiško 4, Daneu 11, Bačar 2, Hauptman 25, Čurčić 34, Kotnik 20, Kraljevič, Trunič, Djurišić 8.

CRVENA ZVEZDA BEOGRAD: Dabić, Ilić 33, Nikolić 30, Vukmirović 4, Jaovanović 12, Cvetković 2, Obradović, Silobad 10, Tarlač 4, Dalipagić 25.

SODNIKA: Grbac (Šibenik) in Vuković (Novi Sad). GLEDALCEV: 3.000.

LJUBLJANA — Da se odsotnost kapetana Zdobca še kako pozna, je bilo jasno tudi na sinočnji tekmi, saj je Smelt Olimpija zaslužno izgubila proti beograjski Crveni zvezdi, za katero še vedno igra »veteran« Dalipagić, ki je bil z Iličem za gostitelje tudi neresljiva uganika. Ljubljančani so bili enakovredni gostom le v prvem delu srečanja, ko je bil izid 23:25. Naka so se Beograjčani izigrali in tekme je bilo že v prvem polčasu konec.

OSTALI IZIDI 7. KOLA: Zadar - Cibona 70:72; Šibenka - Vojvodina 79:72; POP 84 - Celik 88:70; Bosna - IMT 94:91; danes Partizan - Budućnost.

Stefanel danes v Emiliji

Stefanel bo v današnjem 10. kolu košarkarske A-1 lige gostoval pri ekipi Sidi Reggio Emilia, ki ima na lestvici osem točk (štiri manj od Stefanela). Tržačani bodo igrali brez Graya.

Pri rimskem Il Messaggero bo krstni nastop v Italiji opravil Dino Radja.

PREOSTALI SPORED A-1 LIGE

Scavolini - Filanto; Clear - Ranger; Il Messaggero - Panasonic; Livorno - Phonola; Philips - Knorr; Napoli - Benetton; Firenze - Torino.

V anticipirani tekmi A-2 lige je včeraj Livorno s 94:78 v Pistoi premagal Klee-nexa. Emmezeta igra danes v Vidmu s Cremono.

V prvem kolu pokala prvakov POP 84 - Scavolini

Izzrebali so skupine košarkarskih pokalov

MÜNCHEN — Splitski POP 84, Makabi iz Tel Aviva, Scavolini iz Pesara, francoski Limoger, solunski Aris, nemški Bayer Leverkusen, španska Barcelona in Kingston (VB) se bodo letos potegovali za naslov košarkarskega pokala prvakov. V prvem kolu (13. decembra) se bo jugoslovanski POP 84 srečal z italijanskim Scavolinijem, na sporedu pa bodo še tekme Makabi - Limoges, Aris - Kingston, Bayer Leverkusen - Barcelona. V končnico tekmovanja, ki bo od 16. do 18. aprila v Parizu, se bodo uvrstile prve štiri ekipe. Včeraj so tudi izzrebali skupine v tekmovanjih za pokal pokalnih zmagovalcev in Koračev pokal. V pokalu pokalnih zmagovalcev bodo v A skupini igrali Ovarense (Port), Knorr (It), Dinamo Moskva (SZ) in Cholet (Fr.), v B skupini pa Cai Zaragoza (Sp), Hapoel Galil (Izr.) Crvena zvezda (Jug.) in Paok (Gr.).

V Koračevem pokalu so ekipe takó porazdeljene: A skupina: Real Madrid (Sp), Panathinaikos (Gr.), Clear (It), Castors (Bel.); B skupina: Hapoel Tel Aviv (Izr.), Cibona (Jug.), Phonola (It), Charlottenbourg (ZRN); C skupina: Iraklis (Gr.), Sunair (Bel.), Estudiantes (Sp.), Zadar (Jug.).

POP 84 - Ostala Evropa

SPLIT — Splitski košarkarski prvotigaš POP 84 bo 27. decembra z ekshibicijsko tekmo proti »Ostali Evropi« proslavil svoj zlati jubilej. V ekipo »Ostale Evrope« je trener Aito Garcia Reneses med drugimi sklical tudi tri italijanske košarkarje: Antonella Rivo, Stefana Rusconija in Walterja Magnifica ter dva Jugoslavana, Zdobca in Paspalja.

naše šesterke v mladinskih prvenstvih

Borovke in slogaši uspešni

MLADINKE

BOR FRIULEXPORT - OMA 3:0 (15:2, 15:2, 15:4)

BOR FRIULEXPORT: Gregori, Azman, Legovich, Neubauer, Vitez, Vodopivec, Flego, Vidali, Grbec, Fučka.

Za tekmo je vladalo precejšnje pričakovanje, kajti OMA razpolaga z dobrimi mladinkami. Vendar pa so se pri tem italijanskem društvu odločili za to, da v prvenstvo mladink vpišejo svojo mlajšo garnituro »deklice«. Te so se srčno borile do poslednje žoge, a premočnim borovkam (poleg mlajših igralrk letnika 1976 so v ekipi še članice prve ekipe Fučka, Grbec in Vidali), niso bile kos. Končni rezultat ne sme dajati misliti, da je bila tekma povsem enosmerna. Nasprotno, gostje so izsilile veliko število menjav (delno tudi zato, ker so plave zgrešile mnogo servisov) in nekajkrat uspešno odbile silovite napade Fučkove, Azmanove in Gregorijeve. Toda njihovi napadi so bili lahek plen borovk, ki so bile v obrambi gibčne in pozorne, ob mreži pa je z dobrim blokom prežala izkušena Vidalijska. Pri izvajanju napadov se je v vrstah borovk poznala precejšnja neugranost, kar je posledica dejstva, da ekipa v taki sestavi nima skupnih treningov. (Igor)

MLADINCI

SLOGA SAGOR - ALTURA 3:0 (15:2, 15:4, 15:7)

SLOGA SAGOR: Grgič, Kralj, A. in M. Maver, Milič, Miot, Riolino, Rupel, Stopar.

V 3. kolu mladinskega prvenstva so slogaši ponovno potrdili, da bo odločitev o letošnjem pokrajinskem prvaku padla na tekmi med njimi in ekipo Pallavolo. Začetniki Altura naših fanov niso mogli ogrožati, tako da je Sloga Sagor brez težav uveljavljala svojo premoč zlasti na mreži. Povsem so s svojim nastopom zadovoljili tudi najmlajši igralci, ki so stopili na igrišče brez vsakršne treme. (Inka)

Turnir Spitfire

Borovi košarkarji boljši od Libertasa

LIBERTAS - BOR 43:53 (23:28)

BOR: Jagodic 30 (6:7), D. Štokelj 16 (2:5), N. Štokelj 3 (1:2), Turk 4, Bajc (0:2), Omari.

V izredno okrnjeni postavi so borovci prvič zmagali na turnirju Spitfire, ki ga organizira ŠD Libertas. Ostale ekipe, ki nastopajo na turnirju, so Don Bosco A in B, Poggi basket, Ricreatori. Izid tekme ni bil nikoli v dvomu, vendar je treba dodati, da je bilo veliko nasprotnikov mlajših od naših. (U. A.)

BOR - DON BOSCO A 56:60 (22:31)

BOR: Jagodic 15 (3:8), Božič 2, Turk 4, Furlan, Omari 6 (0:2), Štokelj 12, Perkovič 17 (5:12), Stanič.

Borovci so tokrat dobro igrali proti zelo močnim nasprotnikom in le malo je manjkalo, da bi ne poskrbeli za podvig. Vse je kazalo, da bodo »plavi« visoko izgubili, saj se je prva četrtina končala s 23:5 za goste. Nato so naši reagirali in tudi z igro povsem zadovoljili. (U. A.)

RADIO OPČINE

Na jutrišnji oddaji Tedenski športni komentar na Radiu Opčine, ki se bo začela ob 18. uri, bo spored naslednji: pregled in komentar rezultatov A in B nogometne lige. AMATERSKI NOGOMET: ali bo Zarja neustavljiva? KOŠARKA: Jadran TKB - San Donà, dvoboj starih znancev. Smučarski klub Brdina pred sezono. Sonja Milič poroča o namiznoteniški sekciji ŠK Kras.

UNDER 18

CHIARBOLA - PRIMORJE 1:1 (0:0)

STRELEC ZA PRIMORJE: v 70. min. Škabar.

PRIMORJE: M. Fabris 5, Gherardi, Križman, Praselli, Batigelli, Geri, Štoka, Žagar, Škabar, Tavčar, A. Fabris, Canzia.

Proti ekipi, ki je do sedaj vselej zmagala, so naši iztržili prepotrebno točko in s tem so obdržali mesto pri vrhu lestvice. Skozi vso tekmo so domačini imeli znatno premoč. Te premoči niso konkretizirali tudi po zaslugi odličnega Fabrisa. Priložnosti naših so bile zelo redke: v prvem polčasu je Žagarjev strel šel za las mimo vrat, v drugem delu edino nevarnejšo priložnost je Škabar spretno izkoristil. Zadelek je padel na prostem strelu. Škabar je z odličnim strelom presenetil vratarja. Škoda le, da so prav pred iztekom tekme gostitelji remizirali, sicer povsem zaslužen. Pohvalo zasluži vsa ekipa, če posebej pa odlični Fabris, ter prepričljivi Praselli, Škabar, Štoka in Batigelli. (Maxi)

SNS - BREG 5:0 (1:0)

BREG: Gigliano, Azzano, Rocchetti, Ota, Zupin, Martini, Majevski, M. Bandi, Buzzi, Sancin, Tamaro, R. Bandi.

Brežani si niso zaslužili tako visokega poraza. V prvem polčasu je bila tekma izenačena, a brez večjih priložnosti na obeh straneh. Brežani so imeli le dve lepi priložnosti s Tamarom in Rocchetti-

jem, medtem ko so domačini z edinim nevarnejšim strelom uspeli doseči gol.

V začetku drugega polčasa pa je domači napadalec z izredno akcijo uspel podvojiti. Brežani so se zato podali v napad in tako so domačini v protinapadu s lahkoto prodirali v Bregov kazenski prostor, tudi ker »off-side« zanka ni vedno uspela. Naj omenimo še krstni nastop Martinija, ki je še kar dobro opravil svojo nalogo. (E. B.)

NAJMLAJŠI

ESPERIA S. GIOVANNI - ZARJA 0:5 (0:4)

STRELCI: Jurinčič 3, Kočevar in Balbi ZARJA: Bellafontana, Cainazzo, Razman, Kočevar, Tence, Kocman, Gregori, Pussini, Jurinčič, Possega in Balbi.

Mladi nogometaši Zarje so izbojevali dokaj izdatno zmago in za nameček še v gosteh. Zarjani so pričeli zelo dobro in praktično opravili vse že v prvem polčasu, saj je najprej tokrat izredno razpoloženi Jurinčič kar dvakrat zapored potresel nasprotnikovo mrežo. V prvem polčasu sta se vpisala v listo strelcev še Kočevar in Balbi. V drugem polčasu, ko je bil končni zmagovalček že povsem zanesljiv, je Jurinčič postavil končni izid na 5:0.

ITALA SAN MARCO B -

JUVENTINA 0:3 (0:1)

JUVENTINA: PAVIO, Mažgon, Sciomone, Ambrosi, Zanier, Trampuž, Gallo, P. in A. Gergolet, Černigoj, Paoletti, Farra, Pisk, Lorenz, Tomšič.

STRELCI ZA JUVENTINO: Paoletti, P. Gergolet, avtogol.

Igralci Juventine so po štirih tednih počitka zmagali, čeprav z veliko težavo.

Igra Juventine ni bila ravnokar najboljša, čeprav je imela terensko premoč. V začetku tekme so gostitelji večkrat napadali, Paoletti pa je kljub temu zadel svoj prvi gol z lepo podajo središčnega igralca. Ostala dva zadetka pa sta ravno tako prišla, ko so igralci Itale najbolj napadali. Na včerajšnji tekmi je najboljši strelac Juventine Peter Gergolet dosegel svoj 10. zadelek.

V soboto igrajo juventinci v Doberdobu ob 15.30 proti Pro Farri. (A. Gergolet)

CICIBANI

SOVODNJE - AZZURRA 4:2 (3:0)

STRELCI ZA SOVODNJE: Florenin 3, B. Cotič 1.

SOVODNJE: Princič, Florenin, B. Cotič, Pavšič, Devetak, Radinja (K. Cotič), Mauri (Faganel).

Cicibani Sovodenj so tudi na tej tekmi začeli odlično in predvsem po zaslugi Marka Florenina povedli kar s 3:0.

V drugem polčasu pa so jih tehnično dobro pripravljeni gostje povsem nadigrali. Pet minut pred koncem so izid znižali na 3:2 in potem še nekajkrat nevarno ogrozili domača vrata, toda ko je že vse kazalo, da jim bo uspelo tudi izenačiti, je Marko Florenin le dve minuti pred koncem tekme spet pobežnil obrambi gostov in odločil srečanje. (E. Č.)

S. ANDREA - BOR 0:1 (0:0)

STRELEC: Manzin.

BOR: Babuder, Vattovani, Jan Gregori, Križmančič, Zornada, Kariš, Manzin, Sossi, Damjan Gregori.

Z golom Manzina nekaj minut pred koncem tekme so si cicibani Bora zasluženo priborili pomembno zmago proti neposrednemu tekmeu. Naši so bili vseskozi boljši. Čeprav so prvi polčas zaključili brez zadetka, so si ustvarili vrsto zrelih priložnosti za gol.

Tudi po odmoru se slika na igrišču bistveno ni spremenila. Varovanci trenerja Verdenika so se odločno podali v napad in domača ekipa ni niti enkrat resno ogrozila borovega vratarja. Ko se je že vse nagibalo k neodločnemu izidu, je Manzin spretno izkoristil napako obrambe in premagal sicer solidnega vratarja. Pohvalimo lahko vso ekipo, ki je včeraj igrala res odlično. (dgr.)

MLAJŠI CICIBANI

SAN GIOVANNI - BOR 1:1 (0:0)

STRELEC ZA BOR: Primosi.

BOR: Jaš Gregori, Berce, Longo, Caponi, Feruglio, Primosi, Štokelj, Tul, Tusio, Žagar.

Bor je proti solidni ekipi od Sv. Ivana iztržil dragoceno točko. Naši so se poizkuševalno borili za vsako žogo in zaključevali polčas brez zadetkov, čeprav so nekajkrat nevarno zaposlili domačega vratarja.

V drugem polčasu so domačini dosegli izid iz prostega strela. Borovci so na zadel sicer reagirali, vendar so bili do te mere blizu drugega gola po zaslugi 11-metrovke. Jaš Gregori jo je spretno ubranil. Malo zatem je Primosi preigral vso obrambo in zatresel mrežo. (dgr.)

Suzana in Nevenka vabita

vse znance in prijatelje na otvoritev
trgovine

mode ada

v ponedeljek, 19. novembra,
od 17. ure dalje.

TRST - Ul. ss. Martiri 12 (pri Trgu Hortis) - Tel. 301573

Sinoči v Trstu v 7. kolu košarkarskega prvenstva C lige

Kljub dobri igri jadrancovci praznih rok

JADRAN TKB - PROMETHEUS SAN DONÀ 67:74 (39:32)

JADRAN: Crisma 9 (2:2), Oberdan 7 (1:3), Čuk 13 (3:5), Pregarc 13 (3:4), Stanisa, Pertot 3 (1:2), Merlin 12 (1:2), Paulina 3 (1:2), Sosič 5 (1:1), Smotlak 2. PROMETHEUS: Petrucci 2, Cella 2, Corradini, Orlandi 28 (8:8), Falcomer 8 (2:2), Momentè 2, Maltecca 6 (0:1), Tommassini 11 (3:10), Scocco 2, Tubia 13. SODNIKA: Zanutto iz Fagagne in Bressan iz Gorice. PON: Smotlak (24). SON: Jadran 22; Prometheus 23. TRI TOČKE: Crisma (1), Merlin (3), Orlandi (2), Tubia (1).

Sinoči smo si lahko ogledali »pravo« košarkarsko predstavo, čeprav so morali jadrancovci ob koncu kloniti pred prvovršenim Prometheusom San Donà.

Do epiloga je prišlo dve minuti pred koncem srečanja pri izidu 64:64, ko so si gostitelji naivno zapravili priložnost v napadu, zagrešili osebno napako nad odličnim Orlandijem in v naslednjem napadu izgubili žogo. To je bilo dovolj, zato da so gostje prešli v vodstvo in si priigrali prednost štirih točk, ki je ob koncu znašala končnih sedem točk razlike.

Dotlej, do 38. min., sta si bili postavlili povsem enakovredni in glede na igro, ki so jo »modri bojovniki« (ki so

bili včeraj spet vredni svojega vzdevka) prikazali v prvem in v večjem delu drugega polčasa, bi bila njihova zmaga več kot zaslužena.

Sinočnje srečanje je bilo pomembno za obe moštvi in napada nista prišla toliko do izraza, medtem ko sta bili obrambi na nivoju in sta ves čas trajanja tekme dobro delovali na obeh straneh.

Tako gostitelji, kot gostje so ves čas predvajali osebno obrambo. Igralci Prometheusa pa so bili prisebnejši in bolj aktivni pod košema in izkoriščali so lastno višinsko premoč v borbi z odbitimi žogami. Po poldrugem mesecu odsotnosti je v Jadrancovih vrstah spet zaigral Valter Sosič, ki je pa še daleč od optimalne forme.



V. Sosič

V naši združeni ekipi so tokrat v glavnem zadovoljili vsi zunanji igralci. Predvsem v prvem polčasu sta prišla do izraza Crisma in Pregarc, medtem ko je tokrat na žalost odpovedala celotna linija visokih igralcev. Res

škoda, da so si Vatovčevi fantje sinoči zapravili tako priložnost, vendar so vsaj dokazali, da se lahko enakovredno kosajo z boljšimi postavami te lige in glede na to, da je bil tudi v igri viden napredek, upajmo, da je včerajšnji poraz tudi sovpadel s koncem kriznega obdobja v igri naše peterke.

V prihodnjem kolu bodo jadrancovci v nedeljo igrali v Vidmu proti moštvu Goccia di Carnia.

CANCIA

Šahovska olimpiada
Jugoslovani
uspešno startali

NOVI SAD — V 1. kolu šahovske olimpiade je jugoslovanska moška A reprezentanca premagala Dansko s 3,5:0,5, Jugoslavija B je igrala neodločeno z Norveško 2:2, domača C ekipa pa je izgubila z Anglijo 2,5:1,5.

V ženski konkurenci je Jugoslavija premagala Nizozemsko z 2,5:0,5.

Košarkarska promocijska liga

Kontovelci
sami na vrhu

KONTOVEL - BARCOLANA 114:95 (55:47)

KONTOVEL: Grilanc 21 (2:4), Gulič 26 (11:13), Rupel, Sterni 3 (1:2) Pahor 6 (4:4), Starc 8 (1:3), Civardi 6 (2:2), Štoka 21 (1:1), Čuk 23 (7:9) Daneu (0:2). PON: Civardi. 3 TOČKE: Starc 1, Grilanc 1, Gulič 5.

Z zmago nad Barcolano se je Kontovel povzpel na 1. mesto lestvice. Prvi polčas je bil izenačen, to pa predvsem zaradi slabe igre domačinov v obrambi (a sodnika sta ob najmanjšem dotiku dosodila prekršek, kar je botrovalo neverjetnemu številu osebnih napak. Ob koncu 1. in v začetku 2. polčasa so si kontovelci priigrali prednost 14 točk, ki so jo ohranili do konca, oziroma so jo še povečali. Tokrat gre predvsem pohvaliti Štoka in Čuka, velja pa omeniti, da je več kot polovico ekipe pestila gripa.

BOR RADENSKA -

FINCANTIERI85:78 (46:40)

BOR RADENSKA: Debeljuh 9 (4:4), Kovačič, Perčič 6, Jogan 6 (1:2), Simonič, Smotlak 13 (2:4), Korošec 30 (3:4), Semen 4 (0:3), Furlan 3 (1:1), Pieri 14 (4:6).

PON: nihče; skupnih napak 25; protimet 15:24; 3 točke: Debeljuh, Jogan, Smotlak, Korošec vsi po 1.

Borovci so osvojili drugi zaporedni par točk.

Sam začetek tekme je bil za naše katastrofalen saj so stopili na igrišče brez pravega pristopa do igre. Gosti so stanje izkoristili in visoko povedli (14:2) v 4. minuti. K sreči so se belozeleni kmalu zbrali in v 12. min. dohiti presenetljive goste (29:28). Z boljšo obrambo in s koši Korošca (13:19 v metu) so polčas zaključili v rahli prednosti.

V drugem delu so borovci večkrat povečali prednost in ob začetku drugega polčasa beležili 15 točk naskoka. Prednost je nato nihala med 6 in 12 pikami. Gosti so borovce spravili v težave v zadnjih minutah, črn dan pa sta imela tudi sodnika.

Dve minuti pred sireno so gosti prvič povedli (77:78), trener Fabio Sancin pa je opravil menjavo, ki se je izkazala za odločilno. Marko Debeljuh je zaigral kot pravi veteran. V zadnji minuti je najprej dosegel trojko, nato prestregel odbito žogo in izsilil napako ter izkoristil meta 1 za 1. V zadnjih sekundah so borovci še povečali prednost in prišli do zmage, ki bo ugodno vplivala na vzdušje v ekipi. (Vanja Jogan)

VILLESSE - DOM GOMETAL 85:68 (47:30)

DOM GOMETAL: Battello 6, Košuta 31, Kocjančič 3, Bric 10, Dornik, Orzan 5, Princič 3, Gruzovin 6, Semolič, Ambrosi 2.

TRI TOČKE: Košuta (5). PON: Princič (34), Košuta (38).

Dovomci so bili v drugi tekmi prvega kola zopet zaslužen poraženi. Srečanje so pričeli enakovredno nasprotniku in to do 10. minute prvega polčasa. Nato je Villesse v naslednjih minutah igre pridobil vse več prednosti in z delnim rezultatom 21:8 popolnoma »pokopal« domovce.

V drugem polčasu so naši v 13. min. zmanjšali razliko na -7. Koncentracija je padla in Villesse je zopet izkoristil šibko točko domovcev: slabo obrambo. Edina, ki sta na igrišču dala vse od sebe, sta bila Valter Bric in Dušan Košuta. (Pe. R.)

Borovke so pred številnimi domačimi gledalci razočarale

Točki tokrat le slogašicam

BOR ELPRO CUNJA - KENNEDY 1:3 (16:17, 15:6, 9:15, 4:15)

BOR ELPRO CUNJA: Vitez, Foraus, Nacinovi, Grbec, Maver, Traettino, Stopper, Fučka, Venier, Vidali.

Simptomi so jasni, diagnoza nemara ni težka. Borove odbojkarice boleajo za... višinsko boleznijo. Čim se povzpejo na sam vrh lestvice, jih zgrabi strah, zajame jih omotica, kri jim udari v glavo. Tako je bilo v začetku lanske sezone, tako je bilo tudi sinoči, ko so v dobro obiskani telovadnici šole Suvich prvič na svoji dosednji poti naleteli na nevarnejšega nasprotnika in... razočarale. Seveda se pri tem rezultatu postavi večna dilema ekipnih športov: kje je meja med lastnimi slabostmi in zaslugami nasprotnika? Nemara velja, da se je Kennedy dokazal kot zelo dobra in homogena ekipa. Zlasti ob mreži, tako v bloku, kot v napadu (z odlično št. 14 Vosca na čelu), so Videmčanke zelo nevarne in so v teh dveh elementih prekoslile borovke. Odlične so bile tudi v kritju bloka, le sprejem je nekoliko pešal. Po drugi strani pa borovke niso ponovile igre z zadnjih dveh nastopov. Sprejem je bil tokrat precej skromen in učinkovitost v tem elementu je zdrknila mnogo pod 70% realizacijo, ki

je označevala prejšnje tekme. Nekaj je bilo tudi napak v seriji, ki se v letošnji sezoni še niso pojavljale. Sprejem je seveda pogojeval igro v napadu, ki je bila dokaj enostavna in predvidljiva. Le Maverjeva in malo izkoriščena Fučkova (šest točk tudi s servisom iz skoka) sta dokaj učinkovito zadevali nasprotnikovo polje. Še najslabše pa so se plave verjetno odrezale v bloku, ki je bil povsem neučinkovit in je v bistvu onemogočil igro v obrambi.

Mogoče bi se vse skupaj drugače razpletlo, če bi borovke dobile prvi niz, v katerem so si zapravile vrsto prednosti: z 10:2, nato s 14:10 in še set-žogo pri 16:16. V drugem nizu so sicer zaigrale bolje in gladko zmagale, zato je še toliko bolj nerazumljivo, da so bile v nadaljevanju v povsem podrejeni vlogi. V drugi polovici tretjega niza so še zmogle reakcijo, v četrtem pa so popoustile na vsej črti in tudi številne menjave, ki jih je izvedel trener Kalc niso obrodile nobenega uspeha. (ak)

FINCANTIERI -

SLOGA KOIMPEX

(5:15, 9:15, 5:15)

SLOGA KOIMPEX: Fabrizi, Kosmina, Lupinc, Maruccelli, Milkovič, Miot, Pertot, Sosič, Škerk, Ukmar, Zbogor.

0:3

NEKAJ OSTALIH IZIDOV: Latisana -

Montecchio 3:1, Dolo - Cervignano 3:1, Tregarofani - Pandacolor 1:3, Ghemar - Gamatex 3:2.

(INKA)

Vsi naši moški deželni odbojkarjski ligaši so ostali praznih rok

Štirje porazi na domačih tleh

BOR AGRIMPEX - CREMCAFFÈ 2:3 (15:5, 15:13, 6:15, 11:15, 13:15)

BOR AGRIMPEX: Stančič, Giacca, Aiello, Marega, Starc, Meton, Paganini, Batič, Rudes, Pernarčič in Palin.

Po dveh zaporednih zmagah so borovci morali prepustiti predragoceni točki nevarnim nasprotnikom iz Tržiča in to po vodstvu v nizih z 2:0. Sam začetek res ni obetal takega razpleta v telovadnici na Alturi. Domačini so pričeli izredno zanesljivo in prvi set izbojevali dokaj hitro, saj so nasprotniku prepustili samo pet točk. Že v drugem nizu pa smo gledali na igrišču povsem drugo ekipo. Igra je bila raztrgana in nepovezana, napake so se vrstile kot na tekočem traku. V izenačenih končnici so bili nekoliko bolj prisebni Tržičani na čelu s Palinom, ki je bil proti bivšim soigralcev odličen v napadu. Bržkone pa je Bor Agrimpex najslabše igral v tretjem nizu, ko je povsem prepustil pobudo nasprotniku, ki je tako dobil zagona za prvi delni uspeh in s tem postavil osnovo za končni nenadejani, a zaslužen uspeh. Vodstvo Stančiča in tovarišev v četrtem setu z 9:4 je bila samo iluzija, ker je igra postajala za nasprotnika vse bolj predvidljiva.

V izenačenem tie-breaku so borovci vodili vse do trinajste točke (13:11), a bilo je premalo za končni uspeh. (G. F.)

OLYMPIA CDR - PAV REMANZACCO 1:3 (15:13, 14:16, 12:15, 16:17)

OLYMPIA: Šfiligoj, Cotič, A., J. in S. Terpin, Černic, Breganti, Bensa, Dorni, Komjanc, Milocco, Pellegrin.

Prvi niz je bil izredno napet in za določitev zmagovalca je bilo potrebnih kar šest popolnih rotacij igralcev na servisu. Požrtvovalna igra naših v obrambi pa je bila na koncu nagrajena. Žal je v nadaljevanju pri Olympii precej odpovedal sprejem servisa. Kljub temu je malo manjkalo, da bi Olympia povedla z 2:0 (v drugem nizu je vodila s 14:11, a nato popustila) in sploh je bilo srečanje izenačeno do konca, zato pa so tudi nekatere sporne odločitve tržaškega sodnika Alija v končnici setov žal odločale o zmagovalcu.

Goričane je še posebej razburil dogodek, ki se je pripetil v 4. nizu (trajal je rekordnih 40 minut), ko je pri vodstvu Olympie s 14:13 sodnik po servisu menda piskal napako v postavitvi domačih igralcev. V tem setu so imeli pri rezultatu

16:16 še eno priložnost, da bi izsilili tie break, a so jo žal zamudili.

Naj omenimo še, da si je v 3. nizu zvil gleženj Šfiligoj (v prvem nizu je uspešno nadomestil A. Terpina, Cotič pa S. terpina), igralci Olympie pa so si prislužili kar štiri rumene kartone. (P. Černic)

VALPRAPOR IMSA - VIVIL 0:3 (12:15, 12:15, 11:15)

VAL: Buzzinelli, A. in M. Feri., R. in D. Petljan, Tomšič, Princič, Lavrenčič, Superga, Berzicola, Vogrič, Lutman.

Villa Vicentina je povsem zaslužen in zanesljivo zmagala. Tekma je bila zelo izenačena, gledalci pa so lahko prisostvovali lepi in kakovostni igri. Na žalost v ključnih trenutkih tekme naši niso bili dovolj prisebni in poleg tega so naredili tudi več navihni napak.

V vsakem setu so naši fantje stalno vodili, nasprotnik pa je z uspešnim blokom in protinapadom nadoknadil razliko, nato pa presenetil zmedene domačine. (Zip)

MOŠKA D LIGA

SOČA SOBEMA - VOLLEY CLUB TRST 1:3 (9:15, 14:16, 15:7, 15:9)

SOČA: L., Š. in M. Cotič, Battisti, Muscau, Čaudek, Klede, Tomsčič, Pisk, Čevdek.

Soča je nezaslužen izgubila. Naši v prvem setu niso igrali dovolj zbrano, da bi lahko zamgali. V drugem setu pa so prevzeli pobudo v svoje roke in povedli že z 12:4. Trinajstkrat je prišlo do menjave žoge, a Sočanom vseeno ni uspelo zbrati še treh točk, predvsem zaradi napak v sprejemu. V končnici pa je sodnik naredil še usodno napako. Sočani pa se niso potrli, bojevito so igrali v naslednjem nizu in pokazali daleč boljšo igro, kar dokazuje tudi rezultat.

V zadnjem setu pa so slabo začeli. Nasprotniki so bili sicer bolj izkušeni, čeprav je treba povedati, da je bila igra Sočanov slaba predvsem zaradi slabega sprejema, ki je večkrat preprečil izvajanje dobrih akcij. (E. Č.)

Zmaga Salonita

V jugoslovanski odbojkarjski A-2 ligi je Salonit premagal Bihač s 3:2 (7:15, 9:15, 15:11, 15:13, 15:11). (E. Č.)

V namiznoteniški B ligi

Rutinska zmaga
krasovk v gosteh

KARNEID - KRAS CORIUM 1:5

Na gostovanju v 4. kolu je Kras Corium dosegel povsem rutinsko zmago proti nasprotnicam, ki doslej še niso zmagale. Biserka Simoneta in Tanja Ravbar sta zmagali obe srečanja, Radovičeva pa je eno točko prepustila domačinkam, imela pa je zadoščenje, da je osvojila zadnjo, peto. Rezultat tega srečanja (2:1) je imel svoj vrhunec v tretjem setu, katerega si je krasovka priborila z 22:20.

Posamezni izidi: Simoneta - Oberwagner 2:0, Ravbar - Meneghetti 2:0, Radović - Trenti 0:2, Ravbar - Oberwagner 2:0, Simoneta - Trenti 2:1, Radović - Meneghetti 2:1.

Ženska C liga

Krasova dekleta so v 3. kolu C lige na domačem igrišču zelo tesno izgubila z veronskim Monte Baldom. 3:2 za gostje in tesna točkovna razlika (225:230) govori o tem, da sta bili ekipi zelo izenačeni. Sonja Doljak in Elena Colja sta bili za zeleno mizo zares borbene. Prej bi lahko rekli, da so krasovske izgubile le zaradi smole. Dobro je igrala Elena Colja proti nasprotnici Dinijevi, kateri je odvzela drugi set, v tretjem pa izgubila na tesni razliki, potem ko je Elena celo vodila 19:15. Obetajocha pionirka Brancaleoni je le kdaj pa kdaj povzročila rahle težave Doljakovi, vendar jo je Sonja suvereno nadigrala. Ključne so bile dvojice, kjer so bile gostje boljše. Bile so bolj sigurne v napadih, bodisi s spini kot tudi z zaključnimi udarci. Razpoloženo Dini je Doljakova odpravila v 4. dvoboju, ni pa šlo povsem gladko (prvi set je krasovka namreč celo zgubljala 20:16), vendar je krasovka napela vse moči in bila bolša v hitrih protinapadih, kakor tudi v koncentraciji. Pri izenačenem stanju 2:2 je bila Coljeva jeziček na tehtnici zmage ali poraza. Prvi set si je za las izborila Verončanka. V drugem setu je Elena zaigrala taktično skoraj brezhibno in ga z lahkoto osvojila. V tretjem je bilo čutiti napetost na eni in drugi strani ter željo obeh nasprotnic po zmagi. Le za dve točki se je zmaga izmuznila iz rok Krasa Activa.

KRAS ACTIVA - MONTE BALDO 2:3

Colja - Dini 1:2 (11:21, 22:20, 19:21)

Doljak - Brancaleoni 2:0 (21:16, 21:17)

Colja, Doljak - Dini, Brancaleoni 0:2 (14:21, 12:21)

Doljak - Dini 2:0 (22:10, 21:19)

Colja - Brancaleoni 1:2 (22:24, 21:7, 19:21) (J.J.)

ROKOMET

Kras - Fregona

34:17

V 3. kolu odbojkarjske ženske C-2 lige

Nabrežinke zanesljivo

SOKOL INDULES - DANONE

RIVIGNANO

3:0 (15:3, 15:7, 15:6)

SOKOL INDULES: Pertot, Vidali, Ušaj, Škerk, Brumat, T. in L. Masten, Vžentini, Drasič, Ciocchi.

V 3. kolu C-2 lige so Nabrežinke popolnoma nadigrale nasprotnice iz Rivignana. Sokolovke so igrale koncentrirano vso tekmo in odigrale letošnje najboljše prvenstveno srečanje. Boljše so bile od nasprotnic v vseh elementih igre.

V treh odigranih setih so igralka Sokola Indules z močnimi servisi spravile v težavo sprejem nasprotnic, ki tako niso mogle graditi običajne igre. Boljši kot v prvih dveh tekmah je bil tokrat tudi sprejem. Podajalci sta tako dobro zalagali tolkačice, ki so bile na trenutke res neustavljive za nasprotnikovo obrambo. Igralka Danoneja pa so se pokazale kot skromna ekipa. Le v začetku 3. seta so se enakovredno upirale razigranim domačinkam. Ko so pa te pritisnile na plin, nasprotnice niso imele možnosti, da bi gradile igro, kaj šele, da bi osvojile še en niz.

Moramo povedati pa, da morajo Nabrežinke izpiliti še nekatere napadalne sheme in tudi izboljšati sprejem. Te napake pa lahko odpravijo z dobrim delom na treningih. Kljub tem pomanjkljivostim pa lahko trdimo, da bodo sokolovke s tako igro še razveselile svoje zvesto občinstvo. (VIP)

CORDENONS - AGOREST POSOJILNICA

SOVODNJE

3:2 (12:15, 15:7, 13:15, 15:5, 15:8)

AGOREST: Vižintin, Roner, Scozziero, Florenin, Marassi, Maša in Magda Braini, Orel, Krašček, Luvisutti in Fait.

Proti močni šesterki iz Cordenonsa je združena ekipa pokazala velik napredek v igri, čeprav so morale gostje okrnjene na igrišče. Odsotna je bila namreč Zavadlavova, kar se je v tem izenačenem srečanju še kako poznalo.

Gostje so bile povsem enakovredne nasprotnice in celo povedle v nizih z 2:1. Predvsem moramo pohvaliti zanesljivo igro v obrambi in tudi v napadu so pokazale nekaj dobro izpeljanih akcij.

V tie-breaku breaka so bile gostiteljice boljše in tako tudi zmagale. (R. I.)

NEKAJ OSTALIH IZIDOV: Altura - Prata 3:0, Tarcento - Peroni 3:0.

ŽENSKA D LIGA

PIERIS - KONTOVEL

0:3 (7:15, 8:15, 11:15)

KONTOVEL: Maver, Legiša, Pertot, Kralj, Černe, Garbini, Regent, Štoka, Bogatec.

V pičlih 50 minutah je sinoči Kontovel premagal povprečni Pieris. Z umirjeno, a točno igro in z odličnimi servisi so »modre« strle vsakršen odpor nasprotnic. Zmaga Kontovelk ni bila nikoli v dvomu. (T.Č.)

Naročnina: mesečna 20.000 lir - celoletna 240.000 lir; v SFRJ številka 7.000.- din, naročnina za zasebnike mesečno 70.- din, polletno 390.- din, letno 780.- din.

Poštni tekoči račun za Italijo

Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ: žiro račun 50101-601-85845

ADIT 61000 Ljubljana

Glonarjeva 8 - telefon 329761

Oglaš: ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Ob praznikih povšek 20%. IVA 19%. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku PUBLI-EST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tlx 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

Mali oglaš: 950 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%. Naročajo se v uredništvu Primorskega dnevnika - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-611.

primorski dnevnik

nedelja, 18. novembra 1990

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tlx 460894 - Fax 040/772418

GORICA - Drevored 24 magglo 1

Tel. (0481) 533382 - 535723 - Fax 0481/532958

CEDAD - Ul. Ristori 28

Tel. (0432) 731190

Glavni urednik Dušan Udovič

Odgovorni urednik Vojimir Tavčar

Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

PIEG

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

Glasnost in padec totalitarnih režimov razkrila kruto resnico Srhljivi podatki o onesnaženosti v Sovjetski zvezi in na Vzhodu

WASHINGTON — Padec totalitarnih režimov v Vzhodni Evropi je ob sovjetski glasnosti razgalil tudi mačehovski odnos, ki so ga imele te »ljudske demokracije« ne samo do ljudi temveč tudi do narave in okolja. Kdor se še spominja akademskih razglabljanj vzhodnoevropskih režimov, ki so pred leti Zahodu očitali, da zahteva spoštovanje človeških pravic, sam pa ne skrbi za kolektivne in družbene pravice ter za kakovost življenja, se bo nedvomno zgrozil ob vesteh, ki prihajajo z Vzhoda. Se bolj pa so se zgrozili starši in vzgojitelji nekega otroškega vrtca v estonskem Sillamaeju, ko je kakih 300 otrok začelo izgubljati lase. Zdravniki so takoj pomislili na podoben primer iz zakarpatske Ukrajine, kjer je pojavu botrovalo »domače« vihanje oktanskega števila v bencinu s prepovedanimi kemikalijami. Nekaj mesecev kasneje pa je s priznanjem bivšega direktorja nekega industrijskega obrata prišla vsa resnica na dan. Otroški vrtec so namreč zgradili na zemljišču, kjer je pred tem obrat nezaščiten zakopal radioaktivne odpadke.

Po trditvah washingtonskega Worldwatch institute (ene-ga najuglednejših »zelenih« raziskovalnih centrov v svetu) je po zaslugi Gorbačovove glasnosti sovjetska in svetovna javnost seznanjena s podobnimi grozljivkami skoraj vsak dan. Nič boljše ni v tistih državah, ki so komunizem okusile

le slabih 45 let, da bi sedaj obnovile »izkoriščajoče režime«. Na Češkoslovaškem je po zahodnih standardih kar 50 odstotkov vseh vodnih virov neuporabnih celo za industrijo, na Poljskem se ta odstotek zviša na 65. Glavni krivci teh »ekoloških zločinov« so industrijske odplake v zastarelih obratih, zločinska neodgovornost in brezbržnost, pomanjkanje kakršnegakoli nadzorstva, kot zadnje pa pretirana raba nekakovostnih premogov z visokim odstotkom žvepla. Zgovoren je primer termoelektrarne v vzhodnonemškem Boxbergu, ki v ozračje pošlje toliko žveplovega dioksida kot Norveška in Danska.

Worldwatch institute ugotavlja, da onesnaženost voda, zraka in tal »ovira gospodarski razvoj in krajša življenjsko dobo prebivalstva«. Poljska mora npr. nameniti od 10 do 20 odstotkov svojega bruto nacionalnega dohodka, da lahko maši negativne posledice v kmetijstvu, gozdarstvu, zdravstvu in v stavbenem fondu. Podoben položaj je tudi v drugih državah Vzhodne Evrope, kjer z grozo ugotavljajo, da jih bo sanacija spravila dobesedno na kolena.

Edino pozitivno dejstvo je za Worldwatch institute ugotovitev, da se v vseh teh državah prebujajo »ekološka zavest« in da ne varčujejo več z napor, kako bi vsaj omilili tragične posledice desetletnega mačehovskega odnosa do narave.

V Rimu skupina ameriških lepotcev

RIM — Na povabilo RAI, ki z velikim uspehom oddaja nanizanko Beautiful, so predsinočnim prispeli v Rim junaki trenutno najbolj priljubljene »soap opere«. Z razliko od brazilskih telenovél, so ameriške nanizanke pristen izraz sodobne etike, ki jo uvaja predsednik Bush. Junaki Beautifula so namreč izredno pozorni na vprašanja aidsa, mamil in nasilja, italijanske oboževalce lepotcev z onstran Oceana pa to zanima malo ali celo nič.

Najbolj jih namreč priteguje fizična lepota protagonistov, med katerimi prav gotovo izstopa Ron Moss (Ridge), ki se lahko ponša za dokaj »plastičnim« obrazom. Mnogi trdijo, da je fant pravi simbol moške lepote in kaže, da se s tem strinja tudi sam. Odločno manj zvezdniško navdihnen je njegov soigralec Ethan Wayne, ki se te dni prav tako mudi v Rimu. Z njima sta tudi Clayton Norcross in Ann Linn, to je prelestna plavalaska, za katero se - izključno v nanizanki - zanima šarmantni Ridge. Da ne bi bilo pomot, je Moss prispel v Rim z ženo, Linn pa z mišičastim možem...



Ron Moss, Ann Linn in Ethan Wayne na oddihu v Rimu

(Telefoto AP)

Za neupravičen zapor zdaj tudi odškodnina

RIM — Po vsej verjetnosti bo prizivno sodišče v Rimu že v začetku decembra izreklo prvo razsodbo, s katero bo določilo odškodnino nekemu moškemu, ki je bil neupravičeno zaprt in je bil na procesu dokončno spoznan za nedolžnega. Če bo podobno razsodbo sprejelo tudi kasacijsko sodišče, seveda če se ne bo državna advokatura pritožila na razsodbo prizivnega sodišča, bo moški dobil odškodnino v višini do sto milijonov lir.

Ta odškodnina predstavlja eno od novosti novega kazenskega postopka, ki v členih 314 in 315 govori o »odškodnini za neupravičen zapor«. O tem se doslej ni dosti govorilo, s tema členoma pa se dopolnjuje dosedanje zakonsko besedilo, ki je omenjalo le

sodno pomoto. Toda pri sodni pomoti je oškodovanec lahko zahteval odškodnino šele po reviziji dokončne razsodbe kasacijskega sodišča.

Samo v Rimu so doslej vložili že 22 zahtev za odškodnino zaradi neupravičenega zavora. Približno polovico so jih takoj zavrnili zaradi »neupravičenosti« zahtev, za drugo polovico pa pričakujejo pozitivne odločitve. V skladu z zakonskimi določili mora oškodovanec zahtevo za odškodnino vložiti najkasneje v 18 mesecih, ko je bila dokončno ugotovljena njegova nedolžnost. Višino odškodnine pa določi sodnik na osnovi dolžine neupravičenega zavora in posledic, ki jih je ta imel za poklicno kariero in zdravje oškodovanca.

Umoril je ženo iz ljubosumja in utrujenosti

RIM — Velika živčna izčrpanost je najbrž igrala bistveno vlogo v tragediji, ki se je odigrala v noči na soboto v Ulici Pellico v Rimu. Iranski državljani Hasan Gafarpur je s težkim kladivom udaril po glavi spečo ženo Mario Frisatchi. Ženski je prizadel tako težke rane, da je umrla malo potem ko so jo nezvestno prepeljali v bolnišnico.

Morilec, ki je star 29 let, je bil vratar stolpnice, v kateri je živel z ženo in hčerko. Delal je in študiral, saj je bil vpisan na fakulteto za inženirstvo, kjer bi bil moral v kratkem zagovarjati diplomsko nalogo. Ko ga je policija izsledila je izjavil, da je ženo ubil, ker je sumil, da ga je varala s številnimi ljubimci.

V Gradini cariniki našli 30 kg heroína

DIMITROVGRAD — Na mejnem prehodu Gradina pri Dimitrovgradu so v petek jugoslovanski cariniki v nekom kombiju odkrili 30 kilogramov heroína. Kombi je prihajal iz Bolgarije, mamilo pa so skušali prethotapiti 23-letni Argon Bućinca, 30-letni Sokol Mehmeti, 23-letna Emina Mehmeti, 22-letni Hadir Jahiri in 21-letni Iljez Džinoli, vsi doma iz Uroševca. Mamilo je bilo skrito v skrivališču pod avtomobilskim dnom.

Vseh pet so takoj aretirali in proti njim bodo začeli kazenski postopek pred okrožnim sodiščem v Pirotu. Srbski miličniki pa se zdaj trudijo, da bi odkrili še preostale osebe, ki so bile neposredno ali pa posredno vpletene v kriminalne posle z mamili.

Jutri v Parizu začetek novega, pomembnega kroga KVSE

Evropska ideja se krepi

Francoski predsednik Mitterrand bo kot gostitelj »helsinške« konference o varnosti in sodelovanju, ki se začne jutri v Parizu, zanesljivo poudaril, kakor je tudi že napovedal, da »bo to letošnji najpomembnejši politični dogodek v Evropi«. Na konferenci zdaj ne bo več 35 držav, kakor je bilo dosedaj, ker bosta nekdanji dve Nemčiji nastopili skupaj, saj že predstavljata eno državo. Še sveže nam je v spominu, da je nemški kancler Kohl že maja izjavljal, da bi bilo treba čimprej doseči združitev, ki naj bi jo potrdila že letošnja helsinška konferenca.

Pariški shod (navzoči bodo tudi predstavniki Združenih držav in Kanade, dveh dežel, ki sta od začetka članici konference) bo resnično izjemnega pomena. »Le monde« je že napisal, da bo predstavljal prehod iz »stare v novo Evropo«. Pomenil bo konec nekega obdobja in pričetek novega. Mnogi politiki te dni pravijo, da bi kar ustrezalo, če ne bi šlo odslej več za obdobje, pač pa kar za dobo.

Udeleženci bodo razpravljali o novi Evropi, ki nastaja zavoljo zgodovinskih sprememb na Vzhodu, pa tudi pomembnih premikov na Zahodu. Dejstvo je, da se je začela tudi zahodna Evropa otipljivo spreminjati, saj so - in bodo še bolj - evolijski procesi celine zmeraj bolj skupni. Sestavni del teh procesov so, med drugim, tudi nove organizacije in ustanove, ki se oglašajo na političnem prizorišču, kakor so to na primer Pentagonala, Alpe-Adria, obrisi neke nove skupne ustanove, ki naj bi povezovala Evropo in Sredozemlje, »Helsinška skupščina državljanov«, ki so jo ustanovili pred dnevi v Pragi in še marsikaj.

Iniciativ je neskončno. Idej, da bi tako ali drugače prispevali k oblikovanju nove evropske podobe je veliko. Staro je v bistvu propadlo, novo pa je v marsičem še latentno. Prostora za pobude je ogromno. V Parizu bo takorekoč slovesno stekla razprava o novi celine po resnični evropski meri. Temeljila pa bo na prvinah, ki zagotovo ne predstavljajo idealnega dosežka, so pa v zdajšnjem družbenem razvoju, in bodo brez dvoma še dolgo, ključne: kajpak je govor o političnem plu-

ralizmu, o pravni državi, o svobodnih volitvah, o pravicah in svobodi človeka, pri vsem tem pa o tržnem gospodarstvu.

Vemo, da bodo na konferenci v Parizu sodelovale tako imenovane matične države tako da ne bodo uradno prisotne dežele, ki so že proglasile svojo državnost in suverenost, kot so to na primer baltske republike, Armenija, Slovenija in druge. Predstavniki teh dežel bodo zagotovo prisotni v kaki drugi obliki; pripravitelci konference so očitno menili, da bi tako rekoč uradna predstavitev teh dežel bila nekoliko preuranjena, saj bi utegnili povzročiti verižno reakcijo. Proces je namreč šele na začetku in ga ne kaže spravljati brž v nevarnost, kakor je dejal francoski vladni predsednik Rocard. Albanija bo prisotna samo kot opazovalec.

Seveda bodo na konferenci sprejeli sklepno listino, ki bo »kazipot« v novo Evropo, v kateri naj bi narodi in narodnosti pričeli v bistvu nastopati na takšni ravni, kakor do sedaj države. V tem bo osrednja politična kakovost nove Evrope. Baje je že dogovorjeno (in to bo zapisano v sklepnem dokumentu), da se bodo odslej šefi držav in vlad evropskih držav redno sestajali kar vsaki dve leti, šefi diplomacij pa kar dvakrat, če ne celo večkrat letno. Hotenj je veliko, problemov ne bo malo, intenzivnost je nadvse potrebna.

Dogovorjeno je prav tako, da bo imela odslej KVSE stalno tajništvo, ki bo najbrže domovalo v Pragi pač v luči vzhodnih sprememb, pa tudi vloge, ki jo je pri tem igrala češko-slovaška federacija.

Na pariški konferenci, ki bo zanesljivo šla v zgodovino, pa žal Jugoslavija, dasiravno ima dragoocene in nepozabne »helsinške« zasluge, ne bo mogla odigrati kake posebne vloge. Njeno notranje stanje je majavo, pa čeprav so v njem pomembni demokratični segmenti, kaj bo z njo, še ni jasno. Njena diplomacija, kakor pravijo, bo zategadelj dosegla že veliko, če ji bo uspelo, da ne bi udeleženci pretirano podčrtovali kosovsko vprašanje. Pa tudi druga.

MIRO KOCJAN

CTE

PETLETNE ZAKLADNE ZADOLŽNICE V EVRODEVIZI

- CTE so italijanski državni efekti v ECU (European Currency Unit) in sicer v denarni enoti, ki jo sestavljajo devize držav članic Evropske gospodarske skupnosti.
- CTE se koristijo od 26. septembra 1990 in zapadejo 26. septembra 1995.
- Obresti in kapital CTE so izraženi v ECU, izplačujejo pa se v lirah na osnovi menjave lira/ECU dva delovna dneva pred zapadlostjo.
- Za zadolžnice, ki so hranjene na centralnih računih Bance d'Italia, obresti in kapital se lahko vplača tudi v ECU.
- CTE nudijo letno 11,90% bruto obresti plačane posticipirano.
- Zadolžnice se nudijo po emisijski ceni v ECU 100%.
- Zadolžnice privatniki lahko rezervirajo

pri okencih Banca d'Italia in pri kreditnih zavodih do 20. novembra do 13.30.

● CTE so dodeljene po marginalnem sistemu (asta marginale) po ponudbi, ki je sestavljena s seštevkom emisijske cene in zneskom »pravice do podpisa (diritto di sottoscrizione)«. Ta vrednost je izražena v 5 stotinkah ECU ali mnogokratniku.

● Cena, ki bo iznešena na dražbi, bo objavljena v časopisju.

● Obveznice se krorigirajo s 26. septembrom 1990 in je zato treba ob vplačilu 26. novembra v lirah ali v ECU doplačati poleg cene iznešene na dražbi tudi dozorele obresti kupona. Znesek izplačila v lirah je določen na podlagi razmerja lira/ECU z dne 21. novembra.

● Zadolžnice so na razpolago najmanj po 5000 ECU.

V rezervacijo do 20. novembra

Najvišji letni donos

Bruto

Neto

11,89%

10,40%